



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 1 von 1

Die Republik ÖSTERREICH,
vertreten durch das Bundesministerium für Landesverteidigung,
Franz Josefs-Kai 7-9, A-1010 WIEN,
im folgenden BMLV genannt,

und

Eurofighter Jagdflugzeug GmbH,
Am Söldnermoos 17, 85399 Hallbergmoos, Deutschland,
im folgenden EF genannt,

schließen mit BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA den gegenständlichen

VERTRAG

betreffend Ausrüstung, logistische Leistungen, Ausbildung und Simulation im
Zusammenhang mit dem Vertrag BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA
betreffend die Lieferung von 18 Stück Abfangjäger Eurofighter.

Die beigeschlossenen Teile A, B, C, D und E und deren Anhänge bilden die
integrierenden Bestandteile dieses Vertrages.

Der Vertrag tritt mit Gegenzeichnung in Kraft.

REPUBLIK ÖSTERREICH
vertreten durch das
Bundesministerium für
Landesverteidigung

EUROFIGHTER
JAGDFLUGZEUG
GmbH

Für den Bundesminister:

(Datum)

(Datum)



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 1

INHALTSVERZEICHNIS

- Teil A **Kommerzielle Bestimmungen**
- Teil B **Technik**
- Teil C **Logistik**
- Teil D **Ausbildung**
- Teil E **Güteprüfung und Abnahme**



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 18

Teil A**Kommerzielle Bestimmungen**

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W211 2169/47-1/19E

INHALTSVERZEICHNIS

1	Leistungsumfang mit Preisen und Optionen
2	Zahlungsbestimmungen und Finanzierungsstruktur
3	Kriegsmaterial
4	Warenursprung
5	Materialbeschaffenheit
6	Lieferkondition
7	Empfänger
8	Handelsstatistische/steuerrechtliche Vermerke
9	Versand und Verpackung
10	Liefertermine/Teillieferungen
11	Annahme
12	Übernahme und Erfüllung der Leistung
13	Erfüllungsort
14	Rechnungslegung und Rechnungsempfänger
15	Erfüllungstermin
16	Vertragsabschluß
17	Subunternehmer
18	Rücktritt vom Vertrag
19	Patent- und Schutzrechte
20	Vertragssprache
21	Vertragsstrafe bei nicht vertragsgemäßer Leistung
22	Vertragsstrafe bei Nichterfüllung
23	Deckungskauf
24	Garantie
25	Recht
26	Gerichtsstand
27	Haftung
28	Erklärung
29	Sicherheitsbestimmungen
30	Beistellungen
31	Projektverfolgung
32	Rückfragen
33	Sonstiges



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 18

ANHÄNGE ZU TEIL A

- Anhang A-1 Preis- und Leistungsverzeichnis
Anhang A-2 Optionen Preis- und Leistungsverzeichnis
Anhang A-3 Zahlungsbestimmungen und Finanzierungsstruktur
Anhang A-4 Bankgarantie
Anhang A-5 Empfänger
Anhang A-6 Ablaufplan der Leistungserbringung
Anhang A-7 Zusätzliche besondere Bestimmungen für in Österreich durchzuführende Arbeiten
Anhang A-8 Verhaltensregeln betreffend die Geschäftstätigkeit
Anhang A-9 Haftungserklärung

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 18

1 Leistungsumfang mit Preisen und Optionen

1.1 Leistungsumfang

Leistung im Umfang gemäß Anhang A-1, PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS.

1.2 Preise:

- 1.2.1 Die im Preis- und Leistungsverzeichnis gemäß Anhang A-1 angeführten Preise sind Festpreise in Euro und gelten ohne Abgaben in Österreich, wie zum Beispiel Erwerbsteuer und Umsatzsteuer, geliefert gemäß Teil A, Punkt 6, Lieferkondition. Diese Preise bleiben ohne Rücksicht auf in eventu eintretende Änderungen der Preisgrundlagen unter allen Umständen bis zur vollständigen Erfüllung der Leistung unveränderlich, jedoch unter dem Vorbehalt, dass die Finanzierung gemäß Anhang A-3 zustande kommt und das die hierzu notwendigen vertraglichen Vereinbarungen gemäß Anhang A-3 geschlossen werden.

Sollte die Finanzierung gemäß Anhang A-3 nicht realisiert werden, so werden die im Preis- und Leistungsverzeichnis gemäß Anhang A-1 festgeschriebenen Preise entsprechend angepasst.

1.2.2 Meistbegünstigungsklausel:

EF garantiert für die Preisbildung bei künftigen Ersatzlieferungen und Dienstleistungen die Anwendung der nachstehenden Meistbegünstigungsklausel: EF garantiert dem BMLV, dass der Preis nicht ungünstiger ist als der unter Berücksichtigung der allgemeinen Preisentwicklung auf vergleichbare Verhältnisse zurückgeführte Preis, den EF Dritten eingeräumt hat oder während der Laufzeit des Vertrages einräumen wird. Sollte EF Dritten dennoch günstigere Preise einräumen oder eingeräumt haben, verpflichtet sich EF, den vereinbarten Preis entsprechend zu mindern und geleistete Überzahlungen dem BMLV zurückzuerstatten.

- 1.2.3 Auf Verlangen des BMLV wird EF im Namen und auf Kosten des BMLV den deutschen Preisprüfungsbehörden im gleichen Umfang, wie dies bei der deutschen Luftwaffe der Fall ist, bis zu 12 Monaten ab Vertragsgegenzeichnung Einsicht in die Preiskalkulation gewähren.

1.3 Optionen

- 1.3.1 Das BMLV hat das Recht, aber keine Verpflichtung, je nach Bedarf die im Anhang A-2 festgeschriebenen Optionen innerhalb der bei jeder Position angeführten Frist, welche mit dem Zustandekommen des Vertrages zu laufen beginnt, abzurufen.

- 1.3.2 Die im Preis- und Leistungsverzeichnis gemäß Anhang A-2 angeführten Preise sind Festpreise in Euro und basieren auf den Zahlungsbestimmungen und der Finanzierung gemäß Anhang A-3 und gelten ohne Abgaben in Österreich, wie zum Beispiel Erwerbsteuer und Umsatzsteuer, geliefert gemäß Teil A, Punkt 6, Lieferkondition.
Bei Abruf der Optionen innerhalb der in Anhang A-2 festgeschriebenen jeweiligen Optionsfrist bleiben diese Preise ohne Rücksicht auf in eventu eintretende

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A


BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 18

Änderungen der Preisgrundlagen unter allen Umständen bis zur vollständigen Erfüllung der Leistung unveränderlich, jedoch unter dem Vorbehalt, dass die Finanzierung gemäß Anhang A-3 zustande kommt und das die hierzu notwendigen vertraglichen Vereinbarungen gemäß Anhang A-3 geschlossen werden.

Sollte die Finanzierung gemäß Anhang A-3 nicht realisiert werden, so werden die im Preis- und Leistungsverzeichnis gemäß Anhang A-2 festgeschriebenen Preise entsprechend angepasst.

2 **Zahlungsbestimmungen und Finanzierungsstruktur** Gemäß Anhang A-3.

3 **Kriegsmaterial**

3.1 Die zu liefernden Produkte gemäß Anhang A-1 fallen unter die Bestimmungen des Bundesgesetzes für die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Kriegsmaterial, BGBl. Nr. 540/1977 in der Fassung des Bundesgesetzes BGBl. I, Nr. 57/2001.

3.2 **Einfuhrbewilligung**
Die Beschaffung der Einfuhrbewilligung obliegt dem BMLV.

3.3 **Ausfuhrbewilligung**
Die Beschaffung der Ausfuhrbewilligungen obliegt EF. Das BMLV verpflichtet sich, die hierzu erforderlichen Nicht-Export-Zertifikate bzw. Endverbraucherzertifikate auszustellen.

4 **Warenursprung**
Der Warenursprung ist in der Regel BRD, UK, IT oder SP.

5 **Materialbeschaffenheit**
Ungebraucht, fabriksneu. Dies ist bei allen Produkten definiert als "nach erfolgter Güteprüfung gemäß Verfahren in Teil E und nach erfolgten Flugbewegungen gemäß Teil A, Punkt 6, Lieferkondition.

6 **Lieferkondition**
Geliefert DDU jeweiliger Empfänger gemäß Anhang A-5 (INCOTERMS 2000).

7 **Empfänger**
Gemäß Anhang A-5.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 18

8 Handelsstatistische/steuerrechtliche Vermerke

- 8.1 Handelsstatistische/steuerrechtliche Vermerke für den innergemeinschaftlichen Warenverkehr (= EU-Mitgliedsstaaten):
- 8.1.1 Versandpapiere sind mit dem Vermerk „Ankunftsavis“ an BMLV/RD-ARWT/Kaufmännische Abteilung/Zoll, Tel: +43/1/5200/..., zu versehen. Auf den Fakturen und den Versandpapieren ist neben der EF-Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UID-Nr.) die UID-Nr. des BMLV (Erwerbers) – anzuführen.

9 Verpackung und Versand

9.1 Verpackung

9.1.1 Die Verpackung ist im Preis inbegriffen.

9.1.2 Missionsausrüstung (soweit nicht bei Lieferung flugzeugseitig montiert) Ersatzteile und technische Dokumentationen werden von EF in einer üblichen Verpackung geliefert, die folgenden Standards entspricht:

- IATA-Gefahrgutvorschriften (UN-Vorschriften)
- Internationale Seetransportvorschriften zum Transport gefährlicher Güter (UN-Vorschriften)
- den jeweiligen im Herstellerland gültigen Verpackungsvorschriften

Dadurch wird sichergestellt, dass je nach Art der Ware und des Transportmittels die jeweils richtige Verpackungsart verwendet wird.

9.1.3 Grundsätzlich verbleibt die mitgelieferte Verpackung beim Empfänger (Einwegverpackung). Bei Reparaturrücksendungen an EF sollte das BMLV die ursprüngliche Mehrwegverpackung (z. B. für Ersatztriebwerke, LRIs) entsprechend den Verpackungsvorschriften wieder verwenden.

EF verpflichtet sich gemäß Verpackungsverordnung BGBl. Nr. 645/1992 in der gültigen Fassung, die Transport-, Um- und Verkaufsverpackungen unentgeltlich zurückzunehmen und einer Verwertung zuzuführen. In einem solchen Fall wird das BMLV diese Verpackung innerhalb von 60 Tagen nach Lieferung zur Abholung durch EF zur Verfügung stellen. Diese Rücknahmepflicht entfällt bei Nachweis der sogenannten „ARA“ (Altstoff-Recycling-Austria)-Lizenzierung.

9.1.4 Auf der Verpackung ist

- die Anschrift des Empfängers und
- die BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA unbedingt anzubringen.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 18

9.2	Versand	
9.2.1	Auf allen den Vertrag betreffenden Dokumenten/Schriftstücken ist die BMLV-Geschäftszahl (BMLV-GZ) 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA des Vertrages unbedingt anzubringen.	
9.2.2	<p>Jeder Lieferung ist ein Lieferschein in 5-facher Ausfertigung beizuschließen. Er hat zu enthalten:</p> <p>Die BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA des Vertrages; Art des Versandes und der Verpackung sowie Versanddatum; Positionsnummer aus dem Vertrag; Menge, Maßeinheit und Volumen; Bezeichnung, wörtlich gleichlautend mit der im Vertrag; Warenursprung</p>	
10	Liefertermine und Teillieferungen	
10.1	<p>Liefertermine Gemäß Anhang A-6, Ablaufplan der Leistungserbringung, wobei die Liefertermine mit Zustandekommen des Vertrages zu laufen beginnen.</p>	
10.2	<p>Teillieferungen Zulässig.</p>	
11	Annahme	
11.1	<p>Die Annahme der Leistung ist die körperliche Entgegennahme durch den Empfänger. Sie wird auf dem <u>Gegenschein bestätigt</u>, ist jedoch <u>nicht</u> die Anerkennung der Leistung als Erfüllung.</p>	
11.2	<p>Einlieferungszeiten des BMLV: Montag bis Freitag, ausgenommen Feiertage, 07:30 Uhr bis 14:00 Uhr bzw. nach gesonderter Vereinbarung mit dem Empfänger.</p>	
11.3	<p>Güteprüfung und Abnahme Gemäß Teil E.</p>	
12	Übernahme und Erfüllung der Leistung	
12.1	<p>Die Übernahme jeder Leistung/Teilleistung wird auf einem Exemplar des Lieferscheins unter Beifügung des Datums bestätigt. Dieses Lieferscheinxemplar wird EF rückübermittelt. Die Leistung/Teilleistung gemäß Vertrag gilt mit der bestätigten Übernahme als erfüllt und es gilt damit als festgestellt, dass die vertraglich bedungene Leistung/Teilleistung erfüllt ist. Mit der Übernahme der jeweiligen Leistung/Teilleistung</p>	
	BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA	Teil A

 BMLV	ABFANGJÄGER EUROFIGHTER	Seite 8 von 18
<p>gehen Eigentum und Gefahr für diese auf das BMLV über und beginnt die Garantiefrist zu laufen.</p> <p>12.2 Ist ein Übernahmeverzug durch höhere Gewalt oder ein unabwendbares Ereignis verursacht, treten dessen nachteilige Folgen zu Lasten des BMLV nicht ein.</p> <p>12.3 Übernehmende Dienststelle: Der jeweilige Empfänger gemäß Anhang A-5.</p> <p>12.4 Ort der Übernahme: Sitz des jeweiligen Empfängers gemäß Anhang A-5.</p> <p>12.5 Übernahmefrist: 5 Arbeitstage.</p> <p>13 Erfüllungsort: Sitz des jeweiligen Empfängers gemäß Anhang A-5.</p> <p>14 Rechnungslegung und Rechnungsempfänger</p> <p>14.1 Rechnungslegung</p> <p>14.1.1 Auf der mit der BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA versehenen Rechnung/Teilrechnung sind neben der EF-Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UID-Nr.) DE129273259 die Firmenregisternummer (FregNr.) und die BMLV-UID-Nr. sowie der Warenursprung anzuführen.</p> <p>14.1.2 Rechnungen sind nach Erfüllung innerhalb von 21 Tagen mit zwei als solche gekennzeichneten Durchschriften dem jeweiligen Rechnungsempfänger zu übermitteln.</p> <p>14.2 Rechnungsempfänger Der jeweilige Empfänger gemäß Anhang A-5.</p> <p>15 Erfüllungstermin 30. November 2014.</p> <p>16 Vertragsabschluss</p> <p>16.1 Dieser Vertrag wird gegengezeichnet und erlangt Rechtswirksamkeit sobald der Vertrag BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA Rechtswirksamkeit erlangt und endet mit seiner ordnungsgemäßen Erfüllung.</p>		
BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA		Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 9 von 18

- 16.1.1 Sofern nicht innerhalb von 8 Wochen nach Vertragsgegenzeichnung sondern erst zu einem späteren Zeitpunkt der Vertrag BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA Rechtswirksamkeit erlangt, ist der gegenständliche Vertrag den dadurch allerfalls geänderten Rahmenbedingungen anzupassen.
- 16.1.2 Innerhalb von 2 Wochen nach Vertragsgegenzeichnung ist die rechtmäßig gefertigte Haftungserklärung gemäß Anhang A-9 von EF vorzulegen.
- 16.2 Alle Änderungen, die diesen Vertrag betreffen, sind einvernehmlich zu treffen. Sie bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des BMLV, Kaufmännische Abteilung, als vertragsschließender Dienststelle und sind nur mit Unterschrift und Abdruck des Dienstsiegels (Rundstempel) verbindlich.
- 16.2.1 Nachfolgende Vertragsänderungen und die entsprechenden Angebote hierzu werden auf Basis des Vertrages BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA abgeschlossen.
- 16.3 Vereinbarungen mit anderen Dienststellen des BMLV, die diesen Vertrag betreffen, sind nicht rechtswirksam.

17 Subunternehmer

- 17.1 EF gibt den gesamten Auftrag durch Unteraufträge an seine vier Gesellschafter ALENIA AERONAUTICA SpA, BAE SYSTEMS plc., EADS CASA SA und EADS DEUTSCHLAND sowie hinsichtlich der Triebwerke an EUROJET GmbH und hinsichtlich der Flugsimulatoren an ESS GmbH weiter.
- 17.2 Die unter Punkt 17.1 angeführten Unternehmen können ihren jeweiligen Unterauftrag als Ganzes nur nach schriftlicher Zustimmung durch das BMLV an dritte Unternehmen weitergeben. Die Zustimmung kann nur aus wichtigen Gründen nicht erteilt werden.
- 17.3 Bei einer Übertragung auf einen Rechtsnachfolger, z.B. als Folge eines Mergers, findet Punkt 17.2 keine Anwendung. Das BMLV ist jedoch von EF über einen solchen Fall rechtzeitig zu informieren.
- 17.4 Die Vergabe von Leistungen darf an österreichische Subunternehmer nur erfolgen, wenn diese nach der Gewerbeordnung befugt sind.

18 Rücktritt vom Vertrag

- 18.1 Rücktritt vom Vertrag ist dem BMLV außer den gesetzlichen Gründen aus folgenden Gründen möglich:

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A

BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 10 von 18

- 18.1.1 Wenn EF zur Erzielung eines unangemessen hohen Preises Abreden getroffen hat.
- 18.1.2 Wenn die gesamte Leistung ohne Zustimmung des BMLV an einen Subunternehmer weitergegeben wird.
- 18.1.3 Wenn EF zahlungsunfähig wird.
- 18.1.4 Wenn über das Vermögen von EF das Ausgleichs- oder Konkursverfahren eröffnet oder die Eröffnung des Konkursverfahrens mangels hinreichenden Vermögens abgelehnt wird.
- 18.1.5 Wenn EF die vertragsgemäße Erfüllung der Leistung/Teilleistung verweigert oder nach Setzung einer angemessenen Nachfrist die Leistung/Teilleistung nicht vertragsgemäß erfüllt und deswegen die Leistung/Teilleistung nicht zur vertragsgemäßen und militärischen Verwendung voll geeignet ist.
- 18.1.6 Gemäß Teil A, Punkt 28, Erklärung, und gemäß Anhang A-8, Verhaltensregeln betreffend die Geschäftstätigkeit.
- 18.2 Das BMLV kann vom Vertrag jederzeit zur Gänze oder teilweise durch schriftliche Mitteilung zurücktreten. In diesem Fall hat EF jede Anweisung des BMLV bezüglich der im Vertrag enthaltenen Leistung zu erfüllen und dem BMLV eine im Sinne von Teil A, Punkt 18.2.5 beglaubigte Abrechnung zur Verfügung zu stellen. Diese Abrechnung hat folgendes zu beinhalten:
- 18.2.1 den Vertragspreis für jede übernommene Leistung zum Datum des Rücktritts;
- 18.2.2 den anteilmäßigen Teil des Vertragspreises für jede Leistung, die teilweise fertiggestellt oder zur Gänze fertiggestellt ist und zum Datum des Rücktritts übernommen werden sollte;
- 18.2.3 alle durch den Rücktritt verursachten, nachgewiesenen und berechtigten Kompensationsforderungen einschließlich der Terminierung bereits platzierter Unteraufträge;
- 18.2.4 alle Zahlungen, die vom BMLV an EF ergangen sind, hinsichtlich des Teiles des Vertrages, von dem das BMLV zurückgetreten ist, für die vertragsgemäß gelieferte oder noch zu liefernde Leistung.
- 18.2.5 Der Abrechnung ist eine Bescheinigung beizulegen, die von einem unabhängigen Wirtschaftsprüfer unterschrieben wurde und bestätigt, dass die Abrechnung ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den oben angeführten Bestimmungen vorgenommen wurde. Wenn der in der Abrechnung aufscheinende Gesamtbetrag höher ist als der Betrag, auf den in Teil A, Punkt 18.2.4 Bezug genommen wird, hat das BMLV die Differenz zur Gänze an EF zu bezahlen.
Wenn jedoch der besagte Gesamtbetrag geringer ist als der Betrag gemäß Teil A, Punkt 18.2.4, dann hat EF die Differenz zur Gänze an das BMLV zurückzuerstatten.
- 18.2.5.1 Der Gesamtbetrag ist mit den entsprechenden Vertragspreisen begrenzt.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 11 von 18

19 Patent und Schutzrechte

EF garantiert, daß bei der Erbringung der Leistung und durch die vertragskonforme Benützung des Leistungsgegenstandes keine Patent /Schutzrechte Dritter verletzt werden. EF wird das BMLV gegen alle Patent/Schutzangriffe Dritter schad- und klaglos halten.

20 Vertragssprache

Die Vertragssprache ist Deutsch.
Alle Rückfragen, Korrespondenzen, etc. **haben in deutscher Sprache** zu erfolgen.

- 20.1 Besprechungen können nur mit der Zustimmung des BMLV fallweise auch in englischer Sprache erfolgen.
- 20.2 Technische und logistische Ausarbeitungen und Beschreibungen in englischer Sprache sind zulässig.

21 Vertragsstrafe bei nicht vertragsgemäßer Leistung

- 21.1 Wird die geschuldete Leistung/Teilleistung von EF
- nicht am gehörigen Ort,
 - nicht auf die vereinbarte Weise oder
 - nicht zum festgelegten jeweiligen Leistungstermin
- erbracht, so ist EF verpflichtet, eine Vertragsstrafe zu entrichten, wenn die geschuldete Leistung/Teilleistung nicht innerhalb von 60 Tagen ab dem in Anhang A-6, Ablaufplan der Leistungserbringung, enthaltenen Leistungstermin nachgetragen wird.

Die Verpflichtung zur Zahlung der Vertragsstrafe tritt nicht ein, wenn EF beweist, dass die Verzögerung durch höhere Gewalt, wie Krieg, Revolution, Erdbeben, Überschwemmung, Feuer, Epidemie, Quarantäne, Branchenstreik, Embargo und Verkürzung der Energieversorgung oder ein sonstiges Ereignis, das trotz aller vernünftigen Sorgfalt und Vorsicht nicht abgewendet werden kann, oder durch ein Verhalten verursacht wurde, welches das BMLV zu vertreten hat.

- 21.2 Durch die obigen Bestimmungen wird § 918 ABGB nicht berührt mit der Maßgabe, dass ein Rücktritt frühestens erklärt werden kann, wenn die Vertragsstrafe gemäß Teil A, Punkt 21.1 in voller Höhe angefallen ist.
- 21.3 Die Vertragsstrafe wird spätestens vom Betrag der Schlußrechnung in Abzug gebracht.
- 21.3.1 Der Anspruch des BMLV auf die Vertragsstrafe bleibt auch dann erhalten, wenn er bei der Übernahme der Leistung nicht vorbehalten wird.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 12 von 18

21.4 Die Vertragsstrafe schließt die Geltendmachung eines darüber hinausgehenden Schadens nicht aus.

21.5 Tritt ein Umstand ein, der EF an vertragsgemäßer Leistung hindert, so hat EF das BMLV/Kaufmännische Abteilung hiervon unverzüglich schriftlich in Kenntnis zu setzen und hierbei auch die voraussichtliche Dauer und die hiergegen ergriffenen Maßnahmen bekanntzugeben.

22 Vertragsstrafe bei Nichterfüllung

22.1 Wenn EF die vertragsgemäße Erfüllung der Leistung/Teilleistung verweigert oder nach Setzung einer angemessenen Nachfrist die Leistung/Teilleistung nicht vertragsgemäß erfüllt und deswegen die Leistung/Teilleistung nicht zur vertragsgemäßen und militärischen Verwendung voll geeignet ist, so ist das BMLV berechtigt, vom Vertrag gemäß Teil A, Punkt 18.1.5, zurückzutreten.

22.2 Die Vertragsstrafe schließt die Geltendmachung eines darüber hinausgehenden Schadens nicht aus.

22.3

23 Deckungskauf

23.1 Wenn EF die vertragsgemäße Erfüllung der Leistung/Teilleistung verweigert oder wenn die erbrachte Leistung/Teilleistung zur vertragsgemäßen und militärischen Verwendung nicht voll geeignet ist, hat das BMLV das Recht, unter Setzung einer angemessenen Nachfrist von der Leistung/Teilleistung zurückzutreten und einen Deckungskauf (= Ersatzbestellung bei einem anderen Unternehmen) zu tätigen. Das BMLV ist zur Geltendmachung eines Ersatzes berechtigt, der dem Unterschied zwischen den Kosten des BMLV für eine bei einem anderen Unternehmen bestellte gleichartige Leistung/Teilleistung einerseits und den mit EF vereinbarten Vertragspreisen andererseits entspricht. Teil A, Punkt 21.2 gilt sinngemäß, jedoch nicht für den Fall der Leistungsverweigerung.

23.2 Die Geltendmachung eines die Mehrkosten des Deckungskaufes übersteigenden Schadens ist nicht ausgeschlossen.

24 Garantie

24.1 Unter der Voraussetzung vertragsgemäßer und sachgemäßer Lagerung und Wartung garantiert EF uneingeschränkt, dass alle erbrachten Leistungen frei von Planungs-, Fabrikations-, Funktions- und Materialfehlern sowie zur vertraglichen und militärischen Verwendung voll geeignet sind. Dies gilt unabhängig davon, ob die Mängel im Zeitpunkt der Übernahme vorhanden waren oder erst innerhalb der



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 13 von 18

Garantiefrist entstanden sind.

- 24.2 Die Garantiefrist für die Mangelfreiheit beginnt mit der Übernahme der jeweiligen Leistung und beträgt 12 Monate.
- 24.3 Das BMLV hat nach Ende der Garantiefrist noch 6 Monate Zeit, den innerhalb der Garantiefrist aufgetretenen Mangel, sollte er nicht freiwillig von EF behoben worden sein, gerichtlich geltend zu machen.
- 24.4 Die Behebung der Mängel erfolgt auf Kosten von EF, gleichgültig ob sie – nach Wahl von EF – an ihrem Verwendungs-/Verwahrungsort in Österreich oder im Werk von EF vorgenommen wird. EF trägt insbesondere alle Reise- und Aufenthaltskosten ihres Personals, sowie die Kosten der Übersendung der mangelhaften Leistung in ihr Werk und deren Rücksendung nach Wiederherstellung.
- 24.5 Für Reparatur- und Ersatzleistungen gilt neu eine Garantie von 12 Monaten ab Übernahme der reparierten Leistung/Teilleistung oder der Ersatzleistung.

25 Recht

Es gilt ausschließlich österreichisches Recht.

26 Gerichtsstand

Für Streitfälle gilt die ausschließlich örtliche Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichtes in WIEN als vereinbart.

27 Haftung

- 27.1 Die Haftung von EF aufgrund und im Rahmen dieses Vertrages ist für dem BMLV entstandene Schäden welcher Art und aus welchem Rechtsgrund auch immer mit nachstehenden Beträgen begrenzt:
- 27.1.1 Für Leistungen/Teilleistungen, deren Vertragspreis nicht höher als pro Ereignis mit
- 27.1.2 Für Leistungen/Teilleistungen, deren Vertragspreis übersteigt, pro Ereignis höchstens mit dem Vertragspreis dieser Leistung/Teilleistung.
- 27.1.3 Für alle entstandenen Schäden im Zusammenhang mit den gegenständlichen Leistungen/Teilleistungen höchstens mit dem im Vertrag BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA, Teil A, Punkt 27.1.3, festgelegten Maximalbetrag, wobei angefallene Haftungsbeträge aus dem Vertrag BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA und dem gegenständlichen Vertrag aufzurechnen sind, sodass der Gesamthaftungsbetrag aus diesen beiden Verträgen den vorangeführten Maximalbetrag nicht überschreitet.



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 14 von 18

27.1.4 Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

27.1.5 Nach Maßgabe der österreichischen Rechtsordnung ist die Haftung für mittelbaren Schaden ausgeschlossen.

28 Erklärung

EF erklärt, daß dem Angebot nur eigene Preisermittlungen zugrunde liegen, und daß für das BMLV nachteilige, gegen die guten Sitten oder gegen den Grundsatz des Wettbewerbs verstößende Abreden mit anderen Unternehmungen, insbesondere über Preisbildung oder Ausfallsentschädigung, Preisbindungen und sonstige Abreden, soweit es sich nicht um Vereinbarungen im Rahmen eines eingetragenen Kartells handelt, nicht vorliegen. Es ist EF bekannt, daß bei Vorliegen eines der obengenannten Umstände seitens des BMLV der Rücktritt vom Vertrag erklärt werden kann und EF für alle Schäden aufzukommen hat, welche aus der Verletzung dieser Erklärung entstehen.

29 Informationsschutzbestimmungen

Der Informationsschutz hat sich nach den folgenden Grundsätzen zu richten:

29.1 Die Weitergabe aller im Zusammenhang mit den Vertragsverhandlungen stehenden (militärischen) klassifizierten Informationen an Dritte ist ohne Zustimmung des BMLV untersagt.

29.2 (Militärische) klassifizierte Informationen dürfen nur jenen Personen zugänglich gemacht werden, die diese (Informationen) zwingend für ihre Aufgabenerfüllung benötigen (need-to-know Prinzip), über eine entsprechende Sicherheitsermächtigung (Personnel Security Clearance) verfügen und über die Einhaltung der Informationsschutzbestimmungen, einschließlich der strafrechtlichen Konsequenzen bei Verstößen, belehrt wurden.

29.3 Die Klassifizierungsstufe übermittelter (militärischer) klassifizierter Informationen sowie die damit verbundenen Absicherungsmaßnahmen in personeller und materieller Hinsicht dürfen ohne Zustimmung des BMLV nicht herabgesetzt oder geändert werden.

29.4 Übermittelte (militärische) klassifizierte Informationen dürfen ausschließlich nur für jenen Zweck benutzt werden, für den sie übergeben wurden.

29.5 Das BMLV wird Daten nur mit jenen Streitkräften abstimmen/austauschen, mit denen ein Zusammenarbeits- und Geheimhaltungsabkommen besteht. Das BMLV darf ohne vorherige Zustimmung von EF sonstigen Dritten technische Unterlagen und Dokumente nicht zugänglich machen und Zugriff auf das Waffensystem Eurofighter nicht einräumen bzw. verschaffen. EF wird diese Zustimmung nur aus wichtigen, dem BMLV darzulegenden Gründen verweigern, eine allfällige Ablehnung gilt nur für den



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 15 von 18

jeweiligen Einzelfall.

30 Beistellungen

- 30.1 Das BMLV stellt der EF die in den entsprechenden Vertragsteilen B, C, D und E aufgeführten Geräte (BFE), Infrastruktur (BFF) und Informationen (BFI) rechtzeitig, kostenlos und gemäß den vereinbarten Spezifikationen zur Verfügung. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der Spezifikationen ist EF verantwortlich.
- 30.2 EF verpflichtet sich, im Zuge der Vertragserfüllung festzustellen, ob das durch das BMLV beigestellte Material oder die im Rahmen der Leistungserbringung gegebenen Anweisungen zur Erfüllung der Leistung geeignet sind. Im Falle der fehlenden oder beschränkten Eignung des Materials bzw. der Mangelhaftigkeit von Anweisungen ist das BMLV, Kaufmännische Abteilung, davon unverzüglich schriftlich in Kenntnis zu setzen. EF verpflichtet sich, innerhalb einer zumutbaren Frist dem BMLV Verbesserungsvorschläge zu machen.
- 30.3 Verschleiß und Abnutzung der Beistellungen, die sich aus normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch während der Durchführung dieses Vertrages ergeben, gelten nicht als Verlust oder Beschädigung.
- 30.4 Eine evtl. für die Benutzung der beigestellten Geräte / Infrastruktur / Informationen notwendige Lizenzbeschaffung liegt in der Verantwortung des BMLV.

31 Projektverfolgung

- 31.1 Die Parteien des Vertrages werden regelmäßige gemeinsame Projektfortschrittsbesprechungen durchführen, um den Vertragsfortschritt zu verfolgen.
- 31.2 Diese Besprechungen werden ab Vertragswirksamkeit und bis zur Abnahme des letzten Vertragsgegenstandes in der Regel vierteljährig abgehalten. Die genauen Zeitpunkte werden zwischen den Vertragsparteien festgelegt. Die Besprechungen werden alternierend beim BMLV bzw. bei EF durchgeführt. Weitere Besprechungen werden je nach Bedarf kurzfristig entschieden.
- 31.3 Die Agenda für die Besprechungen wird 2 Wochen im Voraus einvernehmlich erstellt. EF ist für die Protokollführung nach jeder Besprechung verantwortlich. Das Protokoll ist am Ende der Besprechungen von den Delegationsleitern zu unterschreiben.
- 31.4 Jede Partei wird Statusberichte ihrer Aktivitäten im Bezug auf die Themen Technik, Betrieb, Logistik, Ausbildung, Kommerz/Vertrag und QS/Abnahme erstellen und bei den Projektfortschrittsbesprechungen präsentieren.
- 31.5 Jede Vertragspartei trägt die Kosten für ihr Personal, welches an diesen Besprechungen oder an anderen Besprechungen teilnimmt, die von Fall zu Fall abgehalten werden. Die Partei, bei deren Einrichtungen die Besprechungen stattfinden, wird die Organisation (Räumlichkeiten, Infrastruktur usw.) bereitstellen.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A

**BMLV**

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 16 von 18

- 31.6 Die Parteien werden nach Vertragsabschluß die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen für Datenkommunikation unter Einhaltung ihrer entsprechenden Sicherheitsauflagen vereinbaren.

32 Rückfragen

- 32.1 Rückfragen von EF an das BMLV

- 32.1.1 Alle Rückfragen betreffend den kommerziellen Bereich dieses Vertrages sind schriftlich/per Telefax zu richten an:
BUNDESMINISTERIUM FÜR LANDESVERTEIDIGUNG
 Rüstungsdirektion
 Amt für Rüstung und Wehrtechnik
 Kaufmännische Abteilung/III

- 32.1.2 Alle anderen Rückfragen betreffend die übrigen Bereiche dieses Vertrages sind schriftlich/per Telefax zu richten an:
BUNDESMINISTERIUM FÜR LANDESVERTEIDIGUNG
 Rüstungsdirektion
 Amt für Rüstung und Wehrtechnik
 Abteilung Luftzeug

- 32.2 Rückfragen vom BMLV an EF

- 32.2.2 Alle Rückfragen betreffend diesen Vertrag sind schriftlich/per Telefax zu richten an:
EUROFIGHTER JAGDFLUGZEUG GMBH
 Am Söldnermoos 17
 85399 Hallbergmoos
 Deutschland
 FaxNr.:

33 Sonstiges

- 33.1 Das BMLV wird Unfälle, Vorfälle und sicherheitsrelevante Ereignisse, die die Vertragsgegenstände betreffen innerhalb von 24 Stunden an EF melden.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 17 von 18

- 33.2 Falls das BMLV Änderungen oder Modifikationen in den Vertragsgegenständen vornimmt, die von EF nicht genehmigt sind oder Ersatzteile, die in den Publikationen nicht vorgesehen sind, verwendet, verlieren alle relevanten und von EF ausgestellten Zertifikate ihre Gültigkeit.
- 33.3 Die Herstellungsrechte an den Vertragsgegenständen und allen Teilen davon stehen ausschließlich EF zu und falls zutreffend den Zulieferern der EF. Das BMLV verpflichtet sich ohne die ausdrückliche vorherige schriftliche Erlaubnis der EF, die Vertragsgegenstände oder Teile davon nicht zu reproduzieren oder reproduzieren zu lassen.
- 33.4 Rechte an Software, die EF dem BMLV unter diesem Vertrag zur Verfügung stellt, gehen nicht auf das BMLV über.
- Als Gegenleistung für die Zahlung des Gesamtvertragspreises durch das BMLV gewährt EF dem BMLV ein nicht ausschließliches und nicht übertragbares Nutzungsrecht der Software, die dem BMLV durch EF geliefert wird, nur in den Vertragsgegenständen, die unter diesem Vertrag geliefert wurden und für die Zwecke, die für den Gebrauch dieser Software zum Zeitpunkt der Zurverfügungstellung festgelegt wurden oder sich aus dem Vertragszweck ergeben.
- Das BMLV ist nicht berechtigt die Software anders als vorstehend festgelegt zu verwenden. Das BMLV ist nicht berechtigt, die Software zu kopieren oder kopieren zu lassen, und ist verpflichtet, die Software vertraulich zu behandeln und sie Dritten nicht zugänglich zu machen. Das BMLV wird ferner hinsichtlich der Software die vorstehend erwähnt wird, kein "reverse engineering" betreiben und sie nicht in ihre Bestandteile zerlegen.
- 33.5 EF ist berechtigt, die sich aus Punkt 33.4 ergebenden Rechte des BMLV und die Lizenz mit sofortiger Wirkung zu kündigen bzw. zu widerrufen für den Fall, dass das BMLV seine sich aus Punkt 33.4 ergebenden Verpflichtungen nicht erfüllt. Im Falle einer solchen Kündigung bzw. eines solchen Widerrufs der Lizenz ist das BMLV verpflichtet, innerhalb von dreißig Tagen ab erfolgter Kündigung die unter diesem Vertrag gelieferte Software zurückzugeben zusammen mit einer schriftlichen Bestätigung, dass alle Kopien, die in einer Form gespeichert wurden, dass sie nicht an EF zurückgegeben werden können, zerstört worden sind.
- 33.6 Das BMLV verpflichtet sich, die Vertragsgegenstände oder jegliche andere Teile, Informationen, Dokumentationen, Technologien oder Material (ob eingestuft oder nicht), die unter diesem Vertrag geliefert wurden, nicht ohne schriftliche Zustimmung der EF an Dritte zu verkaufen, zu verleasen oder anderweitig zu Gunsten Dritter zu verfügen.
- 33.7 Das BMLV verpflichtet sich, EF von allen Ansprüchen, Ausgaben und Verantwortlichkeiten freizustellen, die sich direkt oder indirekt aus Verkauf, Verleihen oder sonstiger Verfügung der Vertragsgegenstände oder anderer Teile, die unter diesem Vertrag geliefert wurden, an Dritte ergeben.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 18 von 18

- 33.8 Die Verpflichtungen aus den Punkten 33.3 bis 33.7 bleiben von einer Kündigung oder dem Auslaufen dieses Vertrages unberührt.
- 34 **Zusätzliche Bestimmungen**
- 34.1 Der Vertrag BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA und der gegenständliche Vertrag bilden eine Einheit.
- 34.2 Der vollständige Rücktritt vom Vertrag BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA gemäß Teil A, Punkt 18 dieses Vertrages berechtigt das BMLV auch zum vollständigen Rücktritt vom gegenständlichen Vertrag und umgekehrt.
- 34.3 Vor einem Rücktritt vom gegenständlichen Vertrag gemäß Teil A, Punkt 18.1.5, räumt das BMLV EF die Möglichkeit ein, eine gleichwertige und zeitgerechte Ersatzlösung anzubieten. Das BMLV behält sich das Recht vor diese Ersatzlösung anzuerkennen. Die Führung der Beweislast obliegt EF.



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil A

Kommerzielle Bestimmungen

Anhang A-1

PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W271 2169/47-1/19E*

Anhang A-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A

Anhang A-1

PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS

Pos.	Menge	Einheit	Leistungsgegenstand	Einzelfester EURO
1				
2				
3				
4				
5				
6	1	Paket	Ausbildung Flugzeugführer gemäß Teil D2, Anhang D2-1	
7	1	Paket	Familiarisation Kurs gemäß Teil D1, Anhang D1-1	
8	1	Paket	Initial Maintenance Training gemäß Teil D1, Anhang D1-1	
9				
10	1	Paket	Engineering Kurs gemäß Teil D1, Anhang D1-1	
11	1	Paket	Crash-Crew-Ausbildung gemäß Teil D1, Anhang D1-1	
12		Satz	Typenspezifische Ausstattung für Crash-Crews Anhang C-2.19	gemäß Teil C,

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWTKKA

Teil A

Vorlage gem.
Erkenntnis BVMG

Anhang A-1

PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS

Pos.	Menge	Einheit	Leistungsgegenstand	Einzel festp. EURO
13	1	Paket	Expendables	
14	1	Paket	Consumables	
15	1	Paket	Consumables	
16	1	Paket	Expendables	
17	1	Paket	Consumables	
18	1	Paket	Umlaufteile	
19	1	Paket	Umlaufteile und Expendables	
20	1	Paket	Umlaufteile	
21			Pilotenausrüstungssätze (ohne Helm) gemäß Teil B, Punkt 2.7	
22		Satz	Typenspezifisches Bodengerät für für das Luftfahrzeugsystem	
23	1	Satz	Typenspezifisches Bodengerät für für das Luftfahrzeugsystem	
24	1	Satz	Spezialwerkzeuge für für das System	

Teil A

Vorlage gem.
Erkenntnis BVMG

Anhang A-1

BMLV-GZ 421/01-00/2003-RD-ARWTKA

Teil A

PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS

Pos.	Menge	Einheit	Leistungsgegenstand	Einzelfestp EURO
25	1	Satz	Spezialwerkzeuge	
26	1	Satz	Prüf- und Messmittel	
27	1	Satz	Prüf- und Messmittel für	
28	1	Satz	Prüf- und Messmittel, Spezialwerkzeuge und Typenspezifisches Söðengerät	
29			Technische Dokumentation gemäß Teil C, Anhang C-3	
30	5	Jahr	Änderungsdienst Technische Dokumentation für die ersten 5 Jahre ab Auslieferung des ersten Flugzeuges gemäß Teil C, Anhang C-3	
31	4	Jahr	Betrieblicher und technischer Beratungsdienst sowie Customer Service Representative, Unterstützungsdauer vier (4) Jahre gemäß Teil C, Anhang C-6	
32	1	Paket	Logistik Services (inkl. NSN) zur Herstellung der Versorgungsreife gemäß Teil C, Anhänge C-1, C-2, C-4, C-7 und C-8	
33	1	Stück	Flugsimulator FMS gemäß Teil D2, Anhang D2-2	
GESAMTFESTPREIS IN EURO				

Die in den jeweiligen Anhängen aufgelisteten Mengen stellen die Gesamt mengen dar und entsprechen den hier genannten

Vorlage gem. Anhang 1
Erkenntnis BVLG/179E



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 2

Teil A**Kommerzielle Bestimmungen****Anhang A-2****OPTIONEN****PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS**

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwGV 217 2169/47-1/19E

Anhang A-2

BMLV-42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A

Anhang A-2

**OPTIONEN
PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS**

Pos.	Menge	Einheit	Leistungsgegenstand	Optionsfrist	Einzelfestp Euro
1	1	Satz		6 Mo	
2	1	Satz		6 Mo	
3	1	Paket	2 Familiarisation Kurse gemäß Teil D1; Anhang D1-1	3 Mo	
4	1	Paket		24 Mo	
5	1	Paket		24 Mo	
6			Betrieblicher und technischer Beratungsdienst sowie Customer Service Representative, Unterstützungsdauer vier (4) Jahre (Einzelpreis/Monatsjahr) gemäß Teil C, Anhang C-6	12 Mo	
GESAMTFESTPREIS IN EURO					

BML V-42/1/01-00/2003-RD-ARW/TIKA

Teil A

Die in den jeweiligen Anhängen aufgeführten Mengen stellen die Gesamtmengen dar und entsprechen den hier genannten

Vorlage gem. Ausw.
Erkenntnis BvWg



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil A**Kommerzielle Bestimmungen****Anhang A-3****ZAHLUNGSBESTIMMUNGEN
und
FINANZIERUNGSTRUKTUR**

Anhang A-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 2 von 4

ZAHLUNGSBESTIMMUNGEN

- 1 Die Bezahlung erfolgt in 18 gleichbleibenden Halbjahresraten.
- 1.1 Für die Halbjahresraten, denen bei Fälligkeit keine bereits erfüllte vertraglich bedungene Leistungen in anteiligem Gegenwert gegenüberstehen, ist eine rechtsgültig unterfertigte Bankgarantie gemäß Anhang A-4 für den nicht gedeckten Gegenwert spätestens 30 Tage vor Fälligkeit der Halbjahresrate beizubringen.
- 1.2 Die Bezahlung der Beträge erfolgt mit gleichbleibenden Halbjahresraten jeweils am 30. März und 30. September beginnend am 30. März 2006, jedoch mit Fälligkeit für die erste und zweite Rate am 10. Januar 2007 und dann ab der dritten Rate mit Fälligkeit jeweils am 30. März und 30. September beginnend mit 30. März 2007.
- 2 Die Bezahlung hat so auf das von EF bekanntzugebende Konto zu erfolgen, dass die jeweilige Rate ohne Abzüge am Fälligkeitstag diesem Konto gutgeschrieben wird.
- 3 Zahlung mit schuldbefreiender Wirkung
- 3.1 Das BMLV behält sich das Recht vor, Zahlungen mit schuldbefreiender Wirkung auch früher als vereinbart zu leisten. Es kann maximal eine Zahlung von insgesamt 30 Millionen Euro pro Jahr im Zeitraum 1. Dezember des laufenden Jahres bis 15. Januar des folgenden Jahres für den Vertrag BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA geleistet werden. Die Zahlung wird für die als nächstes fällig werdende Rate des Vertrages BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA verrechnet.
- Als Verzinsung für schuldbefreiende Zahlungen gilt der laufzeitkonforme Euribor (das ist beispielsweise der 3-Monats-Euribor für eine Zahlung drei Monate vor Fälligkeit der nächsten Rate) bzw. der aus den beiden nächstliegenden Euribor-Zinssätzen interpolierte Wert (das sind beispielsweise der 3- und 4-Monats-Euribor für die Zahlung 3 Monate und 10 Tage vor Fälligkeit), jeweils mit einem Abschlag von 0,06%-Punkten, als vereinbart. Die Zinsen werden vom Tag des Eingangs der vorzeitigen Zahlung bis zum Fälligkeitstermin der nächsten Rate berechnet, wobei zur Berechnung die Zinsformel „Betrag * Zinssatz * Kalendertag/36000“ herangezogen wird. Die vorzeitige Zahlung und die zu verrechnenden Zinsen vermindern sodann die nächste Rate.
- 3.2 Zahlungen mit schuldbefreiender Wirkung des BMLV erfolgen für den nicht gedeckten Gegenwert gegen Vorlage einer von einem Geldinstitut rechtsgültig unterfertigten Bankgarantie gemäß Anhang A-4.
- 3.3 Die Abrechnung der Vorauszahlung und die Verringerung/Auflösung der Bankgarantie für den nicht gedeckten Gegenwert erfolgen nach Erfüllung/Teilerfüllung mit der nächsten Rechnung/Teilrechnung durch das BMLV.

Anhang A-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 4

FINANZIERUNGSSTRUKTUR

- 1) Der Verkäufer wird in Abstimmung mit dem Käufer, der hierzu eine gutachtliche Äußerung von der ÖBFA einholen wird und bei der auf das Erreichen günstigster Konditionen für den Käufer abgestellt wird, mit einem Finanzierungsinstitut eine Vereinbarung abschließen, auf deren Grundlage der Verkäufer nach Maßgabe der Fälligkeit den Kaufpreis abrufen wird.
- 2) Die unter Pkt. 1 genannte Finanzierungsvereinbarung wird zwecks Erreichung günstigster Konditionen auf das Risiko der Republik Österreich abgestellt und gewährleistet die Deckungsstockfähigkeit der ausgezahlten Beträge. Sie ist ferner so zugestalten, dass eine außerbilanzielle Behandlung für die Industrie ermöglicht wird.

Eine durch den Abschluss der Finanzierungsvereinbarung allenfalls ausgelöste Rechtsgeschäftsgebühr wird dem Verkäufer vom Käufer ersetzt werden.

Im Hinblick auf diese Erfordernisse der günstigsten Finanzierung, die auch im Interesse des Käufers gelegen ist, garantiert der Käufer hiermit, die vereinbarten Kaufpreistraten in voller Höhe zu den in Punkt 1. der Zahlungsbestimmungen vereinbarten Terminen zu leisten und zwar unabhängig von allen Ansprüchen und Einreden gegen die Gültigkeit und Fälligkeit der Zahlungsverpflichtung dem Grunde oder der Höhe nach, die der Käufer allenfalls aus welchem Grund auch immer auf Grund dieses Vertrages oder auf Grund gesetzlicher Bestimmungen (insbesondere aus Nichtigkeit des Vertrages oder infolge der Ausübung von Anfechtungs-, Gestaltungs- und Rücktrittsrechten durch wen auch immer oder infolge von Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüchen) gegen den Verkäufer erheben könnte. Diese Ansprüche und Einreden können auch nicht im Wege der Aufrechnung geltend gemacht werden sondern sind vom Käufer gesondert gegen den Verkäufer geltend zu machen, werden jedoch durch diese Erklärung (Garantie der unbedingten Kaufpreiszahlung) in ihrem Inhalt nicht geschmälert. Die sich aus derartigen Ansprüchen und Einreden ergebenden Rechtsfolgen sind somit im Falle einer Abtretung der Kaufpreisforderung ausschließlich im Verhältnis zwischen dem Käufer und dem Verkäufer abzuwickeln.

Ausdrücklich vereinbart wird weiters, dass diese unbedingte und uneingeschränkte Zahlungsverpflichtung des Käufers auch im Falle einer Abtretung und – unbeschadet allfälliger Ansprüche auf Rückforderung – auch im Falle einer rechtswirksamen Aufhebung dieses Vertrages aus welchem Grunde auch immer weiterbestehen soll.

Festgehalten wird, dass kein Zessionsverbot vereinbart ist, eine Abtretung von Forderungen der Eurofighter GmbH gegen die Republik Österreich auf Zahlung des Kaufpreises ist daher zulässig.

Anhang A-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 4

3) Konditionen:

Die im Vertrag genannten Preise wurden auf folgender Basis festgelegt:
Mittelbedarf des Verkäufers.

Zahlungen des Käufers werden in achtzehn gleich hohen Halbjahresraten beginnend mit Fälligkeit für die erste und zweite Rate am 10. Januar 2007 und dann ab der dritten Rate jeweils am 30. März und 30. September beginnend mit 30. März 2007 geleistet. Der zugrunde gelegte Zinssatz beträgt 4,4888% bezogen auf das Risiko der Republik Österreich.

4) Anpassungen:

Sollten bei Abschluss der Finanzierungsvereinbarung die vorstehend angegebenen Konditionen nicht mehr gelten, wird eine entsprechende Anpassung der Preise vorgenommen.

Sollte auf Wunsch des Kunden eine Festlegung der Konditionen vor Unterzeichnung des Vertrages gewünscht werden, so trägt der Kunde die Kosten, die sich unter Umständen daraus ergeben, dass es zu keiner Unterzeichnung oder Inkrafttreten des Vertrages kommt.

Anhang A-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A

 BMLV	ABFANGJÄGER EUROFIGHTER	Seite 1 von 3
<p>Teil A</p> <p>Kommerzielle Bestimmungen</p> <p>Anhang A-4</p> <p>BANKGARANTIE</p> <p><i>Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz - Erkenntnis BVwG W217 2169/47-1/19E</i></p>		
Anhang A-4	BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA	Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 3

An das
Bundesministerium für Landesverteidigung (BMLV)
Rüstungsdirektion
Amt für Rüstung und Wehrtechnik
Kaufmännische Abteilung
Franz Josefs-Kai 7-9
Postfach 289
A-1011 WIEN

BANKGARANTIE

- 1 **Garantierauftraggeber:**
Adresse: _____ Tel.: _____
Fax: _____
- 2 **BMLV-Geschäftszahl:**
Gegenstand: _____
- 3 **Vertragssumme:** _____
- 4 **Erfüllungstermin:** _____
- 5 **Höhe der Bankgarantie:**
(in Worten): _____
- 6 **Garantieerklärung:**
Hiemit übernehmen wir die Haftung für die unverzügliche und ohne Prüfung des Rechtsgrundes zu erfolgende Zahlung der Haftungssumme unter Verzicht auf jede Einrede und Einwendung.
- 7 **Zweck der Sicherstellung:** _____
- 8 **Laufzeit der Bankgarantie:**
Bis zur vollständigen Erfüllung des Vertrages beziehungsweise gemäß den vertraglich vereinbarten Fristen.
- 9 **Fälligkeit der Bankgarantie:**
Auf jederzeitiges Verlangen des BMLV.

Anhang A-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 3

- 10 **Abwicklung:**
- 10.1 Die Vorauszahlung ist auf das bei uns geführte Konto Nr. einzuzahlen.
- 10.2 Die Freigabe der Haftungssumme sowie deren Verringerung aufgrund von erfüllter Lieferung/Teillieferung erfolgt ausschließlich durch die Heeresbuchhaltung des BMLV, AG Rossau, Rossauerlande 1, A-1092 WIEN, mit Rundsiegel und scheckmäßiger Fertigung.
- 10.3 Zahlungen an das BMLV bei Inanspruchnahme dieser Bankgarantie erfolgen unter Ausschluss von Barzahlungen durch Überweisung auf das Postscheck-Konto Nr. 5090.008 aufgrund einer schriftlichen Anforderung der Heeresbuchhaltung des BMLV mit Rundsiegel und scheckmäßiger Fertigung.
- 10.4 Die Rückzahlung der Vorauszahlung bei Inanspruchnahme dieser Bankgarantie erfolgt inklusive Zinsen und Zinseszinsen in Höhe von 3 Prozentpunkten über dem jeweiligen Basiszinssatz der Österreichischen Nationalbank, berechnet ab Einzahlung.
- 10.5 Das Original dieser Bankgarantie ist nach vollständiger Abrechnung an unsere Bank zurückzusenden.
- 11 Unser Kreditinstitut ist berechtigt, diese Garantieverpflichtung jeweils zum Letzten eines jeden Monats unter Einhaltung einer einmonatigen Frist mit eingeschriebenem Brief, gerichtet an die Heeresbuchhaltung des BMLV, aufzukündigen, frühestens kann jedoch eine Kündigung zum erfolgen.
- 12 **Gerichtsstand: Wien**

.....
Ort.....
Datum.....
Kreditunternehmen.....
rechtsgültige Unterschrift

Anhang A-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 2

Teil A**Kommerzielle Bestimmungen****Anhang A-5****EMPFÄNGER**

Anhang A-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A

 BMLV	ABFANGJÄGER EUROFIGHTER	Seite 2 von 2
<p>1 Empfänger Überwachungsgeschwader ZELTWEG</p> <p>2 Empfänger Kdo LuSK/LTL Außenstelle in Zeltweg</p> <p>3 Empfänger Kdo LuSK Langenlebarn</p> <p>4 Empfänger 1 Kdo LuSK/MSL WIEN</p> <p>5 Empfänger RüstDion/ARWT/LZ Projektleitung Abfangjäger WIEN</p> <p>6 Empfänger FIWf2 Zeltweg</p>		
Anhang A-5	BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA	Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil A**Kommerzielle Bestimmungen****Anhang A-6****ABLAUFPLAN
DER LEISTUNGSERBRINGUNG**

Anhang A-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER

Seite 2 von 4

Vorlage gem. A,
Erkenntnis P.

TO = 01. Juli 2003

Ausführung und AEA
Ausübung Pilot

Polizeimeisterquartier (PMQ)

etZ -
147-1/19E

Anhang A-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 4

10.01.2003

Logistik

Logistik Support File

Beschaffung Logistik Programme Pläne

Beschaffung Einseitigen zur Identifizierung

Vollständige "Service Support" Vertrag

Nationalen Maßnahmen Konzept (NAC)

Erstellung und Update Version

Beschaffung Ersatzteilen und Beschaffung

Lieferung Ersatzteil

Lieferung Technisches Dokumentation

NAC für nationale und Beschaffung

Arbeits (NAC)

Gesamt Logistik Support (GSL)

Lieferung Standard Support Equipment (SSE)

Technische und Logistik in Kurzeinheiten

Ausbildung

Ausbildung Abfangjäger

Ausbildung Technischer Personal

Ausbildung Technischer Personal

Ausbildung Technischer Personal

Engineering Skills

Ausbildung Qualität

Inhaltliche Qualität

Lieferung der Beschaffung (GZ 42/1/00)

Anhang A-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 4

LIEFERTERMINE OPTIONEN

1

2

- 3 Familiarisation Kurse
4 Monate nach Ausübung der Option
- 4 Ausbildung Softwarespezialisten
4 Monate nach Ausübung der Option
- 5 Ausbildung Grundlagenkenntnisse Hochtechnologie
4 Monate nach Ausübung der Option
- 6 Betrieblicher und technischer Beratungsdienst sowie Customer Service
Representative. Unterstützungsdauer vier (4) Jahre.
LSD 1 +2 Monate.

Anhang A-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 3

Teil A**Kommerzielle Bestimmungen****Anhang A-7****ZUSÄTZLICHE BESONDERE BESTIMMUNGEN
FÜR IN ÖSTERREICH DURCHZUFÜHRENDE
ARBEITEN**

Anhang A-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 2 von 3

ZUSÄTZLICHE BESONDERE BESTIMMUNGEN FÜR IN ÖSTERREICH DURCHZUFÜHRENDE ARBEITEN

- 1 Der Bieter darf bei Durchführung des Auftrages arbeitsrechtliche, insbesondere lohnrechtliche Bestimmungen der für seinen Betrieb geltenden Kollektivverträge, Satzungen, Mindestlohnstarife, Heimarbeitsgesamtverträge oder Heimarbeitsstarife nicht verletzen.
- 2 Bestehen für den Betrieb des Bieters keine Kollektivverträge, Satzungen, Mindestlohnstarife, Heimarbeitsgesamtverträge oder Heimarbeitsstarife, so sind den beteiligten Arbeitnehmern Löhne einschließlich Zulagen, eine Arbeitszeit und sonstige Arbeitsbedingungen zu gewähren, die für die einzelnen Arbeitnehmer nicht weniger günstig sind, als die im allgemeinen üblichen Bedingungen für Arbeitnehmer im gleichen Beruf oder im gleichen Gewerbe, die sich in ähnlichen Verhältnissen befinden.
- 3 Sofern der Bieter nicht bereits zur Auflage oder zum Anschlag von arbeits- und lohnrechtlichen Bestimmungen aufgrund des Arbeitsverfassungsgesetzes, EBGBl. Nr. 22/1974 oder sonstiger gesetzlicher Vorschriften verpflichtet ist, sind die beteiligten Arbeitnehmer durch Anschlag auf einen gemäß 1 Anwendung findenden Kollektivvertrag (Satzung, Mindestlohnstarif, Heimarbeitsgesamtvertrag, Heimarbeitsstarif) hinzuweisen bzw. über die gemäß 2 geltenden Arbeitsbedingungen zu unterrichten.
In jedem Fall ist der Wortlaut von 5 und 6 an einer für alle Arbeitnehmer zugänglichen Stelle aufzulegen.
- 4 Die unter 1, 2 und 3, Absatz 1 angeführten arbeitsrechtlichen Verpflichtungen sind im Falle der Übertragung von Teilen eines Auftrages an andere Personen auch von diesen sinngemäß zu erfüllen. Daher hat der Bieter, wenn er an Zwischenunternehmen vergibt, diese auf ihre Verpflichtungen hinzuweisen.
- 5 Ist der Bieter mit der Auszahlung des Entgelts an die bei der Ausführung des Auftrages beschäftigten Arbeitnehmer mehr als eine Woche im Verzug, so ist das BMLV berechtigt, von den Zahlungen an den Bieter aus diesem Auftrag einen Betrag in der Höhe des rückständigen Entgelts der Arbeitnehmer, soweit dieses vom Bieter unbestritten ist, auf deren Antrag zurückzubehalten und an die Arbeitnehmer auszuzahlen. Das BMLV wird sich vor der Auszahlung bemühen, das Einvernehmen mit dem Bieter über die Art und Weise der Auszahlung herzustellen. Werden nicht ausbezahlte Entgeltforderungen der Arbeitnehmer vom Bieter bestritten, hat das BMLV die zuständige Kollektivvertragspartner einzuladen, innerhalb einer Frist von 3 Wochen einen gemeinsamen Vorschlag vorzulegen, ob bzw. bis zu welcher Höhe die umstrittenen Entgeltforderungen vom BMLV zurückbehalten und an die Arbeitnehmer ausbezahlt werden sollen.

Anhang A-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 3

Wird innerhalb dieser Frist kein gemeinsamer Vorschlag der zuständigen Kollektivvertragspartner vorgelegt, dann erfolgt keine Zurückhaltung von bestrittenen Entgeltforderungen der Arbeitnehmer, es sei denn, dass beide Kollektivvertragspartner gemeinsam um Terminerstreckung ersuchen und einen gemeinsamen Vorschlag zu einem späteren Zeitpunkt vorlegen.

- 6 Ist ein Lohnrückstand im Sinne von 5 eingetreten, so hat der Bieter den betroffenen Arbeitnehmern auf ihren Antrag die genaue Bezeichnung und die Anschrift des BMLV bekanntzugeben.

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz
Erkenntnis BVwG W211 2169147-III/IE

Anhang A-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 3

Teil A

Kommerzielle Bestimmungen

Anhang A-8

**VERHALTENSREGELN
BETREFFEND DIE GESCHÄFTSTÄTIGKEIT**

*Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BwGV 217 2169/47-1/19E*

Anhang A-8

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 2 von 3

COMMERCIAL IN CONFIDENCE

Verhaltensregeln betreffend die Geschäftstätigkeit

Die vorliegende Erklärung ist Teil der Angebotsunterlagen und an der hierfür vorgesehenen Stelle von dem Bieter (oder den Bietern) rechtswirksam zu unterfertigen. Wird diese Erklärung nicht ordnungsgemäß unterfertigt gemeinsam mit dem Angebot vorgelegt, so hat der Bieter zu gewährleisten, dass sein Angebot - allenfalls nach fruchtloser Aufforderung zur Verbesserung - ausgeschrieben wird.

Dies vorausgeschickt, erklärt jeder Bieter:

1. Von Bietersseite ausdrücklich zugesagt wird, es zu unterlassen, natürlichen oder juristischen Personen, die mittelbar oder unmittelbar an der Auftragsvergabe mitwirken oder auf die Auftragsvergabe Einfluss nehmen können, in Kenntnis dieser Umstände Vorteile iSd § 304 StGB anzubieten oder zu gewähren oder darauf hinzuwirken, dass Dritte solchen Personen einen darartigen Vorteil anbieten oder gewähren.
2. Von Bietersseite ausdrücklich zugesagt wird, dafür zu sorgen, dass auch durch sonstige Dritte, welche dem unmittelbaren oder mittelbaren beherrschenden Einfluss eines Bieters unterliegen, kein gemäß Pkt. 1. untersagtes Verhalten gesetzt wird, es sei denn, dass dieses Anbieten oder Gewähren eines Vorteils nachweislich weder im Zusammenhang mit der gegenständlichen Angebots-einholung steht noch geeignet ist, die Auftragsvergabe mittelbar oder unmittelbar zu beeinflussen - wofür der Bieter die Beweislast trägt.
3. Von Bietersseite wird ausdrücklich zugesagt, dafür zu sorgen, dass auch durch Rechtsgeschäfte, die aus oder im Zusammenhang mit der gegenständlichen Angebots-einholung abgeschlossen werden, insbesondere im Zuge der Abwicklung von Gegengeschäften kein Anbieten oder Gewähren von Vorteilen in dem nach Pkt. 1. und Pkt. 2. untersagten Umfang erfolgt, wobei der Bieter dieser Unterlassungspflicht genügt, wenn er die Einhaltung dieser Verpflichtung durch zumutbare Prüf- und Überwachungsmaßnahmen, insbesondere hinsichtlich der im Zuge dieser Angebots-einholung anzubietenden Gegengeschäfte bestmöglich sicherstellt.
4. Die in obiger Ziffer 3. enthaltene Verpflichtung des Bieters gilt nur, wenn und soweit die dort definierten Rechtsgeschäfte vom Bieter selbst abgeschlossen werden.

Jeder Bieter erklärt sich damit einverstanden, dass bei Verletzung einer der oben genannten Verpflichtungen dem Auftraggeber folgende Rechte eingeräumt werden:

EXP-1-0-E-0533
Ausgabe 1 - 22.01.2002

COMMERCIAL IN CONFIDENCE

ANHANG A-3
KOM-VG

Seite 2



Einoffizierter

Anhang A-8

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 3

COMMERCIAL IN CONFIDENCE

- a) Ausscheiden des Angebotes des betreffenden Bieters oder Forderung des Ausscheidens des betreffenden Bieters aus seiner Bietergemeinschaft bis zur Auftragsvergabe;
- b) nach Auftragsvergabe gänzlicher oder teilweiser Rücktritt vom Vertrag mit dem betroffenen Bieter oder der Bietergemeinschaft, welcher dieser Bieter angehört;
- c) wobei in beiden oben genannten Fällen jener Bieter, welcher die vorgenannte Rechtsfolge auslöst, solidarisch mit allfälligen weiteren Mitgliedern seiner Bietergemeinschaft für sämtliche Schäden des Auftraggebers, insbesondere für jeglichen frustrierten Aufwand, sowie alle Kosten zweckmäßiger Ersatzmaßnahmen haftet.

Hallbergmoos, 22.01.2001

EUROFIGHTER
 Jägerzeug GmbH
 85559 Hallbergmoos

Rechtsverbindliche Unterschrift des Bieters,
 im Falle einer Bietergemeinschaft
 rechtsverbindliche Unterschrift aller Mitglieder der Bietergemeinschaft

EXP J-0-E-0603
 Ausgabe 1 - 22.01.2002

COMMERCIAL IN CONFIDENCE

ANHANG A-3
 KOM-VG

Seite - 2



Anhang A-8

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 2

Teil A**Kommerzielle Bestimmungen****Anhang A-9****HAFTUNGSERKLÄRUNG**

Anhang A-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 2169/47-1/19E



ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 2 von 2

Haftungserklärung

Für den Fall, dass EF eine Verpflichtung aus dem gegenständlichen Vertrag, welcher Art auch immer, die durch eine gerichtliche Entscheidung rechtskräftig festgestellt ist, nicht zur Gänze innerhalb der gerichtlichen Leistungsfrist erfüllt, so verpflichten sich die nachstehend genannten 4 Unternehmen zur ungeteilten Hand, diese Leistung als Bürge und Zahler innerhalb weiterer 14 Tage an das BMLV zu erbringen.

EADS Deutschland GmbH, Datum

EADS CASA SA (Spanien), Datum

Alenia Aeronautica SpA, Datum

BAESystems pic, Datum

Die Firma EADS N.V. steht dafür ein, dass die Firma EADS Deutschland GmbH ihren Verpflichtungen aus vorgenannter Haftungserklärung nachkommt.

EADS N.V., Datum

Anhang A-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil A



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 7

Teil B

Technik

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 7

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil B**

1	Einleitung.....	4
2	Ausrüstungen.....	4
3	Pilotenausrüstung	5
4	Änderungen/Änderungsverfahren	5

Vorlage gem. Auskunftspflichtige Gesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 7

**VERZEICHNIS DER ANHÄNGE UND ANLAGEN
Teil B**

Anhang B-1	
Anhang B-2	
Anhang B-3	Genehmigte Change Proposals
Anhang B-4	Aircrew Equipment Assembly
Anhang B-5	BMLV Beistellungen
Anhang B-6	Begriffsdefinitionen

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz /
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 7

1 EINLEITUNG

Dieser Teil B beinhaltet die Beschreibung des Pilotenausrüstung Änderungsverfahren. Spezifikationen und die

Die Spezifikationen im Teil B Technik entsprechen jenen des Eurofighter Hauptprogramms, in dem jeweils angegebenen und mit den Vier Nationen vertraglich vereinbarten Ausgabestand (Issue).

2 AUSTRÜSTUNGEN

2.1

2.1.1

2.1.2

2.2

2.2.1

2.2.2

2.3

2.3.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 7

2.3.2

- 2.4 Die Einrüstung der unter Punkt 2.2 und Punkt 2.3 aufgeführten Geräte in die Flugzeuge des BMLV wird, falls erforderlich, von EF in Abstimmung mit BMLV zeitlich so variiert, um dem gemeinsamen Ziel, den Bedarf an Umrüstungen gemäß Vertrag betreffend Lieferung von 18 Stück Abfangjägern Eurofighter BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARTW/KA, Teil B, Punkt 2.5 gering zu halten oder den österreichischen Einsatzerfordernissen, zu entsprechen.

3 PILOTENAUSRÜSTUNG

- 3.1 Die Pilotenausrüstung basiert auf den Spezifikationen und sonstigen Dokumenten der Anhänge B-1 bis B-3. Für diese Spezifikationen und Dokumente gelten die Bestimmungen aus dem Vertrag betreffend Lieferung Abfangjägern Eurofighter BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARTW/KA, Teil B sinngemäß.

3.2

- 3.3 Das BMLV wird die erforderlichen Konfektionsgrößen für die Pilotenausrüstung Auslieferung der mitteilen.

4 ÄNDERUNGEN/ÄNDERUNGSVERFAHREN

4.1 Einleitung

Die haben ein formelles Änderungsverfahren eingerichtet, das dem gemeinschaftlichen Ziel einer weitgehenden Flottenkommunalität, wirtschaftlichen Ein- und Nachrüstung von Änderungen sowie umfassende Konfigurationskontrolle dient. Dieses Verfahren ist im des Serienvetrags im Hauptprogramm beschrieben:

Eine Einbeziehung des BMLV in dieses Verfahren ist über entsprechende Vereinbarungen, zu schließen sind, möglich.

Bis zum Zustandekommen solcher Vereinbarungen wird ein industrielles an das Änderungsverfahren wie im Nachstehenden beschriebenen, vereinbart.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 7

4.2 Änderungen durch BMLV bis zum Abschluss der Auslieferungen

- 4.2.1 Das BMLV wird gewünschte Änderungen an den Produkten an EF mit einem Change Request (CR) mitteilen.
4.2.1.1 Die Form des Change Request wird zwischen den Vertragsparteien nach Vertragsabschluss einvernehmlich festgelegt.
4.2.1.2 Im Change Request wird das BMLV der EF mitteilen, ob die Weitergabe von Informationen betreffend des Inhalts des CR an weitere Nutzer des Flugzeugs untersagt ist.
- 4.2.2 EF wird innerhalb von _____ antworten oder ein Angebot (Change Proposal, CP) zur Durchführung der Änderungen erstellen.
4.2.2.1 Im CP werden die technisch/operationellen, logistischen, zeitlichen und kommerziellen Bedingungen spezifiziert.
4.2.2.2 Das BMLV teilt innerhalb der jeweils angegebenen Gültigkeitsfrist des CP die Annahme oder Ablehnung mit. Im Normalfall beträgt die Gültigkeitsfrist 3 Monate.
4.2.2.3 Die Annahme des CPs bedeutet die Beauftragung der im CP angegebenen Arbeiten unter der im CP enthaltenen Bedingungen.
Die Umsetzung von CPs in entsprechende Vertragsänderungen findet zu Zeitpunkten statt, die im Rahmen der Programmfortschrittsbesprechungen festgelegt werden.

4.3 Änderungen durch Hauptprogramm bis zum Abschluss der Auslieferungen

Die Bestimmungen des Punktes 4.3 gelten für solche Änderungen, für die die Weitergabe von Informationen über das im Hauptprogramm eingereichte CR oder genehmigte CP der EF von den _____ erlaubt ist und für die das BMLV an dem Entscheidungsprozeß im Vier Nationen Änderungsverfahren nicht beteiligt ist.

- 4.3.1 EF wird das BMLV über eingereichte CRs der _____ im Rahmen der Programmfortschrittsbesprechungen informieren.
- 4.3.2 Im Falle von genehmigten CPs im _____ Änderungsverfahren wird EF das BMLV über den Inhalt informieren. Das BMLV wird innerhalb von 14 Tagen entscheiden, ob EF ein entsprechendes CP an das BMLV erstellen soll.
- 4.3.3 Sollte das BMLV zustimmen, wird EF ein CP zur Durchführung der Änderungen erstellen und die technisch/operationellen, logistischen, zeitlichen und kommerziellen Bedingungen spezifizieren.
- 4.3.4 Das BMLV teilt innerhalb der jeweils angegebenen Gültigkeitsfrist des CP die Annahme oder Ablehnung mit. Im Regelfall beträgt die Gültigkeitsfrist 3 Monate. Kürzere Fristen können aus technischen Gründen und/oder in Anlehnung an das Hauptprogramm möglich sein.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 7

4.3.5 Die Annahme des CPs bedeutet die Beauftragung der im CP **angegebenen Arbeiten** unter der im CP enthaltenen Bedingungen.
Die Umsetzung von CPs in entsprechende Vertragsänderungen **findet zu Zeitpunkten** statt, die im Rahmen der Programmfortschrittsbesprechungen **festgelegt werden**.

4.3.6 In Fällen, in denen das BMLV nicht bereit ist, die Kosten **zu tragen** oder die Erstellung des CPs gemäß 4.3.1 nicht beauftragt hat, kann EF **dieses CP auf eigene Kosten** durchführen, wenn ein Entfall des CPs technisch und wirtschaftlich nicht vertretbar ist.

4.3.7 Die Auswirkungen der möglichen **Durchführung eines CPs auf Terminpläne** werden zwischen BMLV und EF einvernehmlich **festgelegt**.

4.4 Sonstige Änderungen

4.4.1 Sonstige Änderungen, die durch **geänderte Gesetzes-** oder Vorschriftenlage in Österreich erforderlich sind, **werden vom BMLV** in Form eines Change Requests gemäß Punkt 4.2 angefordert.

4.4.2 EF darf unaufgefordert **Change Proposals an das BMLV** geben. In solchen Fällen wird gemäß den Punkten 4.3.4, **4.3.5, 4.3.6, 4.3.7** verfahren.

4.5 Klasse A Sicherheitsrelevante Modifikationen

4.5.1 Das BMLV wird **über die Einrüstung von Klasse A sicherheitsrelevanten Modifikationen in den Produkten während deren Fertigung** informiert.

4.5.2 EF wird **für das BMLV unverzüglich solche Modifikationen in den betroffenen Produkten, deren Lieferung noch aussteht, durchführen.**

4.5.3 EF wird **für das BMLV die entsprechenden Modifikationskits zur Einrüstung in die bereits ausgelieferten Produkte liefern. Modifikationen, die vom BMLV auf Grund der vorhandenen Bodengeräte und Instandsetzungsfähigkeiten gemäß Teil C – Logistik durchgeführt werden können, werden vom BMLV eingerüstet. Darüber hinausgehende Modifikationen werden von EF für das BMLV durchgeführt.**

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil B

Technik

Anhang B-1

Vorlage gem. A.
Erkenntnis BVWG

Transparenzgesetz -
2169147-1/19E

Anhang B-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-1**

1	Einleitung.....	4
2		

Vorlage gem. Auskunftspflichtge
Erkenntnis BVWG W211 2169147. 119E

Anhang B-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 4

**ABBILDUNGS- UND TABELLENVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-1**

Tabelle 2-1

Vorlage gem. Auskunftspflichtiges
Erkenntnis BVwG W211 2169147-7 9E

Anhang B-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 4

1 **EINLEITUNG**

2

Von

1 4
5 7

Anhang B-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil B

Technik

Anhang B-2

Vorlage gem. A
Erkenntnis BVWC

Verpflichtungsgesetz -
17 2169147-1/19E

Anhang B-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-2**

1	Einleitung.....	4
2		

Vorlage gem. Auskunftspflichtge. StZ -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-119E

Anhang B-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 4

**ABBILDUNGS- UND TABELLENVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-2**

Tabelle 2-1

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz /
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang B-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 4

1 **EINLEITUNG**

2

Anhang B-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA
Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil B

Technik

Anhang B-3

Genehmigte

Change Proposals (CPs)

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG N21/2169147-1/19E

Anhang B-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-3**

1	Einleitung.....	4
2	Liste der Change Proposals.....	4

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang B-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B

C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 4

**ABBILDUNGS- UND TABELLENVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-3**

Tabelle 2-1 Change Proposals..... 4

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz /
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E*

Anhang B-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B

 BMLV	<p>Commercial in Confidence</p> <p>ABFANGJÄGER EUROFIGHTER</p>	Seite 4 von 4
<p>1 EINLEITUNG</p> <p>Die in diesem Anhang B-3 unter Tabelle 2-1 aufgelisteten Change Proposals sind von EF, aber noch nicht in die derzeit gültigen Ausgaben der Spezifikationen eingearbeitet.</p> <p>EF ermöglicht dem BMLV Einsicht in den technischen Teil der CPs und übergibt den technischen Teil der CPs im Rahmen dieses Vertrages auf Anforderung.</p> <p>2 LISTE DER CHANGE PROPOSALS</p> <p>Von</p>		
Anhang B-3	BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA Commercial in Confidence	Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 3

Teil B

Technik

Anhang B-4

Vorlage gem. Aus
Erkenntnis BVWG V
217 2169147-1/19E
Verpflichtungsgesetz -

Anhang B-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 3

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-4**

1	Einleitung.....	3
2	.....	3

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang B-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B

C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 3

1 EINLEITUNG

Dieser Anhang B-4 beinhaltet die Auflistung der Einzelteile der

2

Jeder zu liefernde Satz von Aircrew
folgenden EF spezifischen Komponenten:

besteht aus den

EF wird innerhalb von 6 Monaten nach Vertragsunterschrift eine Verifikation der im BMLV eingeführten vergleichbaren Komponenten ermöglichen. In Abhängigkeit von diesem Verifikationsergebnis erfolgt eine Anpassung der auszuliefernden Sätze und eine entsprechende Vertragsänderung unter Berücksichtigung der kommerziellen Aspekte.

Anhang B-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



BMLV

Nato Restricted

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 3

Teil B

Technik

Anhang B-5

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W21/2169147-1/19E

Anhang B-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Nato Restricted

Teil B



BMLV

Nato Restricted

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 3

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-5**

1
2
3
3.1

3
3
3
3

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W217 2169147-1/19E*

Anhang B-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Nato Restricted

Teil B



BMLV

Nato Restricted

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 3

1 **EINLEITUNG**

2 **ALLGEMEINES**

3
3.1

A

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang B-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Nato Restricted

Teil B

C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 3

Teil B

Technik

Anhang B-6

Begriffsdefinitionen

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W211 2169147-1/19E

Anhang B-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil B



Commercial in Confidence

Seite 2 von 3

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil B - Anhang B-6**

1	Einleitung.....	3
2	Begriffe	3

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-2/19E

Anhang B-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA
Commercial in Confidence

Teil B

1 EINLEITUNG

Dieser Annex beinhaltet die Definition der unter Punkt 2 aufgelisteten Begriffe.

2 BEGRIFFE

Für den Zweck dieses Vertrages sollen die folgenden Begriffe die Bedeutung wie unten beschrieben haben, sofern nicht aus dem Zusammenhang eine andere hervorgeht:

Begriff	Definition des Begriffes
Produkte	Die Ausrüstungen, die Ausbildungshilfen, die Ersatzteile, die Bodengeräte, das die technische Dokumentation;
EPCs	Alenia Aeronautica SpA, BAE SYSTEMS plc, EADS CASA SA, EADS Deutschland GmbH
Hauptprogramm	das Arbeitsprogramm, welchem sich die Regierungen der Republik Italien, der Bundesrepublik Deutschland, des Königreiches von Spanien und des Vereinigten Königreiches von Großbritannien und Nordirland angeschlossen haben zur Durchführung aller Aktivitäten bezogen auf das Eurofighter Waffensystem;
Vier Nationen	die Republik Italien, die Bundesrepublik Deutschland, das Königreich von Spanien und das Vereinigte Königreich von Großbritannien und Nordirland;
Declaration of Design and Performance (DDP)	gibt an, in welchem Umfang der Standard eines Produktes die entsprechende Spezifikation erfüllt. Es nennt die erfüllten Anforderungen und gegebenenfalls die Übererfüllungen sowie die Untererfüllungen.
Klasse A Sicherheitsrelevante Modifikation	eine Modifikation, welche für die Sicherheit essentiell ist, deren Fehlen einschließen würde, oder bereits (zum Zeitpunkt zu welchem solch eine Modifikation gemeldet wurde) verursacht hat, dass das Flugzeug außer Dienst gestellt ist oder eine schwerwiegende Beeinträchtigung der fliegerischen oder operationellen Verwendung des Flugzeuges vorliegt und welche installiert werden muss, unabhängig ob dadurch ein Lieferverzug oder Schrott verursacht wird;



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 14

Teil C

Logistik

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



**INHALTSVERZEICHNIS
Teil C**

1	Allgemeines	5
2	Lieferplan	6
3	Organisatorisches Umfeld	6
4	Bereitstellungsgarantie logistischer Produkte und Leistungen	7
5	Informationsbasis zur Materialerhaltung	7
6	BMLV Beistellungen	7
7	Betriebsaufwände	7
8	Materialstammdaten	8
9	Personalqualifikation und Fachrichtungszuordnung	8
10		8
11	Softwaremodifikation	8
12		8
13	Infrastrukturplanung	8
14	Interoperabilität	9
15	Pilotenausrüstung	9
16	Auswertung Crash Recorder	9
17	Sicherheit und Umweltschutz	9
18	Ersatzteile	9
19	Umlaufteile	10
20	Typenspezifisches Zubehör und Bodengerät, Spezialwerkzeuge	10
20.1	GSE	10
20.2	GSE für Alarmstartfähigkeit und Sitzbereitschaft	10
21	Betriebs- und Hilfsstoffe	10
22	Technische und Logistische Kundenunterstützung	10
23	Verfügbarkeits- und Zuverlässigkeitsdaten	10
24	Materialerhaltungskonzept	11
25	Technische Publikationen	11
26	Service Bulletins und Service Letters	12
27	Optionen	12
27.1	Technische Berater	12
28	Simulator	12



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 14

29	Flexibilisierung.....	12
30	Änderungsverfahren.....	13
31	Produktbeschreibungen.....	13

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 14

**VERZEICHNIS DER ANHÄNGE UND ANLAGEN
Teil C**

Anhang C-1

**Logistic Support Parameters & Maintenance Concept
Materiel Support**

Anhang C-2

- Anlage C-2.1
- Anlage C-2.2
- Anlage C-2.3
- Anlage C-2.4
- Anlage C-2.5
- Anlage C-2.6
- Anlage C-2.7
- Anlage C-2.8
- Anlage C-2.9 & 10
- Anlage C-2.11
- Anlage C-2.12
- Anlage C-2.13 &14
- Anlage C-2.15
- Anlage C-2.16
- Anlage C-2.17 &18
- Anlage C-2.19
- Anlage C-2.20

Anlage C-2.21

Anlage C-2.22

Anhang C-3

Technical Publications

Anhang C-4

Ground Support Equipment (GSE)

Anhang C-5

- Anlage C-5.1
- Anlage C-5.2
- Anlage C-5.3

Anhang C-6

Technical Representatives

Anlage C-6.1

Technical Representative – Terms of Reference

Anhang C-7

Logistic Support Management and Logistic Support Analysis

Anhang C-8

Facility Surveys

Anhang C-9

Auflistung der BMLV Beistellungen

Anhang C-10

Contractor Data Requirement Items

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

1 ALLGEMEINES

EF wird, wie in diesem Vertrag definiert, die Einführung und Betriebsaufnahme des Waffensystems Eurofighter unterstützen. Ein über den in diesem Vertrag definierten Umfang hinausgehender Bedarf an Produkten und Dienstleistungen ist Gegenstand eines separaten Produktunterstützungsvertrags. Für diesen separaten Vertrag sind kommerzielle und administrative Abmachungen einschließlich Beauftragung, Preise und Zahlungsmechanismen neu festzulegen, um die Erbringung solcher Leistungen durch EF an das BMLV zu ermöglichen.

EF unterstützt die Einführung des Waffensystems mit folgenden Leistungen:

- Materialerhaltungskonzept
 - Materielle Versorgung
 - Technische Dokumentation
 - Bodendienst und Prüfgerät, Werkzeuge
-
- Technischer Kundendienst
 - Waffensystem Einführungs- und Abwicklungsunterstützung

Zur Spezifikation der Leistungen wurde für das Waffensystem ein Materialerhaltungskonzept von EF erstellt und mit dem BMLV abgestimmt. Der Anhang C-1 "Logistic Support Parameters and Maintenance Concept" beinhaltet dieses Materialerhaltungskonzept und Annahmen zu logistischen Betriebsparametern.

Die endgültige Festlegung der Leistungen und die Adaptierung des ÖBH Materialerhaltungskonzeptes wird im Rahmen von Materialerhaltungskonferenzen durchgeführt.

Die Grundlagen für die Lieferung von Produkten und Dienstleistungen sind im Anhang C-1 – Logistic Support Parameters and Maintenance Concept enthalten.

Die Produkte und Dienstleistungen sind in folgenden Anhängen beschrieben:

- **Anhang C-2 – Material Support**
In diesem Anhang sind die Lieferung von Ersatzteilen (Rotables, Expendables, Consumables), Ground Support Equipment und die zugehörigen Dienstleistungen der Materialerversorgung definiert.
- **Anhang C-3 – Technical Publications**
In diesem Anhang ist die Lieferung von technischer Dokumentation/Publikation und die zugehörigen Dienstleistungen definiert.
- **Anhang C-4 – Ground Support Equipment (GSE)**
In diesem Anhang ist die Lieferung von Bodengeräten, Prüf- und Messmitteln sowie typenspezifischem Werkzeug und die zugehörigen Dienstleistungen definiert.



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 14

- Anhang C-6 – Technical Representatives
In diesem Anhang sind die Dienstleistungen der **Technischen Berater** definiert.
- Anhang C-7 – Logistic Support Management and **Logistic Support Analysis**
In diesem Anhang sind die Dienstleistungen zur **Waffensystem Einführungs- und Abwicklungsunterstützung** und **Optimierung des OBH Materialerhaltungskonzepts** definiert.
- Anhang C-8 - Facility Survey
In diesem Anhang sind **Dienstleistungen zur Unterstützung** des BMLV bei der Feststellung des baulichen **Infrastrukturbedarfes** definiert.

Im Anhang C-9 BFF, BFE, BFI (**Buyer Furnished Facilities, Buyer Furnished Equipment, Buyer Furnished Information**) sind die **BMLV Beistellungen** definiert.

Anhang C-10 beinhaltet eine **Auflistung** des Kapitels C, Logistik.

2 LIEFERPLAN

EF erstellt folgende **Zeit- bzw. Ablaufpläne**:

- Ablaufplan der **Leistungserbringung** im Teil A.
- **ILS-Management-Netzplan** (logistische Aktivitäten zur Betriebsaufnahme) im Anhang C-7.
- **Logistik Support Management Plan** (Verfahren und Ablaufplan der logistischen Aktivitäten) im Anhang C-7.
- **Übersicht der** im Anhang C-10.

3 ORGANISATORISCHES UMFELD

Die von EF zu liefernden Produkte und Dienstleistungen sind auf Basis der Annahme eines Betriebes

Die Lieferung der Produkte und Bereitstellung der Leistungen sind in den Anhängen C-2 bis C-8 und C-10 beschrieben und aufgelistet.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 14

4 BEREITSTELLUNGSGARANTIE LOGISTISCHER PRODUKTE UND LEISTUNGEN

EF garantiert in einem noch abzuschließenden **In-Service-Support-Vertrag** die Versorgung mit Ersatzmaterial und technische **Unterstützung** auf die Mindestnutzungsdauer

EF garantiert für eine Mindestnutzungsdauer der **Flugzeuge im Rahmen** eines noch abzuschließenden In-Service-Support Vertrag die **Typenbetreuung und Systempflege** gemäß Anhang C-7.

Die Konstruktions- und Fertigungsunterlagen werden für den Zeitraum der Mindestnutzungsdauer zur Verfügung **gehalten und bei begründetem** Verlangen zur Einsichtnahme zur Verfügung gestellt.

Diese Leistung ist Gegenstand des noch abzuschließenden In-Service-Support Vertrages.

EF ist bereit, nach **Vertragsunterzeichnung** die angewandten Firmenstandards zur Verfügung zu stellen.

Diese Leistung ist **Gegenstand des noch abzuschließenden** In-Service Support Vertrages.

5 INFORMATIONSBASIS ZUR MATERIALERHALTUNG

EF liefert eine **LSA-Datenbank** gemäß MILStd. 1388-2A für das Flugzeug.

Diese beinhaltet **Zuverlässigkeits-, Wartbarkeits-, Prüfbarkeits- und Materialerhaltungsdaten.**

Diese **LSA-Daten schaffen die** Voraussetzung zur Optimierung der Verfügbarkeit und Anpassung des **ÖBH-Maintenance** Concept an nationale Erfordernisse (Anhang C-7).

6 BMLV BEISTELLUNGEN

Buyer Furnished Equipment (BFE), Buyer Furnished Facilities (BFF) und Buyer Furnished Information (BFI) sind im Anhang C-9 gelistet.

7 BETRIEBSAUFWÄNDE

Zur Klarstellung der bisher erfolgten **LCC-Darstellungen** werden die Inhalte für die Betriebsaufwandsermittlung durch **BMLV** definiert.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 8 von 14

Entsprechend der Vorgaben des BMLV werden durch EF konkretisierte Betriebsaufwendungen parametrisch ermittelt. Diese indikativen Werte wurden mit gesondertem Schreiben dem BMLV übergeben.

8 MATERIALSTAMMDATEN

EF stellt Materialstammdaten gemäß AECMA 2000M im Umfang entsprechend Anhang C-2 bereit.

9 PERSONALQUALIFIKATION UND FACHRICHTUNGSZUORDNUNG

Die Zuordnung der Personalqualifikation und Fachrichtungen zu den Materialerhaltungstätigkeiten erfolgt im Rahmen der Nationalisierung gemäß Anhang C-7.

10 EINBINDUNG IN NATIONALE IT-GESTÜTZTE BETRIEBSFÜHRUNGSSYSTEME

EF stellt ein Konzept einschließlich einer TOP-Level Spezifikation zur Einbindung in nationale IT-gestützte Betriebsführungssysteme gemäß Anhang C-7 bereit.

11 SOFTWAREMODIFIKATION

EF stellt Softwaremodifikation über einen noch abzuschließenden In-Service-Support Vertrag sicher, gemäß Teil A und Anhang C-7.

12

13 INFRASTRUKTURPLANUNG

EF liefert Unterstützung zur Feststellung des Bedarfs an betrieblichen Einrichtungen (inklusive Start- und Landebahn und notwendige Parameter zu evtl. Fanganlagen) gemäß Anhang C-8.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 9 von 14

14 INTEROPERABILITÄT

EF stellt bereit/liefert:

- Common LSA gemäß MilStd 1388-2A gemäß Anhang C-7
- Materialbewirtschaftungsdaten nach AECMA 2000M gemäß Anhang C-2
- Technische Publikation nach AECMA 1000D gemäß Anhang C-3
- Interoperabilität entsprechend Standard NATO Agreement (STANAG) 3430.

15 PILOTENAUSRÜSTUNG

Das Materialerhaltungskonzept ist im Anhang C-1 festgelegt.

Produkte und logistische Leistungen für die Materialerhaltung werden über den noch abzuschließenden In-Service-Support Vertrag bereitgestellt.

16 AUSWERTUNG CRASH RECORDER

Die Auswertbarkeit aus dem Crash Recorder ist über das im

17 SICHERHEIT UND UMWELTSCHUTZ

EF liefert Sicherheitsdatenblätter gemäß Anhang C-2.

EF liefert mit dem jeweiligen Betriebs- und Hilfsstoff Technische Standards gemäß Anhang C-2 mit Angaben über deren Normierung.

EF liefert die Liste der radioaktiven bzw. hochgiftigen Bauteile gemäß Anhang C-2 und verpflichtet sich diese auf Nutzungsdauer zurückzunehmen.

18 ERSATZTEILE

EF liefert Ersatzteile für die Betriebsaufnahme gemäß Anhang C-2, Die Kalkulationsgrundlagen sind im Anhang C-1 enthalten.

EF stellt Ersatzteillisten mit Preis- und Lieferkonditionen gemäß Anhang C-2 für den In-Service-Support bei.

EF liefert Ersatzteile in luftfahrzeugspezifischen Verpackungen gemäß Anhang C-2.

Die Implementierung ist im Rahmen des In-Service-Support Vertrages zu realisieren.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

19 UMLAUFTEILE

EF liefert Umlaufteile für die Betriebsaufnahme gemäß **Anhang C-2**. Die Kalkulationsgrundlagen sind im Anhang C-1 enthalten.

**20 TYPENSPEZIFISCHES ZUBEHÖR UND BODENGERÄT,
SPEZIALWERKZEUGE****20.1 GSE**

EF liefert Bodengerät, Prüf- und **Messmittel und Spezialwerkzeug** für die Betriebsaufnahme gemäß **Anhang C-2** in **Verbindung mit Anhang C-4**. Die Kalkulationsgrundlagen sind im Anhang C-1 **enthalten**.

EF liefert GSE in der **Farbausstattung und Beschriftung** gemäß Core Programme. Abweichung sind zwischen den **Vertragsparteien bei Bestellung** der GSE festzulegen.

EF liefert zusammen mit dem GSE ein **Data Sheet** mit entsprechenden Informationen gemäß Anhang C-2.

EF liefert GSE inklusive **Crash Recovery Ausstattungen** gemäß Anhang C-2 basierend auf den logistischen **Forderungen des BMLV** in Anhang C-1. Notwendige Installation und Inbetriebnahme ist in **Anhang C-4** beschrieben.

20.2 GSE für Alarmstartfähigkeit und Sitzbereitschaft

Das im Anhang **C-2, Anlage C-2.7** durch EF festgelegte GSE deckt den Betrieb des Flugzeuges im **Betriebszustand**

21 BETRIEBS- UND HILFSSTOFFE

EF liefert **Betriebs- und Hilfsstoffe** (ausgenommen Kraftstoff) für die Betriebsaufnahme gemäß **Anhang C-2**. Die Kalkulationsgrundlagen sind im Anhang C-1 enthalten.

22 TECHNISCHE UND LOGISTISCHE KUNDENUNTERSTÜTZUNG

EF stellt **technischen** Beratungsdienst gemäß Anhang C-6 und **logistische Unterstützung** gemäß Anhang C-7 bereit.

23 VERFÜGBARKEITS- UND ZUVERLÄSSIGKEITSDATEN

Die Parameter zur Wartbarkeit, Prüfbarkeit und Zuverlässigkeit sind über **abgedeckt und wurden zur Auslegung des** Wartungskonzepts als Basis verwendet.



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 11 von 14

24 MATERIALERHALTUNGSKONZEPT

EF stellt den Maintenance Allocation Plan Anhang C-7 bei. gemäß

EF ermittelt das Personalmengengerüst einschließlich der Qualifikation bis spätestens zum Abschluss der Nationalisierung der LSA in Form eines LSA-Reports gemäß Anhang C-7.

EF ermittelt die zur Durchführung von Wartungstätigkeiten benötigte Zeitdauer bis spätestens zum Abschluss der Nationalisierung der LSA in Form eines LSA-Reports gemäß Anhang C-7.

25 TECHNISCHE PUBLIKATIONEN

EF liefert Technische Publikationen gemäß Anhang C-3.

EF liefert Technische Publikationen in Englischer Sprache gemäß AECMA 1000D, Anhang C-3.

EF liefert die Publikation auf elektronischem Datenträger und in Papierform gemäß Festlegung im Anhang C-3.

EF liefert Publikationen, die der Konfiguration der Flugzeuge und des GSE des ÖBH entsprechen gemäß Anhang C-3.

EF liefert Ersatzteilkataloge inkl. deren Revisionsdienst gemäß AECMA 1000D. Jedes Ersatzteil ist mit einer Part Numbers (P/N), Manufacturer Code und NSN versehen (Siehe Anhänge C-2 und C-3).

EF liefert eine List of Applicable Publications (LOAP) gemäß Anhang C-3.

EF liefert die relevanten Technischen Publikationen rechtzeitig zur Ausbildung gemäß Anhang C-3.

EF liefert Technische Publikationen für gemäß Anhang C-3.

In den Technischen Publikationen ist ein Wartungsplan für Friedensbetrieb und Einsatzfall enthalten.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 12 von 14

EF ist bereit, die D-Level Publikationen, soweit im Core Programme verfügbar, nach Abschluss des In-Service-Support Vertrages zu liefern.

EF liefert spätestens zum Zeitpunkt der ersten Teillieferung von Ersatzmaterial (Expendables, Consumables, Rotables), GSE, Prüf- und Messmittel und Werkzeug die dazugehörigen provisorischen materialerhaltungsrelevanten technischen Publikationen und Materialbewirtschaftungsdaten gemäß Anhang C-2 und Anhang C-7.

EF liefert den Änderungsdienst der Technischen Publikationen über einen Zeitraum von 5 Jahren und stellt den weiteren Änderungsdienst für den Zeitraum der Mindestnutzungsdauer gemäß Anhang C-3 sicher.

26 SERVICE BULLETINS UND SERVICE LETTERS

EF liefert kostenlos Mandatory, Alert und Recommended Service Bulletins und Service Letters für den Zeitraum der Mindestnutzungsdauer.

EF stellt sicher, dass die von den Zulieferern herausgegebenen Mandatory, Alert und recommended Service Bulletins und Service Letters kostenlos für den Zeitraum der Mindestnutzungsdauer bereitgestellt werden.

27 OPTIONEN

27.1 Technische Berater

Die Leistungen für die optionalen Technische Berater sind im Anhang C-6 beschrieben und angeboten.

28 SIMULATOR

Die logistische Unterstützung des Simulators ist im Anhang D2-2 beschrieben.

29 FLEXIBILISIERUNG

BMLV wird spätestens bis 29 Monate vor LSD 1 bzw. bis zu den entsprechenden Terminfestlegungen in den Vertragsanhängen eine endgültige Festlegung treffen hinsichtlich:

- Umfang der zu liefernden Rotables, Expendables und Consumables
- Umfang der zu liefernden GSE

Dabei können vom BMLV die jeweils in den Vertragsanhängen zum Zeitpunkt der Vertragsunterschrift vorläufig festgelegten Stückzahlen innerhalb der Preispositionen:

- Expendables / Consumables und Umlaufteile,
- Typenspezifisches Bodengerät, Werkzeuge und Messmittel,

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



- Trainingskurse,
- Technische Berater,
-

variiert werden, sofern der Gesamtpreis aus diesen Positionen nicht überschritten wird.

Sollte sich eine Unterschreitung ergeben, wird der Differenzbetrag dem BMLV gutgeschrieben.

Diese Gutschrift ist wie folgt bei EF einzulösen:

- Zusätzliche Vertragsgegenstände bis 3 Monate nach Entry into Service Date

- Zusätzliche, nicht im Vertrag enthaltene Lieferungen und Leistungen, bis 6 Monate nach Lieferung des letzten Luftfahrzeuges.

Für das oben beschriebene Flexibilisierungsverfahren findet das Änderungsverfahren gemäß Teil B keine Anwendung.

30 **ÄNDERUNGSVERFAHREN**

Das Änderungsverfahren im Teil B Punkt 4 trifft auch für die logistischen Produkte und Dienstleistungen zu. Change Requests (Änderungsanträge) können vom BMLV gemäß Teil B, Punkt 4 eingereicht werden. Die Erstellung von Change Proposals (Änderungsangebot) als Antwort auf BMLV Change Requests die innerhalb 3 Monate nach Vertragswirksamkeit eingereicht werden, erfolgt ohne zusätzliche Kosten für BMLV.

Änderungen der LSAR aus dem Hauptprogramm mit Auswirkungen auf die Durchführung von Instandhaltungsarbeiten entsprechend dem OBH Materialerhaltungskonzept gemäß Anhang C-1 sind dem BMLV mitzuteilen. Sind zur Durchführung der veränderten Instandhaltungsarbeit zusätzliche logistische Produkte und Dienstleistungen erforderlich, so können diese unter anderem im Rahmen der oben aufgeführten Gutschriften nachbestellt werden.

31 **PRODUKTBESCHREIBUNGEN**

Die unter diesem Vertrag zu liefernden Produkte beruhen auf den Vorgaben der jeweiligen Spezifikationen unter Berücksichtigung genehmigter Change Proposals und werden den jeweils unter dem Hauptprogramm erstellten DDPs entsprechen.

Die Spezifikationen, die in den jeweiligen Anhängen referenziert werden, bilden die Basis für die Produktdefinition und unter Berücksichtigung der für diese Spezifikationen erstellten DDPs die Basis für die Abnahme der Produkte im Hauptprogramm. Mit Lieferung entsprechend der Spezifikation und zugehörigem DDP



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 14 von 14

gemäß Teil A und Teil E dieses Vertrages gilt die jeweils geschuldete vertragliche Leistung als bewirkt.

Die Lieferung der Produkte erfolgt gemäß des Standards, der dem vergleichbar ist, der unter dem Hauptprogramm die Basis für die zeitgleiche Abnahme der entsprechenden Produkte bildet.

Vorlage gem. Auskunftsp.
Erkenntnis BVwG W211 21/

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 10

Teil C

Logistik

Anhang C-1

Logistic Support Parameters & Maintenance Concept

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W21/2769747-1/19F

Anhang C-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



**TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-1**

1	Introduction	4
2	Logistic Support Parameters.....	4
2.1	Operational and Logistic Framework	4
2.2	Materiel Support - Modelling of Spares.....	4
2.3	Ground Support Equipment.....	5
3	ÖBH Eurofighter Maintenance Concept	5
3.1	Definition of Maintenance Levels.....	5
3.1.1	Organisational (O) Level	6
3.1.2	Intermediate (I) Level	6
3.1.3	Depot (D) Level	7
3.1.4	Maintenance Level 1 to 4 (ML 1 to 4)	7
3.2	The Maintenance Concept for Aircraft	8
3.3	The Maintenance Concept for Engine	9
3.4	The Maintenance Concept for Ground Support Equipment	10
3.5	The Concept to maintain Software	10
3.6	The Maintenance Concept for Aircrew Synthetic Training Aids.....	10

**LIST OF FIGURES AND TABLES
Teil C - Anhang C-1**

Figure 3.1-1	Bridging of O-, I- and D-Maintenance levels	6
Figure 3.1.4-1	Maintenance levels	7
Table 3.2-1	ÖBH Eurofighter Maintenance Concept Overview	8
Table 3.2-2	Exclusions to ÖBH Eurofighter Maintenance Concept	9
Table 3.3-1	ÖBH Engine Maintenance Concept Overview	10

Vorlage gem. Auskunftspflichtg
Erkenntnis BVWG W217 2169141719E



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 10

1 INTRODUCTION

This Annex C-1 (Anhang C-1) defines the logistic support parameters and the ÖBH Eurofighter Maintenance Concept as agreed with the BMLV to be taken into account for the purpose of this Contract.

2 LOGISTIC SUPPORT PARAMETERS

2.1 Operational and Logistic Framework

The Programme covers the delivery of 18 Single-Seat Eurofighter Aircraft.

The delivery schedule is defined in Part A (Teil A - Ablaufplan der Leistungserbringung) of the Contract under reference BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA.

The Eurofighter Aircraft will be operated from a for the purpose of Part C and D of this contract.

The Logistic Support Date 1 (LSD1) is scheduled 3 months prior Entry into Service Date (ESD) of 1st aircraft for 1st squadron.

The Logistic Support Date 2 (LSD 2) is scheduled 3 months prior ESD of delivery of 1st aircraft for 2nd squadron (10th aircraft delivered), i.e.

2.2 Materiel Support - Modelling of Spares

Appendices to Annex C-2 of this Contract provide recommended spares lists (Rotables, Expendables and Consumables) for the aircraft and the engine.

The initial quantification of aircraft spares has been calculated using the software tool in the latest version and the latest IP data and was further optimised to match with the mentioned flying hours. The initial quantification of engine spares has been calculated based on latest IP data and using a simulation tool used by the engine manufacturer and was further optimised to match with the mentioned flying hours.

For the quantification and optimisation of spares quantities the following parameters have been used:

Anhang C-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

2.3 Ground Support Equipment**3 ÖBH EUROFIGHTER MAINTENANCE CONCEPT**

The ÖBH Eurofighter Maintenance Concept as defined in this Annex forms the basis for the determination of logistic products and services required for the operation and support of the Eurofighter System to be provided to the BMLV under this contract. The optimisation of this maintenance concept is part of a nationalisation process as described in Annex C-7.

Any revision of the ÖBH Eurofighter Maintenance Concept is subject to formal BMLV approval.

3.1 Definition of Maintenance Levels

The ÖBH Eurofighter Maintenance Concept contains Organisational Level and defined Intermediate Level activities.



Figure 3.1-1
Bridging of O-, I- and D-Maintenance levels

3.1.1 Organizational (O) Level

O-Level Maintenance is normally carried out in squadron facilities.

3.1.2 Intermediate (I) Level

I-Level is normally carried out at maintenance shops.



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 7 von 10

3.1.3 Depot (D) Level

D-Level is carried out at military maintenance depots or industry facilities.

3.1.4 Maintenance Level 1 to 4 (ML 1 to 4)

Explanation of ML 1 to ML 4 in accordance with the Core Programme.

**Figure 3.1.4-1
Maintenance levels**

Anhang C-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 8 von 10

3.2 The Maintenance Concept for Aircraft

The current Core Programme maintenance concept contains ~~unscheduled and~~ scheduled maintenance activities after ~~and after~~ Years.

ÖBH Eurofighter Maintenance Concept Overview:

On A/C Scheduled Maintenance by ÖBH
On A/C Unscheduled Maintenance by ÖBH
On A/C Scheduled Maintenance by Industry
On A/C Unscheduled Maintenance by Industry
Off A/C Maintenance by ÖBH
Off A/C Maintenance by Industry

Table 3.2-1
ÖBH Eurofighter Maintenance Concept Overview

Anhang C-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C

The services for the following Items are presently excluded from the ÖBH Eurofighter Maintenance Concept. EF will analyse this requirement in order to offer practical solutions to ÖBH before LSD 1.

**Table 3.2-2
Exclusions to ÖBH Eurofighter Maintenance Concept**

3.3 The Maintenance Concept for Engine

The Maintenance Concept for the EJ 200 engine in the Core Programme requires unscheduled and scheduled maintenance (on A/C) at Engine Flying Hours) and, starting at with scheduled maintenance off A/C (replacement of time limited items).

ÖBH Engine Maintenance Concept Overview:

On A/C Scheduled Maintenance of Engine by ÖBH

On A/C Unscheduled Maintenance of Engine by ÖBH

Off A/C Maintenance of Engine by ÖBH



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 10 von 10

Off A/C Maintenance of Engine by Industry

Table 3.3-1
ÖBH Engine Maintenance Concept Overview

3.4 The Maintenance Concept for Ground Support Equipment

The GSE Maintenance Concepts as established in the Core Programme will be provided in accordance with their availability, starting not later than 27 months prior LSD 1. Provision of the maintenance concepts for GSE delivered under this contract is covered under Annex C-4.

3.5 The Concept to maintain Software

In accordance with the Support Analysis for Software (SAS) performed in the Core Programme, Software maintenance is the responsibility of Industry and/or the "Co-operative Model".

Performance of Software maintenance is not covered under this contract.

Analysis of ÖBH requirements for Software maintenance will be part of the Nationalisation Process (see Annex C-7). Implementation of software maintenance activities have to be contracted separately.

3.6 The Maintenance Concept for Aircrew Synthetic Training Aids

Aircrew Synthetic Training Aids (ASTA) will be supported as described in Annex D2-2.

Anhang C-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 11

Teil C

Logistik

Anhang C-2

Materiel Support

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W21/2169147-1/19E

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 11

**TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-2**

1	Introduction	4
2	Scope / Products	4
2.1	Long Lead Time Item (LLTI) Provisioning	4
2.2	Material Services	5
2.2.1	Initial Provisioning Programme Plan	5
2.2.2	Initial Provisioning Programme	5
2.2.3	Provisioning Guidance Conferences	5
2.3	Initial Provisioning Data	6
2.4	Initial Provisioning Ordering	7
2.4.1	Procurement Planning	7
2.4.2	Order Administration	8
2.4.3	Packaging	8
2.4.4	Delivery and Transportation	9
2.5	Contractor Support Facility (CSF)	9
2.6	Repair and Overhaul Programme Plan	10
2.7	Planning of Repair and Overhaul	10
3	Qualification	10

Vorlage gem. Auskunftsgesetz -
Erkenntnis BVWG W2112/09M/1719E

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 11

**LIST OF APPENDICIES
Teil C - Anhang C-2**

- Anlage C-2.1
- Anlage C-2.2
- Anlage C-2.3
- Anlage C-2.4
- Anlage C-2.5
- Anlage C-2.6
- Anlage C-2.7
- Anlage C-2.8
- Anlage C-2.9 & 10
- Anlage C-2.11
- Anlage C-2.12
- Anlage C-2.13 &14
- Anlage C-2.15
- Anlage C-2.16
- Anlage C-2.17 &18
- Anlage C-2.19
- Anlage C-2.20
- Anlage C-2.21

- Anlage C-2.22

Vorlage gem. Auf-
Erkenntnis BVwG 1

17Z -
179E

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



1 INTRODUCTION

This Annex C-2 (Anhang C-2) defines the Initial Provisioning (IP) and related logistic products and services to be provided under this Contract.

This Annex describes the Materiel Support tasks based on Annex C-1, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept.

Spares and GSE for additional maintenance tasks identified during optimisation of the OBH maintenance concept can be provided by EF. They are not part of this contract and have to be ordered separately by BMLV.

This comprises

- Long Lead Time Item Provisioning
- Materiel Support Services
- Preparation and delivery of Initial Provisioning Data
- Initial Provisioning (IP) of Expendables, Rotables and Consumables / Hardware for the aircraft, including engine and GSE
- Contractor Support Facility (CSF)
- Repair & Overhaul Planning

All documents and procedures related to this Contract will be delivered in English.

2 SCOPE / PRODUCTS

2.1 Long Lead Time Item (LLTI) Provisioning

Long Lead Time Items are those support items (airborne equipment, system and structure parts, GSE) for which IP data needs to be presented early due to lead times, to enable ordering activity to take place to achieve support at the relevant LSD.

Provision of Late Fit Items will be performed as soon as practicable and will be taken into account during the IP process.

These LLTIs will be presented to BMLV in a limited Catalog Sequence Number (CSN) orientated IP presentation (Non chapterised), in a format with no illustrations and the following limited data set: Partnumber, manufacturer code, description and NATO Stock Number which is defined within AECMA Spec 2000 M. The delivery of the LLTI data will be in accordance with the agreed Annex C-1, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept.

Definition of

- Delivery of LLTI IP data in accordance with the OBH Maintenance Concept. LLTI data will be presented for those items that are recommended to be ordered (concurrent with production and items based on the production lead time) and should be ordered not later than BMLV shall order the LLTIs within the recommended time scales.



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 11

2.2 Material Services

2.2.1 Initial Provisioning Programme Plan

EF shall deliver an Initial Provisioning Programme Plan as an Appendix to the Logistic Support Management Plan in accordance with the agreed Annex C-1, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept. This programme plan will describe the tasks to be undertaken by BMLV and EF.

Definition of

- Provision of IP Programme Plan in accordance with the ÖBH Maintenance Concept

2.2.2 Initial Provisioning Programme

EF shall deliver Initial Provisioning Programmes in accordance with the agreed Annex C-1, Parameters for Logistic Support and Maintenance Concept. These programmes will identify the tasks to be undertaken by BMLV and EF.

Definition of

- Provision of IP Programmes in accordance with the ÖBH Maintenance Concept and as described in the IP Programme Plan shall start

These IP Programmes will cover the range and depth of items required for maintenance activities performed by BMLV at LSD1. This process is described in detail in the IP Programme plan.

The planning for the total IP task will take into account

- Timings of production release and
- Customer timely ordering
- Last order date to cover LSD1 Support

2.2.3 Provisioning Guidance Conferences

EF shall organise, prepare and conduct two (2) Provisioning Guidance Conferences at its premises. Each Provisioning Guidance Conference shall last not longer than five (5) working days.

EF shall provide to each Provisioning Guidance Conference an agenda with details in accordance with the IP-Programme.

The 1st Provisioning Guidance Conference shall be in accordance with the Annex C-1, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept

The 2nd Provisioning Guidance Conference shall be held in accordance with the Annex C-1 for Logistic Support Parameters and Maintenance Concept

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 11

The aim of this conference will be to familiarise BMLV with the IP data/illustration for Initial Provisioning and to clarify technical queries before ordering. Where reasonable and feasible, EF shall grant access to Eurofighter related products at EF's premises for visualisation of IPL data.

The Items subject to LLTI Provisioning, Paragraph 2.1, will be taken into consideration for technical reference only.

BMLV shall be responsible for the selection and quantification of logistic material and the definition of appropriate delivery dates for LSD1 which shall in any case take into account the lead times as specified in the IP data.

Definition of

- The Provisioning Guidance Conference-1 will be performed
- The Provisioning Guidance Conference-2 will be performed
- Following tasks will be done:
 - Transfer of the agreed Maintenance Concept and Support Policy
 - Presentation of the necessary level of breakdown for IP data presentation
 - Harmonization of IP Programme timescales.

2.3 Initial Provisioning Data

EF shall provide Initial Provisioning Data for the support of the Eurofighter Aircraft, equipment and its agreed Support Equipment according to the Logistic Support Parameters and Maintenance Concept as defined in Annex C-1.

IP-Data shall be generated according to AECMA SPEC 2000M and to the breakdown available in the Eurofighter Core Programme.

IP data will be compiled for all classes of material. For those items where an engineering breakdown is provided matching illustrations shall be delivered.

The IP data will contain the necessary information for selecting, quantifying and ordering of Spares for Logistic Materiel (e.g. partnumber, manufacturer code, description, NATO Stock Number). For COTS products IP data will contain the necessary information according AECMA Spec 2000M, as far as available from the supplier.

The IP data will be the formal document for the transfer of IP data between the BMLV and EF and shall be transferred by electronic means (e.g. Excel) according to AECMA Spec 2000M.

Definition of

- Provision of IP data in accordance with the ÖBH Maintenance Concept and as described in the IP Programme

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 11

2.4 Initial Provisioning Ordering

The IP Programme, harmonised by BMLV and EF, contains IP data volume, timescales and last Order date of Items to cover LSD requirements structured by System, Equipment and GSE.

BMLV shall place its orders, for IP in accordance with the IP Programme, max. 2 months after provisioning of IP-data.

BMLV shall place all his orders by electronic means according to AECMA Spec 2000M. The orders shall be transferred to EF through Electronic Data Interchange (EDI).

The current spares package is structured as follows:

- Expendables
- Rotables
- Consumables / hardware

The lists for the above mentioned packages are attached to this Annex.

2.4.1 Procurement Planning

Procurement Planning establishes a method of requesting quotations, issuing formal quotations and Customer Price Lists (CPL) for the follow on Support.

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 8 von 11

2.4.2 Order Administration

EF shall perform Order Administration in accordance with AECMA Spec 2000M, comprising the activities related to orders originated by BMLV, i.e. placement of orders on EF including amendments, cancellations, diversions, inquiries and advice up to final delivery of the ordered goods.

- Order placement
Order placement by BMLV will be initiated by electronic means by down the line order transfer to EF either as a single or multiple order line transmission.
- Acknowledgement of Orders
EF will respond by the same means to BMLV, confirming receipt of the orders.
- Acceptance/rejection of Orders
EF will notify acceptance or rejection of the conditions specified in BMLV orders e.g. these conditions will include delivery requirements.
- Acceptance and rejection of BMLV-originated order amendments
- Processing EF order amendments and requests for order amendments
- Processing BMLV request for order status and shipment data
- Update of order status and shipment data

Definition of

- A report will be prepared by EF, reflecting the overall order status covering the above mentioned Order Administration tasks.
- This report will be provided in accordance with the Basic Parameters for Logistic Support defined in Annex C-1.
- It forms the basis for the spares delivery status.

2.4.3 Packaging

Preservation and Packaging will be in accordance with Article 9 part A of this Contract and the Core Programme.

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 9 von 11

The AGE (GSE) datasheet will be attached to the GSE End Item for Information and Identification only.

Certain items will require Category 1 Containers (C1C) in accordance with the selection from the Eurofighter Core Programme. The technical data for purchasing will be provided via the IP data presentation.

2.4.4 Delivery and Transportation

Delivery of Material against purchase orders will be performed in accordance with declared lead times and delivery procedures as defined

Safety data sheets have to be attached to the products in accordance to the national/international regulations.

The technical specification for consumables have to be provided

2.5 Contractor Support Facility (CSF)

- Incoming visual inspection and verification against the order
- Completeness of required documentation
- Delivery to the Customer
- Outgoing preparation of all required documentation for unserviceable material, excluding ISS Tasks
- Co-ordination of transportation.

facilities will be used by EF to perform the above mentioned logistic tasks. The maintenance of the BFF made available to EF is the responsibility of BMLV.

Operation of CSF will be performed by EF personnel.

The Equipment requirements for the CSF will be described in the document Contractor Support Facility Specification.

Definition of

The Contractor Support Facility Specification contains the requirements for the facilities covering and will be provided

- Facility Requirements Detail
- Set Up and Operation of CSF
- Transportation
- Documentation
- Manning/Operation Staff

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 10 von 11

In accordance with the logistic related activities of the master phasing chart CSF operation will last up to 6 months after the delivery of the last Aircraft.

2.6 Repair and Overhaul Programme Plan

EF shall deliver a Repair & Overhaul (R&O) Programme Plan in accordance with Annex C-1 Concept. This programme plan will describe the tasks to be undertaken by BMLV and EF.

Definition of

- Delivery of R&O Programme Plan in accordance with the ÖBH Maintenance Concept and based on the Logistic Support Parameters and Maintenance Concept as defined in Annex C-1.
- The R&O Programme Plan describes the content of the R&O Planning and will be provided

2.7 Planning of Repair and Overhaul

EF shall perform planning of Repair & Overhaul (R&O) capabilities in accordance with ÖBH Maintenance Concept, comprising:

- Planning of industrial R&O capability
- Harmonisation with BMLV of selected industrial R&O candidates

Definition of

- Delivery of a detailed R&O Planning including an industrial R&O candidates list. The delivery will be performed in accordance with the logistic support assumptions as defined in Annex C-1.
- The planning of Repair & Overhaul (R&O) capabilities will be provided

Performance of Repair & Overhaul is not part of this contract.

3 QUALIFICATION

The standard and configuration of delivered Initial Provisioning logistic material shall be in accordance with the technical Baseline of the Aircraft delivered under Contract reference number BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA.

Ordering of Late Fit Items will be performed as soon as practicable and will be taken into account during the order process.

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 11 von 11

BMLV has to organize and to apply authorization of the national distribution authorities.

The line item prices, which are listed in the Anlagen (Appendices) of this Anhang (Annex) are only valid for orders placed within the period T0 to T0+50 months.

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz - 1/19E
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E

Anhang C-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 9

Teil C

Logistik

Anhang C-3

Technical Publications

Vorlage gem. Aushangpflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W271/2169147-1/19E

Anhang C-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 9

**Table of Contents
Teil C - Anhang C-3**

1	Introduction	4
2	Scope	4
3	Time Schedule.....	7
4	Qualification	7
5		.8
6	UPDATE Service.....	8

Vorlage gem. Auskunftspflicht
Erkenntnis BVwG W217 2169, 17/1/19E

Anhang C-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 9

**List of Figures and Tables
Teil C - Anhang C-3**

Table 2-1	Scope of Technical Publications.....	6
Table 2-2	Delivery Quantities of Hard Copies – Basic Programme.....	6

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang C-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

1 INTRODUCTION

This Annex C-3 (Anhang C-3) defines the provision of Technical Publications and related Logistic Products and Services.

The Technical Publications will be delivered in form of Interactive Electronic Technical Publication (IETP), which can be presented on a variety of systems, including the A specific review will take place, in order to define the preconditions required to operate the IETP.

The delivered Technical Publications shall include in accordance with Annex C-1 the information required for the operation and maintenance of the Eurofighter Weapon System. Scope, depth and content of the Technical Publications will be in accordance with the Logistic Support Parameters and Maintenance Concept (Annex C-1) and will be updated to be compatible with the technical standard of the aircraft as defined in this contract. A National Publication Plan (NPP) will specify nationalization procedures and details of the national publications requirement. The initial production and the update of the national publications will be based on the approved procedures from the Core Programme. The National Publication Plan will be delivered

2 SCOPE

EF will deliver the following Technical Publications to the BMLV.

ÖBH national Publication	Remarks	AECMA Chapter
Aircrew Publications		
Flight Manual		4.3.27
		4.3.27
Flight Crew Checklist		4.3.27
General Aircraft Publications		
List of Applicable Publications		4.3.17
General Aircraft Maintenance	incl.	4.3.1
Mass and Balance		4.3.5
Wiring Data		4.3.2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 9

Engine Publications		
		4.3.22
		4.3.19
	(Incl. Engine Build-up)	4.3.21, 4.3.18
		4.3.28
		4.3.23
Airborne Equipment Publications		
Incl. Component Maintenance Publications and Illustrated Parts Data Publications in accordance with the Assumptions for Logistic Support (Annex C-1)		4.3.23, 4.3.28
GSE Publications		
Incl. Aerospace Ground Equipment Publications and Illustrated Parts Data Publications		4.3.23, 4.3.28

Table 2-1
Scope of Technical Publications

IETP shall be delivered or

Details like media and file system will be specified in the NPP.

In addition to the IETP, EF will deliver the following items in hard copy in the following quantities:

For Ground Support Equipment (GSE) delivered under this contract, which is based on existing or COTS equipment, the technical publications will be provided as hard copy only or as PDF Format, integrated in the IETP.

Each individual item of Ground Support Equipment (GSE) will comprise a Data Sheet which contains information about:

- Technical Data
- Basic Operation
- Safety Instructions
- Operational Limitations
- Handling, Transport and Storage
- Basic Maintenance
- Spares
- Calibrations

Anhang C-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 9

An additional appropriate number of Technical Publications will be **provided to support** Initial Aircrew Training and Initial Maintenance Training Courses. **These Technical Publications** may be provided in an interim format, which may **deviate from the format** of the final Technical Publications.

Technical Publications for additional maintenance tasks **identified during optimisation** of ÖBH Maintenance Concept will be provided by EF, **and covered by separate orders**. They are not subject of this contract.

EF will deliver a National **Data Module Requirement List** which will contain the **following information** for each national

Data Module (DM):

- Data Module Code (DMC)
- Data Module Title
- Publication where this Data **Module is referenced**

The production of additional copies of **Technical Publications** by the BMLV itself or third parties has to be in **accordance with the regulations** of Part A of this contract. Copies shall only be made for **BMLV internal purposes**.

3 TIME SCHEDULE

The **Technical Publications will be delivered to the BMLV**

4 QUALIFICATION

The **Technical Publications to be delivered to the BMLV** are based on the Common Source Database (CSDB) prepared for the Core Programme.

All **Technical Publications will be in English language**.

EF will prepare and deliver the Interactive Electronic Technical Publication (IETP) in "Simplified English" according to PSC-85-16598. A part from that **Aircrew Publications are not written in Simplified English**.

The **Technical Publications is based on the following specifications according to the Eurofighter Core Programme:**

- AECMA 1000D – Issue 1, Change 8
- International Specification for Technical Publications utilising a Common Source Database
- ISO 8879
Standard Generalised Mark-up Language (SGML)
- PSC-85-16598
- AECMA Simplified English

Anhang C-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil C

Commercial in Confidence



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 8 von 9

ÖBH specific supervisor checkpoints can be included in the Technical Publications if provided to EF

Referenced external documents (such as standards) will be provided to the BMLV.

5

6 UPDATE SERVICE

EF will provide an update service for Technical Publications delivered under this contract for a period of five (5) years starting with the delivery of the 1st aircraft.

Update service comprises:

- Update of publications due to updates in the Core Programme due to
 - technical modifications (not included Change Proposals)
 - airworthiness requirements
- Update of publications due to approved Technical Publication Improvement and Reply Forms (TPIRF) from the ÖBH

If not otherwise specified in the NPP updates will be delivered in accordance with the Core Programme:

- regular updates of data modules per year (incl. update of N-DMRL)
- urgent updates of data modules per year
- Service bulletins/letters as soon as available

Anhang C-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 9 von 9

An update service for Technical Publications will be available for the complete operational period of the Eurofighter weapon system as defined in this contract and will be covered under the In-Service-Support contract.

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19L

Anhang C-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 6

Teil C

Logistik

Anhang C-4

**Ground Support Equipment
(GSE)**

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG 21/2169147-1/19E

Anhang C-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



**TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-4**

1	Introduction	3
2	Scope	3
2.1	Products	3
2.1.1	Ground Support Equipment.....	3
2.1.2	Standard Support Equipment (SSE).....	4
2.1.3	GSE Specifications.....	4
2.1.4	Declaration of Design and Performance (DDP).....	5
2.2	Services	5
2.2.1	General.....	5
2.2.2	Installation and Commissioning.....	6
2.3	GSE Maintenance Concept.....	6
3	Qualification	6

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169 11/179E



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 6

1 INTRODUCTION

This Annex C-4 (Anhang C-4) describes the **pre-requisites for the selection, installation and commissioning of GSE, delivered under this contract.**

Provisioning of GSE is covered under Annex C-2 (Material Support).

Ground Support Equipment Services are based on the **Annex C-1, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept.**

GSE for additional maintenance tasks **identified during optimisation** of the ÖBH maintenance concept can be provided by EF. **They are not part of this contract and have to be ordered separately by BMLV.**

2 SCOPE

2.1 Products

2.1.1 Ground Support Equipment

The list of recommended **Ground Support Equipment** required for the operation and support of the Eurofighter **Aircraft and its equipment** with appropriate quantities, is attached to Annex C-2.

The list is based on the **Logistic Support Parameters** and Maintenance Concept as detailed in Annex C-1.

The list provides a **recommendation** for the provision of GSE, including installation and commissioning **requirements, where applicable**, taking into account the relevant requirements

BMLV will **select and order** Ground Support Equipment in line with the procedures as detailed in **Annex C-2 (Material Support).**

For **GSE, subject to installation** and commissioning, it is required, that prior to delivery of **Hardware** all necessary GSE Infrastructure Requirements for installation are **completed by BMLV** (see Para. 2.2)

GSE, already available at the ÖBH and identified for possible use within the Eurofighter Programme, will be evaluated in accordance with the Core Programme **Requirements.** This task is not part of this contract.

EF will provide:

- GSE Recommendation nationalized ÖBH
Maintenance Concept
- GSE Recommendation nationalized ÖBH
Maintenance Concept

Anhang C-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



2.1.2 Standard Support Equipment (SSE)

Standard Support Equipment consists of

- Standard Hand Tools (SHT) and
- Standard Laboratory Test Equipment (SLTE).

Standard Support Equipment is "Commercial of the Shelf (COTS) Equipment", already available in the inventory of the ÖBH or procurable by BMLV.

Procurement and Delivery of SSE is not Part of this Contract.

The SSE is defined in the LSAR, according to the corresponding ÖBH Maintenance Concept.

EF will extract those SSE Candidates from the LSAR and provide this data to BMLV.

The data set will contain the following minimum information:

- SSE-Ref. Number
- SSE Nomenclature
- Location of Use (Facility)
- Reference to LSA Task (Task Identification)

SSE is specified under the relevant corresponding SSE Ref Number within the SSE Catalogue, to ensure the necessary provision through BMLV.

EF will provide:

- SSE List (SSE Catalogue), specifying the Standard Support Equipments for Procurement purposes
- SSE Recommendation on the nationalized ÖBH Maintenance Concept
- Updated SSE Recommendation, based on the nationalized ÖBH Maintenance Concept for

2.1.3 GSE Specifications

EF will provide to the BMLV an Initial Set of GSE-Specifications / Drawings for those GSE items, listed in Contract Annex C-2, based on the Core Programme.

Each GSE is described in its relevant Specification regarding its

- technical Requirements,
- technical Parameters,
- Qualification Requirements,
- Production Assurance,
- Compatibility, etc.



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 6

The GSE Specifications / Drawings will be to the latest available Issue and will be delivered as **BMLV** on specific request by

EF will provide:

- Specifications / Drawings on electronic media

2.1.4 Declaration of Design and Performance (DDP)

EF will provide to the BMLV the initial set of **Certificates of Declarations of Design and Performance (DDP's)**, as generated for the **Core Programme and applicable for the GSE Items** delivered under this contract.

The **Certificates of Declaration of Design and Performance (DDP's)** will be delivered as PDF File in Electronic Media.

EF will provide:

- DDP's for GSE, applicable **delivered** under this contract,
- DDP's **additionally applicable for**

2.2 Services

2.2.1 General

The services **described in this paragraph** will be provided for those items of GSE, where EF will **perform installation and commissioning**.

EF will **identify and provide** the detailed requirements, specifying GSE Infrastructure Requirements for installation.

EF will visit **not later than 9 months prior to the planned start of installation activities** for harmonization of above requirements. These visits are **scheduled up to 3 working days each**.

EF will visit each **up to 3 months prior to the start of installation activities**. The visit is to review compliance with the GSE Infrastructure Requirements for installation and to prepare the detailed programme for installation and **commissioning**. These visits are scheduled up to 5 working days each.

BMLV will provide the necessary facilities and infrastructure as defined in the GSE **Infrastructure Requirements for installation**.

BMLV will ensure that EF's representatives have access to all the areas related with the installation and commissioning and will provide the EF's representatives with

Anhang C-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



appropriate information and assistance in accordance with BMLV regulations relevant to the subject-matter.

EF will provide:

- GSE Infrastructure Requirement for Installation
- GSE installation and commissioning plan
- GSE installation and commissioning plan

2.2.2 Installation and Commissioning

EF will perform installation and commissioning.

Commissioning activities follow the procedures of the Core Programme.

2.3 GSE Maintenance Concept

EF shall provide

- Maintenance Plans for GSE for accordance with the Core Programme delivered under this contract in
- Maintenance Plans for additional GSE for in accordance with the Core Programme delivered under this contract

3 QUALIFICATION

GSE to be delivered to BMLV shall be in accordance with the respective GSE Specification in conjunction with the DDP as established under the Core Programme for deliveries taking place concurrently to delivery to BMLV. EF shall upgrade the delivered GSE to a standard, compatible with the functionality standard of the Aircraft delivered under contract reference number BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWR/KA, Part B.



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 8

Teil C

Logistik

Anhang C-5

Vorlage gem. Au.
Erkenntnis BVwG,

Mitspflichtgesetz -
1/2169147-1/19E

Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 8

**TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-5**

tz - 19E

1		
2		
2.1		
2.2		
2.2.1		
2.2.2		
2.2.3		
2.3	Time Schedule	7
2.4	Qualification	7
2.4.1	General	7
2.4.2		

Vorlage gem. Auskunftsp.
Erkenntnis BVwG W211 2;

Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 8

**LIST OF APPENDICIES
Teil C - Anhang C-5**

Appendix C-5.1:
Appendix C-5.2:
Appendix C-5.3:

Vorlage gem. Auskunftspflichtge. - Z -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

C



Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 8

1 INTRODUCTION

2

Vorlag
Erkennn

Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 5 von 8

2.1

2.2
2.2.1

Vorläufer
EW

Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 6 von 8

2.2.2

Vorla.
Ev.

Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 7 von 8

2.2.3 Contractor provided Logistic services
2.2.3.1

07 A

2.2.3.2 Documentation

45 V

2.3 Time Schedule

2.4 Qualification
2.4.1 General

Vorlas



Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 8 von 8

Contract reference number BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA and defined in Contract reference number BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA, Part B, Testing and will be performed under the Core Programme and result in the establishment of respective DDPs.

Approved Change Proposals to Core Programme are included under this contract if the Requirements stated in the Change Proposal are marked as COMMON

2.4.2

In case, BMLV decides to deviate from this concept, the CR/CP procedure is required.

Anhang C-5

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 3

Teil C

Logistik

Anhang C-5

Anlage C-5.1

Anhang C-5
Anlage C-5.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 3

TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-5 - Anlage C-5.1

1 Introduction 3

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang C-5
Anlage C-5.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 3

1 INTRODUCTION

This Appendix C-5.1 (Anlage C-5.1) to Annex C-5 (Anhang C-5) provides the Specification

*Vorlage gem. Auskunftspflichtge
Erkenntnis BVwG W211 2169147.*

Anhang C-5
Anlage C-5.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 6

Teil C

Logistik

Anhang C-5

Anlage C-5.2

Anhang C-5
Anlage C-5.2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 6

**Table of Contents
Teil C - Anhang C-5 - Anlage C-5.2**

1 Introduction 4

2

2.1

2.2

2.2.1

2.2.2

2.2.3

*Vorlage gem. Auskunftspflicht
Erkenntnis BVwG W217 2163*

Anhang C-5
Anlage C-5.2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 6

**List of Figures and Tables
Teil C - Anhang C-5 - Anlage C-5.2**

Table 2.2.1-1
Table 2.2.2-1
Table 2.2.3-1

*Vorlage gem. Auskunftspflichtge
Erkenntnis BVWG W211 216914;*

Anhang C-5
Anlage C-5.2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 6

1 INTRODUCTION

This Appendix C-5.2 (Anlage C-5.2) to Annex C-5 (Anhang C-5) defines the delivered under this contract.

**2
2.1**

The proposed quantities are based on engineering judgement to support and operate the Eurofighter Aircraft in . The final responsibility for the selection and quantification lies in any case with BMLV. The procedure and time period for the selection of the is defined in the Annex C-5, Paragraph 2 (Products).

2.2

Vorlä
Erk

**Anhang C-5
Anlage C-5.2**

**BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence**

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 5 von 6

2.2.1



V
EPA

Anhang C-5
Anlage C-5.2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 6 von 6

2.2.2

2.2.3

Vorlesung
F. 11

Anhang C-5
Anlage C-5.2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 3

Teil C

Logistik

Anhang C-5

Anlage C-5.3

Anhang C-5
Anlage C-5.3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 3

TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-5 - Anlage C-5.3

1	Introduction	3
2		
2.1		
2.2		
2.3		

Vorlage gem. Auskunftspflicht
Erkenntnis BVwG W211 21697.

Anhang C-5
Anlage C-5.3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 3

1 INTRODUCTION

This Appendix C-5.3 (Anlage C-5.3) to Annex C-5 (Anhang C-5) defines the Specific to be delivered under this contract.

2

2.1

2.2

2.3

**Anhang C-5
Anlage C-5.3**

**BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence**

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 6

Teil C

Logistik

Anhang C-6

Technical Representatives

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W271 2169147-1/19E

Anhang C-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 6

**TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-6**

1	Introduction	4
2	Scope	4
2.1	Skill and Quantity of Technical Representatives	4
2.2	Headquarters Support	5
3	Time Schedule	5
4	Qualification	5
5	Optional Technical Representatives	5

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 2169147/1719E

Anhang C-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 6

**LIST OF APPENDICIES
Teil C - Anhang C-6**

Appendix C-6.1: Terms of Reference

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E*

Anhang C-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 6

1 INTRODUCTION

This Annex C-6 (Anhang C-6) defines the provision of **Technical Representatives** under this Contract.

Technical Representatives will support the BMLV during the introduction of the Eurofighter Weapon System into service.

The Technical Representatives will be supported by a **Headquarter Team** located at EF premises by using the resources of the **Core Programme** for response to problems, which cannot be solved on-site.

Secondment of Technical Representatives is based on Annex C-1, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept.

2 SCOPE

2.1 Skill and Quantity of Technical Representatives

Each Technical Representative will be a specialist Eurofighter System representative with sufficient knowledge and expertise that fall within their areas of responsibility to carry out the duties detailed in the Terms of Reference (TOR), see Appendix 1 to this Annex.

EF shall make available to the BMLV a total of two (2) Technical Representatives as follows:

- One (1) **Airplane General Representative**
The Airplane General Representative will provide On-aircraft support and Off A/C support in accordance with the OBH Maintenance Concept.
- One (1) **Engine Technical Representative**
The Engine Technical Representative will provide support for the On-and Off-aircraft maintenance of the EJ-200 engine.

The Technical Representatives shall provide the service , considered as the main location. In case the service is required at alternative Austrian airfields, **necessary transport shall be provided by BMLV**. On specific request EF agrees to perform the service at any alternative location. This has to be contracted via Change Request/Proposal .

Appendix 1 to this Annex C-6 provides draft Terms of Reference for the Technical Representatives. EF shall deliver to the BMLV the final Terms of Reference (TOR) for **Technical Representatives** . Any changes to the TOR detailed in Appendix 1 to this Annex C-6 shall be mutually agreed between the BMLV and EF

Anhang C-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil C

Commercial in Confidence



2.2 Headquarters Support

The Technical Representatives shall be supported by a Headquarters Team at EF premises.

The Headquarters Team shall provide support to the Technical Representatives in the following areas:

-
-
-
-
-
-

3 TIME SCHEDULE

The service of the provision of Technical Representatives and the appropriate Headquarters support shall start:

4 QUALIFICATION

The Technical Representatives shall be appointed by EF.

The Technical Representatives will at all times remain employees of EF; however, in the performance of their tasks they shall be directed by the requirements of the BMLV consistent with the contract and they shall comply with the law and security regulations enacted by BMLV authority.

Technical Representatives shall not be provided in times of escalated crisis or war.

BMLV shall permit EF representatives access to all the relevant areas and shall provide EF representatives with appropriate information and assistance relevant to the subject-matter in accordance with BMLV regulations.

5 OPTIONAL TECHNICAL REPRESENTATIVES

In case BMLV decides to exercise this option, EF shall make available to the BMLV two (2) additional Technical Representatives as follows:

- One (1) Avionics Technical Representative.



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 6

- One (1) Support Item Representative.

Optional technical representatives have to be ordered separately by BMLV latest 12 months prior LSD1. Service is planned

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1

Anhang C-6

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil C

Commercial in Confidence



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil C

Logistik

Anhang C-6

Technical Representatives

Anlage C-6.1

Terms of Reference

Vorlage gem. Aushangspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W21/2169147-1/19E

Anhang C-6
Anlage C-6.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-6 - Anlage C-6.1

1	Introduction	3
2	Technical Representatives	3
2.1	General	3
2.2	Duties of the TechRep.....	3
2.3	Administrative Arrangement	3

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W211 216914/1719E

Anhang C-6
Anlage C-6.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 4

1 INTRODUCTION

This Appendix C-6.1 (Anlage C-6.1) to Annex C-6 (Anhang C-6) provides a draft Terms of Reference for the service of Technical Representatives to be delivered under this Contract.

2 TECHNICAL REPRESENTATIVES

2.1 General

TechReps will be responsible for providing advice and assistance to the Services on their special area of the Eurofighter Weapon System, including ground support equipment, and also provide direct access to information from system and equipment design responsible companies. As such each TechReps will have sufficient knowledge and expertise on those parts of the Eurofighter Weapon System that fall within their areas of responsibility to carry out the duties detailed within these terms of reference.

2.2 Duties of the TechRep

TechReps will undertake the following activities:

- Provide advice and assistance on maintenance and operational aspects of the Eurofighter Weapon System.
- Keep closely in touch with on-site activities relating to the Eurofighter Weapon System so that guidance may be given to overcome potential problems.
-
- Ensure that full liaison exists with any other on-site representative such that advice may be given to resolve a particular problem.

2.3 Administrative Arrangement

The BMLV shall provide at his premises, at no extra charge for EF, the following facilities to EF Technical Representatives:

- Suitable space for:
 - 1 office for each TechRep
 - These offices shall be located at adjacent rooms.
- Furniture and Office Equipment

Anhang C-6
Anlage C-6.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 4

- Facilities as follows:
 - Use of photocopier,
 - Access to all the documents pursuant to this Contract
 - Parking space for cars.

Telecommunication bills will be charged to EF

In addition, the EF Technical Representatives shall have access to the BMLV facilities in accordance with BMLV regulations of general use, such as the coffee shop, restaurants, means of transportation, infirmary etc. under the same conditions as those applicable for the BMLV executive personnel.

Anhang C-6
Anlage C-6.1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W217 216914/1719E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 9

Teil C

Logistik

Anhang C-7

**Logistic Support Management and
Logistic Support Analysis**

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG M217 2169147-1/19E

Anhang C-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 9

**TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-7**

1	Introduction	3
2	Scope	3
2.1	Logistic Support Management	3
2.2	Logistic Support Management Plan	4
2.3		4
2.4	Introduction to AECMA Spec 1000D (S1000D)	5
2.5		6
2.6	Introduction to AECMA Spec 2000M	7
2.7	Logistic Support Analysis	7
3	Time Schedule	9
4	Qualification	9

Anhang C-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 9

1 INTRODUCTION

This Annex C-7 (Anhang C-7) defines the Management of **Logistic Support activities** and Logistic Support Analysis activities to be provided under **this contract**.

Management and Logistic Support Analysis tasks are **based on the Annex C-1**, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept.

2 SCOPE

2.1 Logistic Support Management

EF shall be responsible for the **management, planning, monitoring** and control of its activities with regard to Logistic Support **activities out of this contract**.

EF shall nominate a responsible **Logistic Support Manager** who will be the focal point for BMLV for the Logistics Products and **Services to be delivered or provided** under this contract.

EF shall establish and retain a **Logistic Support Team** to support the Logistic Support Manager in fulfilling his tasks. **The team shall monitor** and control the aspects of the programme with regard to **Logistic Support**.

Each party will inform **the other about the relevant** Logistic Support Management point of contacts for this **programme**. EF will provide this information to BMLV with

The **progress of logistic activities** will be presented on a half yearly interval in the ÖBH **Logistic Support Reviews**, and shall be based on the ÖBH ILS **management network**.

EF shall prepare and deliver to BMLV a proposal for an In-Service Support Contract

The proposal shall contain prices, commercial terms and **conditions**, statement of work and quantification of the In Service Support Tasks to **support the operation of the Eurofighter System**. The framing agreement to the ISS **contract** will cover an A /C operation period

Both parties have the **intention** to start negotiation of the contract within 3 months after proposal submission. The ISS contract should become effective at LSD 1 at latest.

Anhang C-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



2.2 Logistic Support Management Plan

EF shall prepare a Logistic Support Management Plan (LSMP). The LSMP describes the organisation, procedures and scope of work to be applied for the planning and control of logistic support activities and including master plan.

The LSMP shall be the principal document for the individual plans of the relevant Logistic Support Disciplines, which will be inserted as appendices to the LSMP. The LSMP shall be provided to the BMLV

In case of policy or procedural changes agreed between the BMLV and EF, the LSMP shall be updated or amended

2.3



EF shall provide

2.4 Introduction to AECMA Spec 1000D (S1000D)

EF will provide a course for the introduction of AECMA Spec 1000D (CDRI C-7-06) as follows:

- **Duration**
location
- **Aims of the course**
Provide information to enable understanding of the concepts, requirements and implications of S1000D.
- **Target audience**
Suitable for Technical Documentation Managers, Technical Authors and anyone who requires a working knowledge of electronic documentation standards to generate and populate S1000D compliant documentation.
- **Benefits of attending the course**
 - Introduction in the principles resulting from applying S1000D and the requirements regarding the structure of data content.
 - Working knowledge of electronic documentation standards utilizing the core S1000D concept of a Common Source Data Base (CSDB).



- High level understanding of the underlying Standard Generalized Mark-up Language (SGML) requirements and implications.
- Outline understanding of the requirements for populating Interactive Electronic Technical Publications (IETP) in Extensible Mark-up Language (XML) form.
- **Course content**
 - Background, history and status of S1000D
 - Overview and scope of S1000D
 - General rules, writing rules and illustration rules, data formats
 - Common Source Data Base (CSDB) and Data Modules (DM)
 - Standard Numbering System (SNS) and Data Module Code (DMC)
 - DM types and DM Document Type Definition (DTD) in SGML
 - Other objects of the CSDB: DM Lists (DML), Data Dispatch Notes (DDN) and In-Process Review Forms (IPRE)
 - Graphics and graphical hotspots
 - Exchange rules and procedures
 - Information sets and technical publications
 - Interactive Electronic Technical Publications (IETP)
 - Transformation of SGML DM to Extensible Mark-up Language (XML)
 - Publications coding and updating
 - Future of S1000D

The training should take place

2.5



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 9

2.6 Introduction to AECMA Spec 2000M

EF will provide a course for the introduction of AECMA Spec 2000M as follows:

- Duration
location
- Aims of the course:
The trainings content treats the basic procedures for the implementation of Materiel Planning and Supply Support for the Weapon System Eurofighter. The trainees receive an overview of relevant documents (Structure, System, Interfaces) and their position and effect in accordance with Materiel Support of the Weapon System.
- Target audience
Suitable for Materiel Managers, Experts and anyone who requires a working knowledge of materiel management in accordance with AECMA Spec. 2000M.
- Course content
International Specification for Materiel Support and Integrated Data Processing for military material:
 - Background, history and status of AECMA Spec 2000M
 - Overview and scope of Spec 2000M
 - AECMA Spec 2000 M – Chapter 1A (Provisioning) / 1B (NATO Codification)
 - AECMA Spec 1000 D – Chapter 4.3.28 (Illustrated Parts Catalogue)

The course should take place

2.7 Logistic Support Analysis

Anhang C-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 8 von 9

Vorläufer
Erke

Anhang C-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 9 von 9

3 TIME SCHEDULE

4 QUALIFICATION

Information and data delivered to the BMLV shall be in German or English language.

LSA data will be delivered in accordance with MIL STD 1388-2A.

Anhang C-7

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 5

Teil C

Logistik

Anhang C-8

Facility Surveys

Anhang C-8

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W21/2169147-1/19E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 5

**TABLE OF CONTENTS
Teil C - Anhang C-8**

1	Introduction	3
2	Scope	3
2.1	Main Operating Bases	3
2.2	Facility Trial with Aircraft	3
2.3	Engine Depot Level Facility	4
3	Qualification	4
4	Time Schedule	5

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 216914/119E

Anhang C-8

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 5

1 INTRODUCTION

This Annex C-8 (Anhang C-8) defines the Facility Surveys to be performed under this Contract.

Facility Services are based on the Annex C-1, Logistic Support Parameters and Maintenance Concept.

2 SCOPE

2.1 Main Operating Bases

EF shall conduct site surveys of BMLV facilities and infrastructure for the designated main operating bases.

These site surveys shall be dedicated to operating facilities, maintenance hangars and maintenance shops at the main operating bases.

In order to facilitate the BMLV preparation for the site surveys EF shall deliver to the BMLV the Facility Planning Guides as available in the Core Programme.

These Facility Planning Guides shall be provided to the BMLV

Based on the results of the site surveys and the provided Facility Planning Guides EF shall prepare and deliver to BMLV documented analysis and reports (Facilities-Infrastructure Requirement Document (FIRD)).

The FIRD shall identify the requirements for the construction of new facilities and infrastructure and/or the adaptation of existing facilities and infrastructure.

These FIRD shall be delivered to the BMLV

2.2 Facility Trial with Aircraft

EF shall perform a facility trial with an Eurofighter Aircraft. The date of facility trial shall be agreed between EF and BMLV.

EF shall provide to the ÖBH a draft time schedule of the facility trial as

The major purpose of the visit is to check compatibility of available infrastructure with the aircraft and to identify potential adaptations, which have to be implemented at ÖBH facilities.

Anhang C-8

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

 BMLV	Commercial in Confidence ABFANGJÄGER EUROFIGHTER	Seite 4 von 5
<p>Any necessary adaptation/modification or construction of new facilities and associated planning activities are not covered under this contract</p> <p>The BMLV shall ensure that the EF representatives have access to all the areas related with the trial in accordance with BMLV regulations. The OBH shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance relevant to the subject matter.</p> <p>2.3 Engine Depot Level Facility</p> <p>EF shall conduct site surveys of the OBH engine depot level facility and infrastructure.</p> <p>In order to facilitate the BMLV preparation for the site surveys EF shall provide to the BMLV the applicable Facility Planning Guides as available in the Core Programme for Depot Level Maintenance</p> <p>Based on the results of the site surveys and the provided Facility Planning Guides EF shall prepare and deliver to the BMLV a documented analysis and reports (Facilities-Infrastructure Requirement Document (FIRD).</p> <p>The FIRD shall identify the requirements for the construction of new facilities and infrastructure and/or the adaptation of existing facilities and infrastructure.</p> <p>These FIRD shall be delivered to the BMLV</p> <p>3 QUALIFICATION </p> <p>Site surveys shall be conducted level facility. The facility trial with the aircraft shall be performed once.</p> <p>The BMLV shall provide to EF a complete and final list identifying and the depot to be surveyed</p> <p>The BMLV shall permit EF representatives have access to all the areas related to the site surveys in accordance with BMLV regulations. The BMLV shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance relevant to the subject-</p> <p>Any effort related to the utilisation of BMLV Ground Support Equipment is not included in this contract.</p>		
Anhang C-8	BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA Commercial in Confidence	Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 5 von 5

4 TIME SCHEDULE

The date of the site surveys shall be agreed between BMLV and EF.

The time schedule for the facility trial with an aircraft has to be agreed between BMLV and EF.

Anhang C-8

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 9

Teil C

Logistik

Anhang C-9

Auflistung der BMLV-Beistellungen

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W271 2169147-1/19E

Anhang C-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 9

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil C - Anhang C-9**

1	Introduction	3
2	General provisions	3
3	Logistic Products and Services	3
3.1	General BFI for Logistic Support	3
3.1,1		
3.2	Materiel Support	3
3.2.1		
3.2.2	Contractor Support Facility (CSF)	4
3.2.3	Infrastructure for ADP System	4
3.3	Ground Support Equipment (GSE)	4
3.3.1	GSE Maintenance	4
3.3.2	GSE Provisioning	5
3.3.3	Facilities and Infrastructure	5
3.3.4	Site Visits, Installation and Commissioning	5
3.4		5
3.4.1		6
3.4.2		6
3.4.3		6
3.4.4		7
3.4.5	Installation, Commissioning and Setting to Work (I,C&StW)	7
3.4.6	Airbase Information	7
3.4.7	Initial Data Load	7
3.4.8		8
3.4.9		8
3.4.10		8
3.5	Technical Representatives	8
3.5.1		8
3.5.2	Administration Arrangement	9
3.6	Secondment of OBH Personnel	9

Anhang C-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 9

1 INTRODUCTION

This Annex C-9 (Anhang C-9) lists in the relevant Paragraphs EF requirements, associated support and requested timescales for Buyer Furnished Equipment (BFE), Buyer Furnished Information (BFI) and Buyer Furnished Facilities (BFF) to enable EF to fulfil its obligation under this contract.

2 GENERAL PROVISIONS

The BMLV shall provide to EF the BFE/BFI/BFF items as listed in this Annex at the designated points in time.

Upon BMLV request EF shall provide reasonable assistance (information including available specifications and clarifications) to enable the BMLV to meet the requirements of this Annex.

The BFE/BFI/BFF items listed in this Annex reflect the status in the Core Programme at the time of contract signature. EF shall inform the BMLV of any additional BFE/BFI/BFF requirements, which might arise due to improvements in the Core Programme and in line with the provisions as applicable with the Core Programme. In such case, the additional requirements have to be agreed by BMLV and will be included in this Annex via contract amendment.

The BFE/BFI/BFF items as listed in this Annex is based on Logistic Support Parameters and Maintenance Concept as detailed in Annex C-1.

3 LOGISTIC PRODUCTS AND SERVICES

3.1 General BFI for Logistic Support

3.1.1 Designated Locations of MOB 1

Requirement:	The BMLV shall nominate the designated location
Time Scale:	Not later than 41 months prior LSD 1

3.2 Materiel Support

Further information for materiel support are described in Annex C-2.

Anhang C-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 9

3.2.1

3.2.2 Contractor Support Facility (CSF)

Requirement:	Based on the Contractor Support Facility Specification, BMLV shall provide the facility and installation plan
Time Scale:	Not later than 6 months prior LSD 1
Location:	

3.2.3 Infrastructure for ADP System

Requirement:	The BMLV shall provide necessary infrastructure including AECMA SPEC 2000M based.
Time Scale:	6 months prior LSD 1
Location:	In Contractor Support Facility

3.3 Ground Support Equipment (GSE)

Further information about the requirements for GSE are described in Annex C-4.

3.3.1 GSE Maintenance

Requirement:	The BMLV shall confirm the GSE maintenance plans
Time Scale:	Not later than 2 months after provision of the maintenance plans.

Anhang C-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C

3.3.2 GSE Provisioning

Requirement:	The BMLV shall inform about its requirements with respect to delivery of GSE in quantity and locations.
Time Scale:	Not later than 6 weeks after LLTI Master IP Data Provision

3.3.3 Facilities and Infrastructure

Requirement:	The BMLV shall provide the necessary facilities and infrastructure according to the GSE Infrastructure Requirements for Installation.
Time Scale:	Not later than 3 months prior to the start of the installation activities
Locations:	

3.3.4 Site Visits, Installation and Commissioning

Requirement:	The BMLV shall ensure that EF representatives have access to all the areas related with the site visits and during installation and commissioning and shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance in accordance with BMLV regulations relevant to the subject-matter.
Time Scale:	<ul style="list-style-type: none"> • Site Visits on _____ later than 9 months prior to the planned installation activities on the respective _____ • Facility check on _____ up to 3 months prior to the start of installation activities on _____
Locations:	

3.4



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 6 von 9

3.4.1

3.4.2

3.4.3

Vorläufer
E...

Anhang C-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 7 von 9

3.4.4

3.4.5

3.4.6

3.4.7

Vorläufer

Anhang C-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 8 von 9

3.4.8

3.4.9

3.4.10

**3.5 Technical Representatives
3.5.1 Access**

Requirement:	The BMLV shall ensure that EF representatives have access to all the relevant areas in accordance with BMLV regulations. The BMLV shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance in accordance with BMLV regulations relevant to the subject-matter.
Time Scale:	Start not later than 1 month prior of ESD and will last 48 months.
Locations:	

Anhang C-9

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

3.5.2 Administration Arrangement

Requirement:	The BMLV shall provide at his premises the facilities as defined in Appendix 1 to Annex 6.
Locations:	

3.6 Secondment of ÖBH Personnel

Requirement:	The BMLV shall provide for the Eurofighter ILS management team (Material Support, Ground Support Equipment Logistic Support Management and Logistic Support Analysis) 5 qualified engineers Secondment phase should last 18 months minimum each. Terms of reference will be established and mutually agreed 3 months after contract effectivity date.
Time Scale:	Secondment should last 48 months starting 4 months after effectivity date
Locations:	



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 6

Teil C

Logistik

Anhang C-10

**Vertraglich bereitzustellende
Daten und Informationen**

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG M21/2169147-1/19E

Anhang C-10

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 6

**Table of Contents
Teil C - Anhang C-10**

1 Introduction 4

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E*

Anhang C-10

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 6

**List of Figures and Tables
Teil C - Anhang C-10**

Table 1-1 for Part C 6

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E*

Anhang C-10

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil C

1 INTRODUCTION

This Annex C-10 (Anhang C-10) lists the Contract Data Requirement Items to be provided by EF under Part C (Teil C) of this Contract.

	Name	Media	Due
T0	Contract Effective Date		
LSD1	Logistic Support Date		
LSD2	Logistic Support Date		
C	Logistic		
	Material Support		
	Provision of LLTI IP Data		
	Provision of IP Programme Plan		
	Provision of IP Programmes		
	"Provisioning Guidance Conference 1" (minutes of meeting)		
	Provision of Initial Provisioning Lists		
	Provision of Order Administration Report		
	Provision of Contractor Support Facility Specification		
	Provision of R&O Programme Plan		
	Provision of Detailed R&O Programme Planning		
	"Provisioning Guidance Conference 2" (minutes of meeting)		
C-3	Technical Publications		
	Delivery of National Publication Plan (NPP)		
	Initial Delivery of National Data Module Requirement List (N-DMRL)		
C-4	Ground Support Equipment		
	Provision of GSE Recommendation for		



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 6 von 6

	Name	Media	Due
C-7	Logistic Support Management		
	Provision of Information about the relevant Logistic Support Management point of contacts		
	ÖBH Logistic Support Reviews		
	Provision of Logistic Support Management Plan (LSMP)		
	Provision of Concept for Information Technology Integration		
	Provision of Introduction Course to AECMA Spec 1000D		
	Provision of Introduction Course to AECMA Spec 2000M		
C-8	Facility Surveys		
	Provision of Facility Planning Guides		
	Provision of Facilities-Infrastructure Requirement Document for		
	Provision of detailed time schedule of the facility trial at		
	Provision of Facilities-Infrastructure Requirement Document for Engine Depot Level Facility		

**Table 1-1
for Part C**

Anhang C-10

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil C



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil D

Ausbildung

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil D**

1 Allgemeines 4

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 4

**VERZEICHNIS DER ANHÄNGE UND ANLAGEN
Teil D**

Teil D1	Ausbildung Technisch / Logistisches Personal und Ausbildungsgerät
Anhang D1-1	Groundcrew Training
Anhang D1-2	Groundcrew Training Aids
Anhang D1-3	Auflistungen der BMLV Beistellungen
Anhang D1-4	Vertraglich zu liefernde Daten und Informationen
Teil D2	Ausbildung Flugzeugführer & Ausbildungssysteme Flugzeugführer
Anhang D2-1	Ausbildung Flugzeugführer
Anhang D2-2	Ausbildungssysteme Flugzeugführer
Anhang D2-3	Auflistungen der BMLV Beistellungen
Anhang D2-4	Vertraglich zu liefernde Daten und Informationen

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz /
Erkenntnis BVWG W211 2109147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 4

1 ALLGEMEINES

EF wird, wie in diesem Vertrag definiert, die Einführung und Betriebsaufnahme des Waffensystems Eurofighter unterstützen. Ein über die in diesem Vertrag definierten Produkte und Dienstleistungen hinausgehender Bedarf an Produkten und Dienstleistungen ist Gegenstand eines separaten Produktunterstützungsvertrags. Für diesen separaten Vertrag sind kommerzielle und administrative Abmachungen einschließlich Beauftragung, Preise und Zahlungsmechanismen neu festzulegen, um die Erbringung solcher Leistungen durch EF an das BMLV zu ermöglichen.

EF unterstützt die Einführung des Waffensystems Eurofighter mit folgenden Leistungen:

- Ausbildung Flugzeugführer
- Ausbildung Technisch / Logistisches Personal
- Ausbildungssysteme Flugzeugführer
- Betriebs- und Wartungs- sowie Fliegendes Personal (Ground Crew und Air Crew) Ausbildungsgeräte (Desk Top Trainer)

Die einzelnen Leistungen sind in folgenden Kapiteln beschrieben:

- Teil D1 Ausbildung Technisch / Logistisches Personal & Ausbildungsgerät mit folgenden Anhängen:
 - Anhang D1-1 Groundcrew Training
 - Anhang D1-2 Groundcrew Training Aids
 - Anhang D1-3 Auflistungen der BMLV Beistellungen
 - Anhang D1-4 Vertraglich zu liefernde Daten und Informationen
- Teil D2 Ausbildung Flugzeugführer und Ausbildungssysteme Flugzeugführer mit folgenden Anhängen:
 - Anhang D2-1 Ausbildung Flugzeugführer
 - Anhang D2-2 Ausbildungssysteme Flugzeugführer
 - Anhang D2-3 Auflistungen der BMLV Beistellungen
 - Anhang D2-4 Vertraglich zu liefernde Daten und Informationen

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 7

Teil D

Ausbildung

Teil D1

**AUSBILDUNG TECHNISCH / LOGISTISCHES PERSONAL
UND AUSBILDUNGSGERÄT**

Vorlage gem. Ausnahmefristgesetz -
Erkenntnis BVwG W 217 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 7

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil D - Teil D1**

1	Allgemeines	4
2	Zeit- und Ablaufpläne	4
3	Ausbildung technisch/logistisches Personal	4
4	Ground Training Aids	5
5	BMLV Beistellungen	6
6	Optionen	6
6.1	Ausbildung	6
6.2	Ground Training Aids	6
7	Flexibilisierung	6
8	Änderungsverfahren	6
9	Produktbeschreibungen	7

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W2172/69147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



Commercial in Confidence

Seite 3 von 7

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

VERZEICHNIS DER ANHÄNGE UND ANLAGEN Teil D - Teil D1

Anhang D1-1	Groundcrew Training
Anhang D1-2	Groundcrew Training Aids
Anhang D1-3	Auflistungen der BMLV Beistellungen
Anhang D1-4	Vertraglich zu liefernde Daten und Informationen

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz /
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 7

1 ALLGEMEINES

EF unterstützt die Einführung des Waffensystems Eurofighter durch Ausbildung von technisch/logistischem Personal und Ausbildungsgerät, wie in den beigefügten Anhängen beschrieben:

Anhang D1-1 Groundcrew Training
In diesem Anhang ist die **Erstausbildung** für das technisch/logistische Personal des BMLV definiert.

Anhang D1-2 Groundcrew Training Aids
In diesem Anhang ist die **Lieferung von Desktop Trainer** sowie optionalem **Maintenance Simulator Trainer** und zugehörige Dienstleistungen beschrieben.

Im Anhang D1-3 BFF, BFE, BFI (**Buyer Furnished Facilities, Buyer Furnished Equipment, Buyer Furnished Information**) sind die **BMLV Beistellungen** für Ausbildung technisch / logistisches Personal & Ausbildungsgerät definiert.

Anhang D1-4 beinhaltet **eine Auflistung** aller bereitzustellender Vertragsdaten/Informationen **des Kapitels D1**, Ausbildung technisch/logistisches Personal & Ausbildungsgerät.

2 ZEIT- UND ABLAUFPLÄNE

EF erstellt folgende **Zeit- bzw. Ablaufpläne**:

- Ablaufplan der Leistungserbringung im Anhang A-6.
- ILS-Management-Netzplan (logistische Aktivitäten zur Betriebsaufnahme) im Anhang C-7.
- Logistik Support Management Plan (Verfahren und Ablaufplan der logistischen Aktivitäten) im Anhang C-7.
- Training Plan gemäß Anhang D1-1,
- Übersicht Vertragsdaten/Informationen im Anhang D1-4.

3 AUSBILDUNG TECHNISCH/LOGISTISCHES PERSONAL

EF liefert die technisch/logistische Ausbildung entsprechend des ÖBH Maintenance Concepts (Anhang C-1) gemäß Anhang D1-1.

Diese umfasst folgende Ausbildungsmaßnahmen:

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 7

Die Ausbildung wird in englischer und/oder deutscher Sprache gemäß Anhang D1-1 durchgeführt.

Die Ausbildungsmittel werden in englischer oder deutscher Sprache gemäß Anhang D1-1 und D1-2 bereitgestellt.

EF stellt sicher, dass die entsprechenden Ausbildungsunterlagen am Beginn der jeweiligen Ausbildung verfügbar sind (gemäß Anhang D1-1).

Die Durchführung der technisch/logistischen Ausbildung erfolgt durch einen zertifizierten Betrieb gemäß Anhang D1-1.

EF führt die Ausbildung auf einer _____ gemäß Anhang D1-1 durch. Ein alternativer Ausbildungsort ist möglich.

EF führt Abschlussprüfungen bei allen technisch/logistischen Ausbildungen gemäß Anhang D1-1 durch.

4

GROUND TRAINING AIDS

EF liefert gemäß Anhang D1-2 Desk-Top-Trainer für Piloten- und Techniker Ausbildung und optional einen Maintenance Simulator Trainer. Die Spezifikation dieser Systeme liegt dem Anhang D1-2 bei.

EF führt den Revisionsdienst für eine Dauer von 5 Jahren gemäß Anhang D1-2 durch.

EF stellt den Software-Support für eine Dauer von 1 Jahr gemäß Anhang D1-2 bereit.

EF führt optional die technische Betreuung des System gemäß Anhang C-6 durch.

EF führt Trainerausbildungen für Desk Top Trainer und den optionalen Maintenance Simulator Trainer gemäß Anhang D1-2 durch.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 7

5 BMLV BEISTELLUNGEN

Buyer Furnished Equipment (BFE), Buyer Furnished Facilities (BFF) und Buyer Furnished Information (BFI) sind im Anhang D1-3 gelistet.

6 OPTIONEN 6.1 Ausbildung

EF bietet gemäß Anhang D1-1 folgende Kurse an:

- Zwei optionale Kurse Eurofighter Grundlagen (Familiarisation Course)

6.2 Ground Training Aids

EF bietet gemäß Anhang D1-2 folgendes optionales Ausbildungsgerät an:

- Desk Top Trainingssystem gemäß Anhang D1-2
- Maintenance Simulator Trainingssystem gemäß Anhang D1-2

7 FLEXIBILISIERUNG

BMLV wird spätestens bis 31 Monate vor LSD 1 bzw. bis zu den entsprechenden Terminfestlegungen in den Vertragsanhängen eine endgültige Festlegung treffen hinsichtlich:

- Durchzuführender Trainingskurse gemäß Anhang D1-1
- Durchführungsort

Die Regelungen des Punktes 29 Flexibilisierung aus Teil C gelten sinngemäß.

8 ÄNDERUNGSVERFAHREN

Das Änderungsverfahren im Teil B, Punkt 4 trifft auch für die logistischen Produkte und Dienstleistungen zu. Change Requests (Änderungsanträge) können vom BMLV gemäß Teil B, Punkt 4 eingereicht werden. Die Erstellung von Change Proposals (Änderungsangebot) als Antwort auf BMLV Change Requests die innerhalb 3 Monate nach Vertragswirksamkeit eingereicht werden, erfolgt ohne zusätzliche Kosten für BMLV.

Änderungen der LSAR aus dem Hauptprogramm mit Auswirkungen auf die Durchführung von Instandhaltungsarbeiten entsprechend dem ÖBH Materialerhaltungskonzept gemäß Annex C-1 sind dem BMLV mitzuteilen. Sind zur Durchführung der veränderten Instandhaltungsarbeit zusätzliche logistische Produkte und Dienstleistungen erforderlich, so können diese u.a. im Rahmen der o.a. Gutschriften nachbestellt werden (Punkt 29, Teil C).

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 7

9 PRODUKTBESCHREIBUNGEN

Die unter diesem Vertrag zu liefernden Produkte beruhen auf den Vorgaben der jeweiligen Spezifikationen unter Berücksichtigung genehmigter Change Proposals und werden den jeweils unter dem Hauptprogramm erstellten DDPs entsprechen.

Die Spezifikationen, die in den jeweiligen Anhängen referenziert werden, bilden die Basis für die Produktdefinition und, unter Berücksichtigung der für diese Spezifikationen erstellten DDPs die Basis für die Abnahme der Produkte im Hauptprogramm. Mit Lieferung entsprechend der Spezifikation und zugehörigem DDP gemäß Teil E und Teil A gilt die jeweils geschuldete vertragliche Leistung als bewirkt.

Die Lieferung der Produkte erfolgt gemäß des Standards, der dem vergleichbar ist, der unter dem Hauptprogramm die Basis für die zeitgleiche Abnahme der entsprechenden Produkte bildet. EF ist verpflichtet, die Produkte in den Zustand zu versetzen, der dem unter dem Hauptprogramm definierten und abgenommenen Funktionalitätsstandard, wie im Vertrag unter Aktenzeichen BMLV-GZ 33/017/91-02/01-RD-ARWT/KA, Teil B beschrieben, entspricht.

Vorlage gem. Auskunftsgesetz
Erkenntnis BVwG W217 Z

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 19

Teil D

Ausbildung

Teil-D1

**AUSBILDUNG TECHNISCH / LOGISTISCHES PERSONAL
UND AUSBILDUNGSGERÄT**

Anhang D1-1

Ground Crew Training

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 19

**TABLE OF CONTENTS
Teil D - Teil D1 - Anhang D1-1**

1	Introduction	5
1.1	Certification	5
2	Scope	5
2.1	General	5
2.2	Optional Training Courses	6
2.3	Training Certification	6
2.4	Training Schedule	6
2.5	Qualification	6
3	Training Plan	6
3.1	General	6
3.2	Training Needs Analysis	6
3.3	Training Conference	7
3.4	Training Programme	7
3.5	Schedule	7
4	Familiarization Course	7
4.1	Course Objectives	7
4.2	Target Group	7
4.3	Course Description	8
4.4	Training Location	9
4.5	Course Durations	9
4.6	Number of Participants	9
4.7	Schedule	9
4.8	Qualification	9
5	Initial Maintenance Training	9
5.1	Course Objectives	9
5.2	Target Group	9
5.3	Course Description	10
5.4	Training Location	11
5.5	Course Duration	11
5.6	Number of Participants	11
5.7	Schedule	11
5.8	Qualification	11
6	.....	12
6.1	.....	12
6.2	.....	12
6.3	.....	12
6.4	.....	13
6.5	.....	13
6.6	.....	13
6.7	.....	13
6.8	.....	13
7	Engineering Course	14

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 19

7.1	Course Objectives.....	14
7.2	Target Group.....	14
7.3	Course Description.....	14
7.4	Training Location.....	14
7.5	Course Durations.....	14
7.6	Number of Participants.....	15
7.7	Schedule.....	15
7.8	Qualification.....	15
8	Crash Crew Training.....	15
8.1	Course Objectives.....	15
8.2	Target Group.....	15
8.3	Course Description.....	15
8.4	Training Location.....	16
8.5	Course Duration.....	16
8.6	Number of Participants.....	16
8.7	Schedule.....	16
8.8	Qualification.....	16
9	Two (2) additional Familiarization Courses (Option).....	16
10		17
10.1		17
10.2		17
10.3		17
10.4		17
10.5		18
10.6		18
10.7		18
10.8		18
11		18
11.1		18
11.2		18
11.3		18
11.4		19
11.5		19
11.6		19
11.7		19
11.8		19

Vorlage
Erkenntn.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 19

**LIST OF FIGURES AND TABLES
Teil D - Teil D1 - Anhang D1-1**

Table 4.3-1 Familiarization Course - Content

8

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



1 INTRODUCTION

This Annex D1-1 (Anhang D1-1) defines the provision of **Ground Crew Training** and related services.

The offered Training courses shall include the information **required for the operation and maintenance of the Eurofighter Aircraft**. Scope, **depth and content of the courses** will be in accordance with the Logistic Support **Parameters & Maintenance Concept (Annex C-1)** and will be updated to be compatible with the **technical standard of the Aircraft as defined in Contract under reference BMLV-GZ 33/017/91-02/01-RD-ARWT/KA, Part B**.

Training for additional maintenance tasks **identified during in-service phase** can be provided, but these courses are not subject of **this contract**.

1.1 Certification

The training will be performed by the **industry, which is certified according to EN 9100, AQAP-110/150 and** Details of these certifications are defined in Part E.

2 SCOPE

2.1 General

EF shall provide the **initial ground crew training** to the defined BMLV personnel for the **Eurofighter aircraft as described in this Annex D-1**. The training shall be in accordance with the **Parameters for Logistic Support and Maintenance Concept as defined in Annex C-1 of this Contract**.

The **training language and relevant documentation** shall be German and/or English.

Following subjects and courses are covered:



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 19

2.2 Optional Training Courses

EF shall provide the optional additional training courses as offered in Part A and this Annex:

- Two (2) Familiarization Courses

2.3 Training Certification

Form and content of the relevant training course certification for the above mentioned training courses (see paragraph 2.1 and 2.2) will be defined by BMLV and EF.

2.4 Training Schedule

Training days are defined as normal working days.

2.5 Qualification

Independent of the training location, costs for meals, accommodation and personnel transport of BMLV personnel shall be borne by the BMLV.

3 TRAINING PLAN

3.1 General

To achieve a harmonized approach for all relevant training courses, close co-operation between the BMLV and EF is mandatory.

3.2 Training Needs Analysis

As a basis, the Training Needs Analysis (TNA) of the CORE PROGRAMME shall be applicable for the training contents. Any deviations shall be identified in a common review process between the BMLV and EF.

The reviewed TNA shall result in the training objectives and enabling objectives to be achieved. Furthermore, the standards, conditions and appropriate training methods and to be employed shall be derived from this analysis.

The TNA shall be the basis for the development of appropriate training courses in line with the BMLV maintenance concept and training requirements.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 19

3.3 Training Conference

To prepare a detailed Training Plan, regular Training Conferences shall be conducted. The meeting place shall be agreed between the BMLV and EF. Each party shall bear its own costs for attending the conferences.

The aim of these conferences will be:

3.4 Training Programme

EF shall prepare and provide to BMLV a general Training Plan for Single-Seat-Aircraft

This plan(s) shall detail the objectives, contents, timing etc. of the individual training courses to be held.

3.5 Schedule

Training conferences should be held

The general Training Schedule shall be provided

4 FAMILIARIZATION COURSE

4.1 Course Objectives

Within the scope of familiarisation, course participants will receive an introduction into the systems and subsystems of the Eurofighter Aircraft.

4.2 Target Group

The Eurofighter familiarisation course is dedicated to who will be involved with technical and/or logistic issues when the Eurofighter Aircraft is introduced and during the In-Service-Support Phase.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1

4.3 Course Description

This training course covers the introduction in following (Sub-)Systems of the Eurofighter Aircraft:

This generic schedule can be modified by EF, if necessary.

The training language shall be German. Documentation and training material used shall also be presented in German or English language.

EF shall provide training documentation which is available before course. This documentation will be available during the course,
at the end of the course to the attendees

EF shall issue to each attendee a course certificate after successful pass of a written examination.



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 9 von 19

4.4 Training Location

The course will be held at EF premises at

4.5 Course Durations

The course duration is

4.6 Number of Participants

The number of attendees is limited

4.7 Schedule

The fixed dates for the course ~~conduction shall be mentioned~~ in the finalised Training Plan (Paragraph 3).

On request the ~~Familiarization Course~~ can be conducted

4.8 Qualification

The transport from _____ will be provided by EF.

Independent of the training location, costs for meals, accommodation and personnel transport of BMLV personnel shall be borne by the BMLV.

5 INITIAL MAINTENANCE TRAINING

5.1 Course Objectives

~~BMLV personnel assigned~~ to attend maintenance training shall be taught to understand the Eurofighter Aircraft function and performance to a depth adequate to perform their associated tasks using the appropriate Technical Documentation and Ground Support Equipment.

5.2 Target Group

The Initial Maintenance Training is focused to teach BMLV personnel up to trainees to work in their appropriate trade group as defined in the Training Plan (Paragraph 3). Upon decision of the BMLV, in addition to _____ technicians also _____ and _____ will be trained.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 10 von 19

The training is "conversion-to-type" training, i.e. the participant is qualified to service and maintain military aircraft and will receive Eurofighter specific training.

The BMLV students shall have the following minimum entrance level:

-

-

-

-

5.3 Course Description

The objective of the initial training is to train BMLV technical personnel to install, operate and maintain the Eurofighter Aircraft systems, subsystems and related support equipment. The technical personnel will be taught to maintain and service the aircraft and its systems in accordance with applicable procedures,

in accordance with applicable maintenance procedures and the defined Basic Parameters for Logistic Support and Maintenance Concept in Annex C-1.

The training objectives shall be met by a student- and task/job-orientated training method applying modern state of the-art Training Media.

The maintenance training shall be performed using two different training methods complementing each other:

- Classroom Training
- Practical/On-the-Job Training

For practical training, dedicated trade group training modules may need training on a shift-basis concept to optimise the use of resources.

EF shall conduct the training courses with documented course materials. These training course materials shall be developed in accordance with the objectives and outlines for the different training courses.

EF shall deliver to the BMLV one complete unused set of instructional material at the end of the training course.

After a practical and written examination, EF shall issue a certificate for each student who has successfully completed the course.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 11 von 19

5.4 Training Location

The training location
feasible

If another place of training is more
the BMLV is free to decide to

conduct the training there. All necessary arrangements
(e.g. fees for use of the facilities) are under the responsibility of BMLV. No additional
costs for EF services shall arise by this decision.

5.5 Course Duration

The overall training consists of
place in parallel when possible.

Course modules shall take

The detailed list of course modules will be delivered by EF

5.6 Number of Participants

The total number of students attending the Initial Maintenance Training is limited to
participants (all trades).

5.7 Schedule

The schedule of the training modules shall be agreed between the BMLV and EF not
later than 6 months prior LSD 1.

EF shall provide the trade relevant course syllabi to the BMLV not later than 3 month
prior to the start of the training

5.8 Qualification

Refurbishment-Costs on equipment and system-components resulting from use during
the training course are excluded.

Independent of the training location, costs for meals, accommodation and personnel
transport of BMLV personnel shall be borne by the BMLV.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 12 von 19

6
6.1

6.2

6.3

Vorla
E.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 13 von 19

6.4

6.5

6.6

6.7

6.8

Vorla
F.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 14 von 19

7 ENGINEERING COURSE

7.1 Course Objectives

EF shall provide Training services for BMLV personnel qualified as
Course contents shall cover examples in the
design principles and their implementation with respect to the Eurofighter Aircraft.

7.2 Target Group

The Eurofighter engineering course is directed to
The BMLV's students shall have the following minimum entrance level:

7.3 Course Description

After a written examination, EF shall issue a certificate for each student who has
successfully completed the course.

7.4 Training Location

The courses shall be held at _____ facilities.

7.5 Course Durations

The overall training duration is _____

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 15 von 19

7.6 Number of Participants

The maximum number of students shall be limited to

7.7 Schedule

Lead time (ordering to start of the course) for this training is 4 months. Earliest start of the training is 18 months prior to delivery of the first Eurofighter Aircraft.

EF shall ensure a training completion 12 months prior to delivery of the first Eurofighter Aircraft, if lead time is sufficient.

7.8 Qualification

Refurbishment-Costs on equipment and system-components resulting from use during the training course are excluded.

Costs for meals, accommodation and personnel transport of BMLV's personnel shall be borne by the BMLV.

8 CRASH CREW TRAINING

8.1 Course Objectives

EF shall provide Training services for BMLV Crash Crew Personnel. Course contents shall cover the necessary procedures for emergency situations (e.g. Crash situation).

8.2 Target Group

The Eurofighter Crash Crew Training is mainly directed to ÖBH fire fighting personnel (e.g. airport fire brigade).

8.3 Course Description

The course shall include necessary knowledge and skills to react in emergency situations. Following topics are covered:

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1

After a written examination, EF shall issue a certificate for each student who has successfully completed the course.

Basic and aircraft specific fire fighting training is not subject of this course. The recovery tasks are covered in the Initial Maintenance Training for the relevant trade groups.

8.4 Training Location

The courses shall be held at facilities.

8.5 Course Duration

The overall training duration is:

8.6 Number of Participants

The maximum number of students shall be limited to

8.7 Schedule

The lead time (ordering to start the course) for this training is 4 months. The BMLV and EF shall agree the schedule, when training should be conducted.

8.8 Qualification

Refurbishment-Costs on equipment and system-components resulting from use during the training course are excluded.

Costs for meals, accommodation and personnel transport of BMLV's personnel shall be borne by the BMLV.

9 TWO (2) ADDITIONAL FAMILIARIZATION COURSES (OPTION)

Optionally BMLV can order two (2) additional Familiarization Courses. These courses are identical to the course described under paragraph 4 (Familiarization Course) in this Annex D1-1.



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 17 von 19

**10
10.1**

10.2

10.3

10.4

*Vollst.
F.*

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 18 von 19

10.5

10.6

10.7

10.8

11
11.1

11.2

11.3

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 19 von 19

11.4

11.5

11.6

11.7

11.8

Vorles
F.

Anhang D1-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 16

Teil D

Ausbildung

Teil D1

**AUSBILDUNG TECHNISCH / LOGISTISCHES PERSONAL
UND AUSBILDUNGSGERÄT**

Anhang D1-2

**Ground Training Aids (GTA)
DTT, Optional 2. DTT and MST**

Anhang D1-2

BMLV-GZ 421/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1

**TABLE OF CONTENTS
Teil D - Teil D1 - Anhang D1-2**

1	Introduction	5
1.1	Certification	5
2	Desk Top Trainer (DTT).....	5
2.1	Scope	5
2.1.1	General	5
2.2	Technical Description	6
2.2.1	DTT Physical Configuration	6
2.2.2	DTT Specific Software.....	6
2.2.3	DTT Courseware	7
2.3	Support	7
2.3.1	Revisions Support	7
2.3.2	Software Support	7
2.4	Services	7
2.4.1	General	7
2.4.2	Installation, Commissioning and Setting to Work	8
2.5	Training	8
2.5.1	Course Objectives	8
2.5.2	Target Group.....	8
2.5.3	Course Description	9
2.5.4	Training Location	9
2.5.5	Course Durations	9
2.5.6	Number of Participants.....	9
2.5.7	Schedule	9
2.5.8	Qualification for Training	9
2.6	General Qualification	9
3	Second (2.) Desk top trainer (DTT) – Option	10
3.1	Scope	10
3.2	Technical Description	10
3.3	Support	10
3.4	Services	10
3.4.1	General	10
3.4.2	Installation, Commissioning and Setting to Work.....	11
4	Maintenance Simulator Trainer (MST) - Option	11
4.1	Scope	11
4.1.1	General	11
4.2	Technical Description	12
4.2.1	MST Physical Configuration	12
4.2.2	MST Specific Software	12
4.2.3	MST Simulation Software	13
4.3	Support	13
4.3.1	Revisions Support	13
4.3.2	Software Support	13
4.4	Services	13



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 16

4.4.1	General	13
4.4.2	Installation, Commissioning and Setting to Work	14
4.5	Training	14
4.5.1	Course Objectives	14
4.5.2	Target Group	15
4.5.3	Course Description	15
4.5.4	Training Location	15
4.5.5	Course Durations	15
4.5.6	Number of Participants	15
4.5.7	Schedule	15
4.5.8	Qualification for Training	15
4.6	General Qualification	16

Vorlage gem. Auskunftspflicht 1989/12/13/94
Erkenntnis BVwG W211 2169147/11/94

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 16

**LIST OF APPENDICIES
Teil D - Teil D1 - Anhang D1-2**

- Appendix 1:** Eurofighter Specification (Desk Top Trainer and Courseware)
- Appendix 2:** Eurofighter Specification (Simulator Trainer and Courseware) Maintenance

Vorlage gem. Auskunftspflichtige
Erkenntnis BVWG W211 2169147 1/19E

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 16

1 INTRODUCTION

This Annex D1-2 (Anhang D1-2) defines the provision of Ground Training Aids (GTA): Desk Top Trainer (DTT) and Maintenance Simulator Trainer (MST), and related Logistic Products and Services to be delivered under this contract.

This Annex describes the delivery of one (1) DTT and as an Option one (1) DTT and one (1) MST.

GTA activities are based on Annex C-1 (Anhang C-1), Logistic Support Parameters and Maintenance Concept.

1.1 Certification

The training will be performed by the industry, which is certificated according to EN 9100, AQAP-110/-150 and . Details of these certifications are defined in Part E.

2 DESK TOP TRAINER (DTT)

The Desk Top Trainer (DTT), including the Courseware (CW) Package, is used to support the training of the Eurofighter Air Crew and Ground Crew Personnel.

2.1 Scope 2.1.1 General

The DTT will be used to teach Eurofighter Air Crew and Ground Crew in following areas:

The DTT Software is provided in English language.

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 16

2.2 Technical Description 2.2.1 DTT Physical Configuration

EF shall deliver the DTT consisting of following hardware equipment:

EF shall also provide the Basic Software consisting of the necessary computer and with the device drivers required to operate the connected cards and peripherals.

In case BMLV wishes to change the deliverable items, such as it will make the relevant decisions within 6 months after completion of site surveys performed by EF as defined under Paragraph 2.4 of this annex.

In case BMLV wishes to change the deliverable and items, such and additional equipment, it will make the relevant decisions within 9 months after completion of site surveys performed by EF as defined under Paragraph 2.4 of this annex.

In such cases (e.g. changes of the technical and commercial implications. BMLV and EF will agree

2.2.2 DTT Specific Software

EF shall deliver in form of a DTT which allows appropriate instruction management. This will include:

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA
Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 7 von 16

2.2.3 DTT Courseware

EF shall deliver Courseware (CW) to provide a teaching aid for aircraft systems, their operation and student assessment.

The courseware shall allow two operational modes:

EF shall provide the courseware elements for:

**2.3 Support
2.3.1 Revisions Support**

EF shall provide a Revision support for 5 years after delivery. Revision support contains those upgrades/modifications of the aircraft as defined in Contract under reference BMLV-GZ 33/017/91-02/01-RD-ARWT/KA, Part B, which are subject of this contract and impact the DTT courseware.

2.3.2 Software Support

EF shall provide Software support for 1 year.

**2.4 Services
2.4.1 General**

EF shall provide the following services with respect to the Desktop Trainer (DTT):

- Perform site survey later than 31 months prior LSD 1 in co-operation with BMLV personnel.
- Establish a DTT National Dialog with BMLV on a regular basis not later than 42 months prior LSD 1.
- Provide "DTT Programme Plan up to Setting to Work" Issue 1 not later than 12 months prior LSD 1.
- Provide "BFE/BFF/BFI Report" not later than 3 months after completion of the site surveys.
- EF shall provide to the BMLV an Installation Plan for the Installation, Commissioning and Setting to Work (I,C&SfW) phases not later than 1 month prior to the start of the installation activities

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 8 von 16

The BMLV shall provide the following services and information with respect to the DTT System:

- The BMLV shall ensure that the EF representatives have access to all the areas related with Installation, Commissioning and Setting to Work and Training in accordance with BMLV regulations. The BMLV shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance relevant to the subject-matter as defined in the BFE/BFI/BFF Report.
- The BMLV shall provide an installation layout for each installation site 6 months prior start of installation activities as defined in the BFE/BFI/BFF Report.
- The BMLV shall provide the necessary facilities and infrastructure as defined in the "DTT Infrastructure Requirements Statement" and "BFE/BFF/BFI Report" not later than three (3) months prior to the start of the installation activities.

2.4.2 Installation, Commissioning and Setting to Work

The Installation, Commissioning and Setting to Work phases will be conducted and will last up to two (2) weeks.

The relevant Installation, Commissioning and Setting to Work activities shall be performed by EF.

Installation and Commissioning activities comprise the following:

- EF will install the DTT
- EF will install the DTT application
- Each workstation will be configured

2.5 Training

2.5.1 Course Objectives

EF shall provide BMLV personnel with training to use the DTT Software. The training language and relevant documentation shall be German and/or English.

2.5.2 Target Group

Target audience for this course should be personnel foreseen to perform follow-on training of BMLV personnel.

The BMLV's students shall have the following minimum entrance level:

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 9 von 16

2.5.3 Course Description

The course will include following topics:

2.5.4 Training Location

The course will be held

2.5.5 Course Durations

The overall training duration

2.5.6 Number of Participants

Number of students shall be limited to

2.5.7 Schedule

The training course shall be held after the installation and acceptance of the DTT. The DTT delivery date shall be not later than LSD 1.

2.5.8 Qualification for Training

Refurbishment-Costs on equipment and system-components resulting from use during the training course are excluded.

The BMLV shall provide free of charge the DTT and necessary classroom and office space as Buyer Furnished Equipment (BFE) / Buyer Furnished Facilities (BFF) for the conduct of the training.

Costs for meals, accommodation and personnel transport of BMLV personnel shall be borne by the BMLV.

2.6 General Qualification

The DTT to be delivered to BMLV shall be in accordance with the DTT Specification in Appendix 1 to this Annex and the respective DDP as established under the Core Programme for deliveries taking place concurrently to deliveries to BMLV.

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 10 von 16

EF shall upgrade the delivered DTT to a standard compatible with the functionality standard of the aircraft delivered under Contract under reference BMLV-GZ 33/017/91-02/01-RD-ARWT/KA, Part B.

Those Change Proposals to the DTT Core Programme which as point of embodiment within the standard of the DTT will be delivered to BMLV, are included under this contract.

3 SECOND (2.) DESK TOP TRAINER (DTT) – OPTION

This Paragraph 3 is only applicable in case BMLV exercises the respective option in accordance with Part A (Teil A).

3.1 Scope

See Paragraph 2.1 of this document.

3.2 Technical Description

See Paragraph 2.2 of this document.

3.3 Support

See Paragraph 2.3 of this document.

3.4 Services

3.4.1 General

EF shall provide the following services with respect to the Desktop Trainer (DTT):

- Perform site survey not later than 1 month after ordering effective date for this option in co-operation with BMLV personnel.
- Establish a DTT National Dialog with BMLV on a regular basis not later than 1 month after ordering effective date for this option.
- Provide "DTT Programme Plan up to Setting to Work" not later than 12 months after ordering effective date for this option.
- Provide "DTT Infrastructure Requirements Statement" not later than 3 months after completion of the site surveys for this option.
- Provide "BFE/BFF/BFI Report" not later than 3 months after completion of the site surveys for this option.
- EF shall provide to the BMLV an Installation Plan for the I,C&StW phases not later than 1 month prior to the start of the installation activities

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 11 von 16

The BMLV shall provide the following services and information with respect to the DTT System:

- The BMLV shall ensure that the EF's representatives have access to all the areas related with Installation, Commissioning and Setting to Work and Training in accordance with BMLV regulations. The BMLV shall provide the EF's representatives with appropriate information and assistance relevant to the subject-matter as defined in the BFE/BFI/BFF Report.
- The BMLV shall provide an installation layout for each installation site 6 month prior installation date as defined in the BFE/BFI/BFF Report.
- The BMLV shall provide the necessary facilities and infrastructure as defined in the "DTT Infrastructure Requirements Statement" and "BFE/BFF/BFI Report" not later 3 months prior to the start of the installation activities.

3.4.2 Installation, Commissioning and Setting to Work

See Paragraph 2.4.2 of this document.

4 MAINTENANCE SIMULATOR TRAINER (MST) - OPTION

This Paragraph 4 is only applicable in case BMLV exercises the respective option in accordance with Part A (Teil A).

The Maintenance Simulator Trainer (MST), including the Courseware (CW) Package, constitutes the GTA used to support the training of the Ground Crew Personnel in carrying out their assigned tasks and responsibilities in the operation, servicing and maintenance of the aircraft system.

4.1 Scope

4.1.1 General

The MST is a device that will follow up and consolidate training performed on Desk Top Trainer. The MST provides a platform capable of training Ground Crew in aircraft maintenance operations on aircraft systems operating

MST covers the simulation of maintenance activities in the following areas:

Anhang D1-2

BMLV-GZ 421/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 12 von 16

The MST Software is provided in English language.

4.2 Technical Description

4.2.1 MST Physical Configuration

EF shall deliver one (1) MST consisting of following hardware equipment:

EF shall also provide the Basic Software consisting of the necessary computer and network operating system with the device drivers required to operate the connected cards and peripherals.

4.2.2 MST Specific Software

EF shall deliver the which will be represented at the instructor and student This software will have appropriate interaction functionalities to carry out interactive exercises.

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



4.2.3 MST Simulation Software

EF shall deliver Simulation Software to provide a teaching aid for aircraft systems, their operation and student assessment.
The courseware will allow following training modes:

4.3 Support

4.3.1 Revisions Support

EF shall provide Revision support for 5 years after delivery. Revision support contains those upgrades/modifications of the aircraft as defined in Contract under reference BMLV-GZ 33/017/91-02/01-RD-ARWT/KA, Part B, which are subject of this contract and impact the MST simulation software.

4.3.2 Software Support

EF shall provide Software support for 1 year.

4.4 Services

4.4.1 General

EF shall provide the following services with respect to the Maintenance Simulator Trainer System:

- Perform site survey not later than 1 month after ordering effective date for this option in co-operation with BMLV personnel.
- Establish a MST National Dialog with BMLV on a regular basis not later than 1 month after ordering effective date for this option.
- Provide "MST Programme Plan up to Setting to Work" not later than 12 months after ordering effective date for this option.

- Provide "MST Infrastructure Requirements Statement" Issue 1 not later than 3 months after completion of the site surveys for this option.
- Provide "BFE/BFF/BFI Report" not later than 3 months after completion of the site surveys for this option.
- EF shall provide to the BMLV an Installation Plan for the I.C&SW phases not later than 1 month prior to the start of the installation activities.

The BMLV shall provide the following services and information with respect to the MST System:

- The BMLV shall ensure that the EF representatives have access to all the areas related with Installation, Commissioning and Setting to Work and Training in accordance with BMLV regulations. The BMLV shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance relevant to the subject-matter as defined in the BFE/BFI/BFF Report.
- The BMLV shall provide an installation layout for each installation site 6 months prior start of installation activities as defined in the BFE/BFI/BFF Report.
- The BMLV shall provide the necessary facilities and infrastructure as defined in the "MST Infrastructure Requirements Statement" and "BFE/BFF/BFI Report" not later 3 months prior to the start of the installation activities.

4.4.2 Installation, Commissioning and Setting to Work

The Installation, Commissioning and Setting to Work phases will be conducted and will last up to 2 weeks.

The relevant Installation, Commissioning and Setting to Work activities shall be performed by EF.

Installation and Commissioning activities comprise the following:

- EF will install the MST
- EF will install the MST
- Each workstation will be configured

4.5 Training

4.5.1 Course Objectives

EF shall provide BMLV personnel training to use the MST Software.

The training language and relevant documentation shall be German and/or English.



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 15 von 16

4.5.2 Target Group

Target audience for this course should be **personnel foreseen to perform follow-on training to BMLV personnel.**

The BMLV students shall have the following **minimum entrance level:**

4.5.3 Course Description

The **course** will include following topics:

4.5.4 Training Location

The course will be held at

4.5.5 Course Durations

The overall training duration **training days.**

4.5.6 Number of Participants

Number of students shall be limited to

4.5.7 Schedule

The training course shall be held after the MST installation and acceptance. The MST delivery date shall be agreed between the BMLV and EF.

4.5.8 Qualification for Training

Refurbishment-costs on equipment and system-components resulting from use during the training course are excluded.

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 16 von 16

The BMLV shall provide free of charge the MST and necessary classroom and office space as Buyer Furnished Equipment (BFE) / Buyer Furnished Facilities (BFF) for the conduction of the training.

Costs for meals, accommodation and personnel transport of BMLV personnel shall be borne by the BMLV.

4.6 General Qualification

The MST to be delivered to BMLV shall be in accordance with the MST Specification in Appendix 2 to this Annex and the respective DDP as established under the Core Programme for deliveries taking place concurrently to deliveries to BMLV.

EF shall upgrade the delivered MST to a standard compatible with the functionality standard of the aircraft delivered under Contract under reference BMLV-GZ 33/017/91-02/01-RD-ARWT/KA, Part B.

Those Change Proposals to the MST Core Programme with a point of embodiment within the standard of the MST to be delivered to BMLV, are included under this contract.

Anhang D1-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 7

Teil D

Ausbildung

Teil D1

**AUSBILDUNG TECHNISCH / LOGISTISCHES PERSONAL
UND AUSBILDUNGSGERÄT**

Anhang D1-3

**Auflistung der BMLV-Beistellungen
für die Ausbildung technisch / logistischen Personals und
Ausbildungsgerät**

Anhang D1-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 7

**TABLE OF CONTENTS
Teil D - Teil D1 - Anhang D1-3**

1	Introduction	3
2	General provisions.....	3
3	Technical Training.....	3
3.1	Training for Use of Desk Top Trainer	3
3.2	Training for Use of Maintenance Simulation Trainer	4
3.3	Ground Crew Training.....	4
3.3.1	Initial Maintenance Training.....	4
3.3.2		
4	Ground Training Aids (GTA).....	5
4.1	Desk Top Trainer (DTT).....	5
4.1.1	Site Survey.....	5
4.1.2	Installation and Setting to Work.....	5
4.1.3	Facilities and Infrastructure	5
4.2	Maintenance Simulator Trainer (MST).....	6
4.2.1	Site Survey.....	6
4.2.2	Installation and Setting to Work.....	6
4.2.3	Facilities and Infrastructure	6
4.2.4	Installation, Commissioning and Setting to Work.....	6
4.2.5	Training of MST Operators/Instructors.....	7

Vorlage gem. Ausstellungsverordnung
Erkenntnis BVwG W 112/03
K 112/03
119E



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 7

1 INTRODUCTION

This Annex D1-3 (Anhang D1-3) lists in the relevant chapters EF requirements, associated support and requested timescales for Buyer Furnished Equipment (BFE), Buyer Furnished Information (BFI) and Buyer Furnished Facilities (BFF) to enable EF to fulfil its obligation under this contract.

2 GENERAL PROVISIONS

The BMLV shall provide to EF the BFE/BFI/BFF items as listed in this Annex at the designated points in time.

Upon BMLV request EF shall provide reasonable assistance (information including available specification and clarifications) to enable the BMLV to meet the requirements of this Annex.

The BFE/BFI/BFF items listed in this Annex reflect the status in the Core Programme at the time of contract signature. EF shall inform the BMLV of any additional BFE/BFI/BFF requirements, which might arise due to technical improvements in the Core Programme and in line with the provisions as applicable with the Core Nations. In such case, the additional requirements have to be agreed by BMLV and will be included in this Annex via contract amendment.

3 TECHNICAL TRAINING

This paragraph lists EF requirements, the associated support and timescales for Buyer Furnished Equipment (BFE), Buyer Furnished Information (BFI) and Buyer Furnished Facilities (BFF) to enable EF to fulfil its obligation under this contract for the purpose of Ground Crew Training.

Further information for Ground Crew Training are described in Annex D1-2 and D1-4.

3.1 Training for Use of Desk Top Trainer

Requirement:	The BMLV shall provide for the training free of charge the DTT and necessary classroom and office space.
Time Scale:	After acceptance of the DTT
Location:	

Anhang D1-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 7

3.2 Training for Use of Maintenance Simulation Trainer

This paragraph is only applicable in case BMLV exercises the respective option.

Requirement:	The BMLV shall provide for the training free of charge the MST and necessary classroom and office space.
Time Scale:	After acceptance of the MST.
Location:	

3.3 Ground Crew Training 3.3.1 Initial Maintenance Training

If on BMLV is selected as place of training, some requirements of this chapter will change.

Requirement:	
Time Scale:	Not later than the first training course at
Location:	

3.3.2

Anhang D1-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1

4 GROUND TRAINING AIDS (GTA)

4.1 Desk Top Trainer (DTT)

4.1.1 Site Survey

Requirement:	The BMLV shall ensure that the EF representatives have access in accordance with BMLV regulations to all the areas related with installation, commissioning and setting to work and training. The BMLV shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance in accordance with BMLV regulations relevant to the subject-matter.
Time Scale:	Starting 12 month after contract effective date and if the respective option is selected starting 1 month after ordering effective date. For optional DTT time scale has to be agreed before relevant BMLV order.
Locations:	

4.1.2 Installation and Setting to Work

Requirement:	The BMLV shall provide an installation layout for each installation as defined during the site surveys. The BMLV shall provide for the installation of the DTT a classroom with adequate size for the DTT equipment, Projector wall, Electrical power lines for the computers.
Time Scale:	6 months prior start of installation activities. For optional DTT time scale has to be agreed before relevant BMLV order

4.1.3 Facilities and Infrastructure

Requirement:	The BMLV shall provide the necessary facilities and infrastructure according to the DTT Infrastructure Requirements Statement
Time Scale:	Not later than 3 months prior to the start of the installation activities. For optional DTT time scale has to be agreed before relevant BMLV order.



4.2 Maintenance Simulator Trainer (MST)

This paragraph is only applicable in case BMLV exercises the respective option.

4.2.1 Site Survey

Requirement:	The BMLV shall ensure that the EF representatives have access to all the areas in accordance with BMLV regulations related to installation, commissioning and set to work and training. The BMLV shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance in accordance with BMLV regulations relevant to the subject-matter.
Time Scale:	Starting 1 month after ordering effective date.
Locations:	

4.2.2 Installation and Setting to Work

Requirement:	The BMLV shall provide an installation layout for each installation as defined during the site surveys. The BMLV shall provide for the installation of the MST a classroom with adequate size for the MST equipment, Projector wall, Electrical power lines for the computers.
Time Scale:	6 months prior start of installation activities.

4.2.3 Facilities and Infrastructure

Requirement:	The BMLV shall provide the necessary facilities and infrastructure according to the MST Infrastructure Requirements Statement
Time Scale:	Not later than 3 months prior to the start of the installation activities.

4.2.4 Installation, Commissioning and Setting to Work

Requirement:	The BMLV shall ensure that the EF representatives have access to all the areas related with the installation, commissioning and setting to work and shall provide the EF representatives with appropriate information and assistance in accordance with BMLV regulations relevant to the subject-matter.
Locations:	



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 7 von 7

4.2.5 Training of MST Operators/Instructors

Requirement:	The BMLV shall make available free of charge the following items: <ul style="list-style-type: none">• Appropriate equipment as defined during the training conference to prepare and perform the training course.• MST.• Technical Publications.• Necessary classroom and office space.• Access in accordance with BMLV regulations for the EF representatives to all areas related to the training.
Time Scale:	After MST installation and acceptance.
Locations:	

Vorlage gem. Auskunftspflicht
Erkenntnis BVwG W217 217-179E

Anhang D1-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D1



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil D

Ausbildung

Teil D2

**AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER
& AUSBILDUNGSSYSTEME FLUGZEUGFÜHRER**

Anhang D2-4

**Vertraglich bereitzustellende
Daten und Informationen**

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil D - Teil D2 - Anhang D2-4**

1 Einleitung.....4

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 2169147-1/19E*

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 4

**LISTE DER ABBILDUNGEN UND TABELLEN
Teil D - Teil D2 - Anhang D2-4**

Table 1 für Teil D2.....4

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 4

1 EINLEITUNG

Dieser Anhang D2-4 führt alle vertraglich bereitzustellenden Daten und Informationen des Anhanges D2 auf.

	Name	Media	Zeitpunkt
D2	Ausbildung Flugzeugführer		
	Infrastruktur- und Gebäudeinfrastruktur-spezifikation		
	ILS Plan for ASTA		
	Materialerhaltungskonzept		
	Angebot BMLV CISS Anhang		
	Ausbildungsplan		
	Installation Plan		
	Ersatzteilpaket		

**Tabelle 1
für Teil D2**

Vorlage gem. Auskunftspflicht
Erkenntnis BVwG V 12/17

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 5

Teil D

Ausbildung

Teil D2

**AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER
& AUSBILDUNGSSYSTEME FLUGZEUGFÜHRER**

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz
Erkenntnis BVWG NP 17 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil D - Teil D2**

1	Allgemeines	4
2	Zeit- und Ablaufpläne	4
3	Ausbildung Flugzeugführer bei EF	4
4	Lieferung von Ausbildungsgerät	4
5	BMLV Beistellungen	5
6	Änderungsverfahren	5
7	Produktbeschreibungen	5

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169/47-1/19E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 5

**VERZEICHNIS DER ANHÄNGE UND ANLAGEN
Teil D - Teil D2**

- Anhang D2-1 Ausbildung Flugzeugführer
- Anhang D2-2 Ausbildungssysteme Flugzeugführer
- Anhang D2-3 Auflistungen der BMLV Beistellungen
- Anhang D2-4 Vertraglich zu liefernde Daten und Informationen

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz /
Erkenntnis BVWG W211 2169147-1/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 5

1 ALLGEMEINES

EF unterstützt die Einführung des Waffensystems Eurofighter durch Ausbildungsgerät für Luftfahrzeugführer und, bei einem nicht Zustandekommen einer Vereinbarung

Anhang D2-1 Ausbildung von Flugzeugführern

Anhang D2-2 Ausbildungssysteme Flugzeugführer (Simulatoren)

Im Anhang D2-3 BFF, BFE, BFI (Buyer Furnished Facilities, Buyer Furnished Equipment, Buyer Furnished Information) sind die BMLV Beistellungen für Ausbildung Flugzeugführer definiert.

Anhang D2-4 beinhaltet eine Auflistung aller bereitzustellender Vertragsdaten/Informationen des Kapitels D2, Ausbildung Flugzeugführer.

2 ZEIT- UND ABLAUFPLÄNE

EF erstellt folgende Zeit- bzw. Ablaufpläne:

- Ausbildungsplan der Flugzeugführerausbildung im Anhang D2-1
- Übersicht Vertragsdaten/Informationen im Anhang D2-4

3 AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER BEI EF

Die alternative Ausbildung der Flugzeugführer (FF) des OBH gemäß Anhang D2-1 erfolgt bei EF im Falle eines nicht Zustandekommens der Vereinbarung über die FF-Ausbildung zwischen dem BMLV und

4 LIEFERUNG VON AUSBILDUNGSGERÄT

EF liefert Ausbildungsgerät für die Ausbildung von Flugzeugführern des BMLV gemäß Anhang D2-2.

Diese Lieferung umfaßt:

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2

Die Ausbildung wird in englischer und/oder deutscher Sprache gemäß **Anhang D2-2** durchgeführt.

Die **Ausbildungsmittel werden** in englischer oder deutscher Sprache gemäß **Anhang D2-2 zur Verfügung** gestellt.

EF stellt sicher, dass die entsprechenden **Ausbildungsunterlagen am Beginn** der jeweiligen Ausbildung verfügbar sind.

EF ist bereit, für die **Wartung und Instandhaltung des Ausbildungsgeräts** gemäß **Anhang D2-2 einen In-Service Support-Vertrag abzuschließen**.

5 BMLV BEISTELLUNGEN

Die vom BMLV beizustellenden **Buyer Furnished Equipment (BFE)**, **Buyer Furnished Facilities (BFF)** und **Buyer Furnished Information (BFI)** sind im **Anhang D2-3** gelistet.

6 ÄNDERUNGSVERFAHREN

Das **Änderungsverfahren** gemäß **Teil B Punkt 4** trifft auch für das **Ausbildungsgerät für Flugzeugführer** und die gemäß **Anhang D2-2** gelieferten **Produkte** und **Dienstleistungen** zu. **Change Requests (Änderungsanträge)** können vom **BMLV** gemäß **Punkt 4 Änderungsverfahren im Teil B** eingereicht werden.

7 PRODUKTBESCHREIBUNGEN

Die unter **diesem Vertrag** zu liefernden **Produkte** beruhen auf den **Vorgaben** der jeweiligen **Spezifikationen** unter **Berücksichtigung genehmigter Change Proposals** und werden **den jeweils unter dem Hauptprogramm erstellten DDPs** entsprechen.

Die **Spezifikationen**, die in den jeweiligen **Anhängen referenziert** werden, bilden die **Basis** für die **Produktdefinition** und, unter **Berücksichtigung** der für diese **Spezifikationen** erstellten **DDPs** die **Basis** für die **Abnahme** der **Produkte** im **Hauptprogramm**. Mit **Lieferung** entsprechend der **Spezifikation** und zugehörigem **DDP** gemäß **Teil E**, **Güteprüfung** und **Abnahme**, gilt die jeweils **geschuldete vertragliche Leistung als bewirkt**.

Die **Lieferung** der **Produkte** erfolgt gemäß des **Standards**, der dem **vergleichbar** ist, der **unter dem Hauptprogramm die Basis** für die **zeitgleiche Abnahme** der entsprechenden **Produkte** bildet. EF ist **verpflichtet**, die **Produkte** auf **eigene Kosten** in den **Zustand** zu versetzen, der dem **unter dem Hauptprogramm definierten** und **abgenommenen Funktionalitätsstandard**, wie im **Teil B** des **Vertrages** unter dem **Aktenzeichen BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA** beschrieben, entspricht.



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 8

Teil D

Ausbildung

Teil D2

**AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER
& AUSBILDUNGSSYSTEME FLUGZEUGFÜHRER**

Anhang D2-1

Ausbildung Flugzeugführer

Vorlage gem. Ausübungspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG Nr. 17 2169147-1/19E

Anhang D2-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 2 von 8

INHALTSVERZEICHNUNG Teil D - Anhang D2-1

1	Einleitung.....	3
2	Flugzeugführerausbildung	3
3	Flugzeugführerausbildung durch EF	3
3.1	Theorieausbildung (Academics)	3
3.2	Typenschulung (Conversion Training)	3
3.3	Fluglehrerausbildung (Einweisung).....	6
3.4	Flugzeugführerausbildung	7
3.4.1	Kursgruppe 1	7
3.4.2	Flugzeugbeistellung – Kursgruppe 1	7
3.4.3	Kursgruppe 2	7
3.4.4	Flugzeugbeistellung – Kursgruppe 2	7
3.4.5	Generelle Annahmen/Qualifikationen	8

VERZEICHNIS DER ABBILDUNGEN UND TABELLEN Teil D - Anhang D2-1

Tabelle 3.2 - 1	Syllabus FF Ausbildung	5
Tabelle 3.3 - 1	Syllabus Fluglehrer Ausbildung	6

Anhang D2-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 8

1 EINLEITUNG

Entsprechend der
Flugzeugführern (FF),

muss die Ausbildung von

erfolgen, die das angebotene Flugzeugsystem betreiben.

2 FLUGZEUGFÜHRER-AUSBILDUNG

3 FLUGZEUGFÜHRER-AUSBILDUNG DURCH EF

EF wird die Ausbildung der Flugzeugführer des ÖBH inhaltlich durchführen.

entsprechende Vertragsänderung herbeiführen. Bei Nichtinanspruchnahme der Ausbildungsleistung innerhalb dieser Frist entstehen für das BMLV keine zusätzlichen Kosten. Die entsprechende Preisposition im Anhang A-1, Teil A entfällt in diesem Fall.

3.1 Theorieausbildung (Academics)

Die Theorieausbildung umfasst
fliegerische Ausbildung für
durchgeführt.

als Vorbereitung auf die
und wird an einem Standort der EF

Die Theorieausbildung kann durch zusätzliche Ausbildung am Ausbildungssystem Desk Top Trainer (DTT) ergänzt werden.

3.2 Typenschulung (Conversion Training)

Die Umschulung für FF die derzeit auf SB 35- und SB 05 Flugzeugen eingesetzt sind, beinhaltet
auf
Eurofighter Flugzeugen und endet mit der Typenberechtigung (Type Rating).

Anhang D2-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil D , Teil D2

Commercial in Confidence



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 8

Der Syllabus ist in der nachstehenden Tabelle 3.2-1 dargestellt. Er basiert auf der

Vn.

Anhang D2-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 8

Zur Unterstützung der Ausbildung stellt das BMLV für die FF und die DSS Eurofighter Flugzeuge inklusive Wartung durch BMLV Personal mit den entsprechenden Flugstunden zur Verfügung. Außerdem werden die für notwendige Zielerstellung (OSS) entsprechend geeignete Flugzeuge kostenfrei beigestellt.

Simulatorausbildung am EF Training Device (EF TD)

Die fliegerische Ausbildung der FF wird durch eine Ausbildung am EF Training Device (EF TD) gemäß nächstehender Tabelle 3.2-2 ergänzt.

Die Simulatorflüge finden auf EF eigenen EF TD jeweils vor den entsprechenden Trainingsflügen statt.

Vorl
F

Anhang D2-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2

3.3 **Fluglehrerausbildung (Einweisung)**

Die zusätzliche Fluglehrereinweisung für Fluglehrer, die bereits auf einem Kampfflugzeug als Fluglehrer tätig waren, erfolgt mit einer weiterführenden



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 7 von 8

3.4 Flugzeugführerausbildung

3.4.1 Kursgruppe 1

3.4.2 Flugzeugbeistellung – Kursgruppe 1

3.4.3 Kursgruppe 2

3.4.4 Flugzeugbeistellung – Kursgruppe 2

Anhang D2-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 8 von 8

3.4.5 Generelle Annahmen/Qualifikationen

Die Zeitplanung der Ausbildung der FF ist mit der Auslieferung der Flugzeuge verbunden. Im Fall einer geänderten Auslieferung der Flugzeuge verlängert sich die Ausbildung der FF pro rata.

Die für die Ausbildung benötigten Eurofighter Flugzeuge werden kostenfrei einschließlich der logistischen Versorgung, Betreuung am Standort durch ÖBH Angehörige, einschließlich Versorgung von Betriebsstoffen und haftungsfreie Nutzung durch EF Flugzeugführer als BFE zur Verfügung gestellt.

Die Unterbringung der ÖBH Angehörigen am Standort der FF Ausbildung obliegt dem BMLV.

EF stellt den ungehinderten Zugang zu den für die Ausbildung erforderlichen Betriebsstätten sicher und ermöglicht die Nutzung der Sozialeinrichtungen wie Kantine zu den jeweiligen Preisen.

Zur Durchführung der FF Ausbildung wird EF dem BMLV die Anmietung von

- mindestens Flugzeughallen und – Bereit/Abstellflächen
- sowie
- mindestens Büro- und Lagerflächen

ermöglichen. Diese Hallen- und Büroflächen werden EF als Beistellungen des BMLV kostenfrei zur Verfügung gestellt.

Anhang D2-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 10

Teil D

Ausbildung

Teil D2

**AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER
& AUSBILDUNGSSYSTEME FLUGZEUGFÜHRER**

Anhang D2-2

Ausbildungssysteme Flugzeugführer

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 2 von 10

INHALTSVERZEICHNIS Teil D - Teil D2 - Anhang D2-2

1	Einleitung.....	4
2	Liefergegenstand	5
2.1	Full Mission Simulator (FMS) und Unterstützungselemente	5
3	Dienstleistungen	5
3.1	Allgemeines	5
3.2	Vor-Ort Besichtigung	5
3.3	Infrastruktur	5
3.4	Installation und Inbetriebnahme.....	6
3.5	Abnahme.....	6
3.6	BMLV Beistellungen	6
4	Logistische Leistungen	7
4.1	Materielle Versorgung	7
4.2	Technische Unterstützung	7
4.3	Materielerhaltungskonzept	7
4.4	Contractor Provided In-Service Support (CISS).....	8
5	Ausbildung von Simulator Lehrpersonal.....	8
5.1	Ausbildungsziel	8
5.2	Zielgruppe.....	8
5.3	Kursbeschreibung	8
5.4	Kursort	8
5.5	Teilnehmeranzahl.....	9
6	Ausbildung von Simulator-Betriebspersonal.....	9
6.1	Ausbildungsziel	9
6.2	Zielgruppe	9
6.3	Kursbeschreibung	9
6.4	Kursort	9
6.5	Teilnehmeranzahl.....	9
7	Zeitplan	10
8	Sonstiges.....	10

Anhang D2-2

BMLV-GZ 421/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 10

**LISTE DER ABBILDUNGEN UND TABELLEN
Teil D - Teil D2 - Anhang D2-2**

Tabelle 3-1 Terminplan für Ausbildungssystem Flugzeugführer

10

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 10

1 EINLEITUNG

Dieser Anhang D2-2 des Vertrages zwischen dem BMLV und EF zur Beschaffung von Eurofighter Flugzeugen beschreibt die Lieferung und dazugehörigen Leistungen zum Ausbildungssystem Aircrew Synthetic Training Aids (ASTA) (Flugsimulatoren und relevante Unterstützungselemente).

Das ASTA ermöglicht eine Ausbildung unter luftfahrzeugnahen Bedingungen, unter Berücksichtigung von missionsspezifischen Vorgaben.

Das ASTA ist ein Ausbildungssystem mit folgenden Elementen:

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 10

2 LIEFERGEGENSTAND

2.1 Full Mission Simulator (FMS) und Unterstützungselemente

EF liefert einen Full Mission Simulator (FMS) und Unterstützungselemente gemäß der and der dazugehörigen Declaration of Design and Performance (DDP) wie unter dem Hauptprogramm erstellt für zeitgleiche Auslieferungen. Die Lieferung erfolgt gemäß dem Terminplan in Teil A dieses Vertrages.

3 DIENSTLEISTUNGEN

3.1 Allgemeines

EF wird folgende Dienstleistungen im Zusammenhang mit den im Punkt 2 dieses Anhangs aufgeführten Liefergegenständen erbringen:

- Aufbau und Inbetriebnahme
- Ausbildung des technischen Betriebspersonals
- Ausbildung des Simulatorlehrpersonals

3.2 Vor-Ort Besichtigung

EF wird 40 Monate vor LSD 1 eine Vor-Ort Besichtigung durchführen, um die erforderlichen Untersuchungen für die Installation des ASTA durchzuführen.

Das BMLV wird dem Personal der EF und deren Beauftragten den Zugang zu den entsprechenden Einrichtungen sicherstellen.

3.3 Infrastruktur

EF wird dem BMLV 38 Monate vor LSD 1 eine Spezifikation (Facility Planning Guide) für die erforderliche Gebäudeinfrastruktur übergeben.

Diese Spezifikation beinhaltet die Forderungen an die Gebäude und Infrastruktur im Hinblick auf:

Diese Spezifikation dient dem BMLV als Grundlage für die Herstellung der entsprechenden Infrastruktur. Die Verantwortung für die Bereitstellung der Infrastruktur liegt beim BMLV.

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 10

3.4 Installation und Inbetriebnahme

EF wird in Absprache mit dem BMLV, jedoch spätestens 3 Monate vor Beginn der Installation des ASTA mit dem BMLV eine Überprüfung des Stands der Infrastrukturmaßnahmen vornehmen, um ggf. dem BMLV zu ermöglichen rechtzeitig erforderliche Maßnahmen und Korrekturen zu veranlassen.

Das BMLV wird dem Personal der EF und deren Beauftragten den Zugang zu den entsprechenden Einrichtungen sicherstellen.

Die Installationsdauer des FMS beträgt

Die notwendigen Abnahmetests und operationelle Verifikation (Customer Acceptance CAT) nach der Installation beträgt für den FMS

EF ist verantwortlich für die Installation der ASTA Elemente und die Inbetriebnahme am Standort der Simulatoren in Zeltweg.

Zur Inbetriebnahme der Ausbildungssysteme wird das BMLV der EF die erforderlichen Quelldaten (Source data) wie unter anderem

die im Punkt 3.6 BMLV Beistellungen aufgelisteten sind, liefern.

3.5 Abnahme

Die An-, Ab- und Übernahme des Simulators erfolgt nach vollständiger Installation gemäß Teil E - Güteprüfung und Abnahme - dieses Vertrages.

3.6 BMLV Beistellungen

Für den Betrieb der ASTA Elemente sind erforderlich, die das BMLV 35 Monate vor LSD 1 bereitstellen muß. Eine Auflistung der Daten ist im Folgenden aufgeführt:

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 10

4 LOGISTISCHE LEISTUNGEN

4.1 Materielle Versorgung

Für den operativen Betrieb ist ein Ersatzteilpaket für einen Betriebszeitraum von 2 Jahren definiert und wird 3 Monate vor Aufnahme des operativen Betriebes des FMS geliefert. Das Ersatzteilpaket wird als Gesamtpaket angeliefert und zur weiteren Bewirtschaftung dem BMLV übergeben. Eine Liste der Ersatzteile des Ersatzteilkpakets 36 Monate vor LSD 1 von EF an das BMLV übergeben.

Die Instandsetzung der Umlaufteile erfolgt über Einzelbeauftragung seitens BMLV bei EF im Rahmen eines noch zu schließenden In Service Support Vertrages.

4.2 Technische Unterstützung

Für den Zeitraum von 2 Jahren wird technische Unterstützung von EF - Personal geleistet. Diese Unterstützung basiert auf "On-Call Services" mit einer zugesicherten erstmaligen Antwortzeit

4.3 Materialerhaltungskonzept

Basierend auf den "ILS Plan for ASTA", der 38 Monate vor LSD 1 geliefert wird wird ein Materialerhaltungskonzept für das BMLV abgeleitet und 31 Monate vor LSD 1 als übergeben.

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil D , Teil D2

Commercial in Confidence



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 8 von 10

4.4 Contractor Provided In-Service Support (CISS)

Für das _____ Die
werden alle Support Leistungen für den Betrieb der ASTA Elemente angeboten. Diese können über einen noch abzuschließenden In-Service Vertrag abgedeckt werden.

Auf Anforderung, die bis spätestens 39 Monate vor LSD 1 durch das BMLV gestellt sein muß, kann ein Angebot über einen österreichischen CISS Anhang erstellt und 36 Monate vor _____ übergeben werden.

5 AUSBILDUNG VON SIMULATOR-LEHRPERSONAL

5.1 Ausbildungsziel

EF wird Mitarbeiter des ÖBH für die Durchführung des Lehrbetriebes mit dem installierten ASTA (FMS) ausbilden.

5.2 Zielgruppe

Die Zielgruppe für diesen Kurs sind Flugzeugführer des ÖBH, die für die Durchführung des Lehrbetriebes vorgesehen sind.

Die Teilnehmer sollten folgende Grundkenntnisse mitbringen:

5.3 Kursbeschreibung

Die Ausbildung findet in einem Kurs mit einer Dauer von _____ nach erfolgter Übergabe des ASTA statt. Für die Ausbildung wird die technische Dokumentation (in Englisch) der ASTA Elemente verwendet. Die Ausbildung erfolgt überwiegend in deutscher Sprache und wird folgende Inhalte abdecken:

5.4 Kursort

Die Ausbildung erfolgt

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil D , Teil D2

Commercial in Confidence



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 9 von 10

5.5 Teilnehmeranzahl

Die EF wird insgesamt _____ des ÖBH für den Lehrbetrieb ausbilden.

6 AUSBILDUNG VON SIMULATOR-BETRIEBSPERSONAL

6.1 Ausbildungsziel

EF wird Angehörige des ÖBH für den Betrieb des ASTA ausbilden.

6.2 Zielgruppe

Die Zielgruppe für diesen Kurs sind _____ die für den Betrieb und
Wartung der ASTA Elemente vorgesehen sind.

Die Teilnehmer sollten folgende Grundkenntnisse mitbringen:

6.3 Kursbeschreibung

Die Ausbildung findet in einem Kurs mit einer Dauer von _____ nach
erfolgreicher Übergabe des ASTA statt. Für die Ausbildung wird die technische
Dokumentation der ASTA Elemente (in Englisch) verwendet. Die Ausbildung wird
überwiegend in deutscher Sprache geführt und wird folgende Inhalte abdecken:

6.4 Kursort

Die Ausbildung findet gemäß dem Ausbildungsplan _____ anfänglich bei EF
mit deren Systemen statt und anschließend _____

Das BMLV wird für die Ausbildung des Betriebspersonal _____ die
ASTA Elemente unentgeltlich beistellen.

6.5 Teilnehmeranzahl

Die EF wird insgesamt _____ für den Betrieb und Wartung der ASTA
Elemente ausbilden.

Anhang D2-2

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 5

Teil D

Ausbildung

Teil D2

**AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER
& AUSBILDUNGSSYSTEME FLUGZEUGFÜHRER**

Anhang D2-3

**Auflistung der BMLV-Beistellungen
für die Ausbildung Flugzeugführer &
Ausbildungssysteme Flugzeugführer**

Anhang D2-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 5

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil D - Teil D2 - Anhang D2-3**

1	Einleitung.....	3
2	Allgemeines.....	3
3	Ausbildung Flugzeugführer.....	3
3.1	Flugzeugführerausbildung.....	3
4	Ausbildungssysteme Flugzeugführer (ASTA).....	4
4.1	FMS.....	4
4.1.1	Vor Ort Besichtigung.....	4
4.1.2	Infrastruktur.....	4
4.1.3	Installation und Inbetriebnahme.....	4
4.1.4	.....	5
4.2	Ausbildung von Simulator Personal.....	5

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W217 210917-119E

Anhang D2-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 5

1 EINLEITUNG

Dieser Anhang D2-3 definiert die Beistellungen, genannt Buyer Furnished Equipment (BFE), Buyer Furnished Information (BFI) and Buyer Furnished Facilities (BFF), des BMLV mit Angabe der Bereitstellungsdaten, um EF in die Lage zu versetzen, seine Verpflichtungen aus diesem Vertrag zu erfüllen.

2 ALLGEMEINES

BMLV wird die in diesem Anhang aufgelisteten Beistellungen an EF zu dem geforderten Zeitpunkten und Orten bereitstellen.

Im Rahmen dieses Vertrages wird EF auf Anfrage vom BMLV in angemessenem Umfang Hilfestellung in Form von Informationen und, soweit verfügbar, Spezifikationen, liefern, um das BMLV zu unterstützen, die Forderungen dieses Anhangs zu erfüllen

Alle Beistellungen, die in diesem Anhang aufgeführt sind, spiegeln die technischen Anforderungen des Vier – Nationen - Programmes wieder. EF wird das BMLV über neue Anforderungen zu Beistellungen und deren Einführung im Rahmen des Vier – Nationen - Programmes informieren. Solche Änderungen werden als Vertragsänderung diesem Anhang hinzugefügt.

3 AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER

Die Flugzeugführerausbildung ist im Anhang D2-1 beschrieben.

3.1 Flugzeugführerausbildung

Anhang D2-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 4 von 5

Zeitpunkt / Menge	Gemäß Anhang D2-1
Zeitpunkt	Gemäß Anhang D2-1

4 AUSBILDUNGSSYSTEME FLUGZEUGFÜHRER (ASTA)

Das angebotene ASTA ist ein Ausbildungssystem mit dem im Anhang D2-2 aufgeführten Elementen.

4.1 Full Mission Simulator

4.1.1 Vor Ort Besichtigung

Forderung:	BMLV stellt sicher, dass EF Personal Zugang zu den entsprechenden Einrichtungen / Bereichen erhält und mit allen notwendigen Informationen unterstützt wird.
Zeitpunkt:	LSD1 -40 Monate.
Ort:	

4.1.2 Infrastruktur

Forderung:	BMLV stellt sicher, dass die Infrastruktur gemäß den Gebäude Spezifikationen bereit gestellt werden.
Zeitpunkt:	Nicht später als 3 Monate vor Beginn der Installation der ASTA Elemente.
Ort:	

4.1.3 Installation und Inbetriebnahme

Forderung:	BMLV stellt sicher, das EF Personal Zugang zu den entsprechenden Einrichtungen / Bereichen erhält und mit allen notwendigen Informationen unterstützt wird.
Zeitpunkt:	Beginn der Installation der ASTA Elemente.
Ort:	

Anhang D2-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 5 von 5

4.1.4

Forderung:	
Zeitpunkt:	

4.2

Ausbildung von Simulator Personal

Forderung:	Für die Ausbildung stellt BMLV kostenfrei zur Verfügung: <ul style="list-style-type: none">• Zugang zu und Nutzung von den ASTA-Elementen.• Ausreichende Schulungsräume.• Versorgung und Betrieb der Anlagen inklusive notwendiger Ersatzteile.• Technische Dokumentation.
Zeitpunkt:	Beginn der Ausbildung (siehe Anhang D2-2).
Ort:	

Vorlage gem. Auskunft
Erkenntnis BVWG W211

Anhang D2-3

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Teil D , Teil D2

Commercial in Confidence



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil D

Ausbildung

Teil D2

**AUSBILDUNG FLUGZEUGFÜHRER
& AUSBILDUNGSSYSTEME FLUGZEUGFÜHRER**

Anhang D2-4

**Vertraglich bereitzustellende
Daten und Informationen**

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG Nr 17 2169147-1/19E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil D - Teil D2 - Anhang D2-4**

1	Einleitung.....	4
---	-----------------	---

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 4

**LISTE DER ABBILDUNGEN UND TABELLEN
Teil D - Teil D2 - Anhang D2-4**

Table 1

für Teil D2..... 4

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E*

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 4

1 EINLEITUNG

Dieser Anhang D2-4 führt alle vertraglich bereitzustellenden Daten und Informationen des Anhangs D2 auf.

	Name	Media	Zeitpunkt
D2	Ausbildung Flugzeugführer		
	Materielerhaltungskonzept		
	Ausbildungsplan		
	Installation Plan		
	Ersatzteilkpaket		

Tabelle 1
CDRL für Teil D2

Anhang D2-4

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil D , Teil D2



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 9

Teil E

Güteprüfung und Abnahme

*Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E*

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 9

**INHALTSVERZEICHNIS
Teil E**

1	Allgemeines	3
2	Qualitätsmanagement	3
2.1	Qualitätsmanagementsystem	3
2.2	Zertifikate	3
2.3	Zertifizierung des QM-Systems	4
2.4	Auditierung	4
2.5	Besuchsrechte bei Subunternehmern	4
2.6	Unterauftragnehmer	4
2.7	Qualitätssicherungsplan	5
3	Güteprüfung	5
3.1	Güteprüfstellen	5
3.2	Güteprüfung und Abnahme Eurofighter-spezifischer Produkte	6
3.3	Teilweise Abnahme	6
3.4	Dokumentation	6
3.5	Bereitstellungen für die Bauaufsicht	6
3.6	Sicherheitsvorschriften	6
3.7	Vereinbarung über die Durchführung und gegenseitigen Anerkennung der amtlichen Güteprüfung	7
4	Meldung der Güteprüf- und Abnahmebereitschaft	7
5	Abnahme	7
5.1	Abnahmestellen	8
6	Normierung und Standardisierung	8
6.1	Bauvorschriften und Zulassungsbestimmungen	8
7	Definitionen	9

Vorlage gem. § 16 Abs. 1 Nr. 10 Bauvertragsrechts-Änderungsgesetz -
Erkenntnis BV Nr. 16914/19/17/19E

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 3 von 9

1 ALLGEMEINES

Die Güteprüfung Eurofighter spezifischer Produkte, der Ausbildung und des Trainings werden nach Vertragswirksamkeit in Analogie zu den Verfahrensregeln im Hauptprogramm vereinbart. Zur Information sind die existierenden Verfahrensregeln 2 Monate nach Vertragswirksamkeit dem BMLV vorzulegen. Das BMLV ist über Änderungen in diesen Verfahrensregeln im Hauptprogramm zu informieren.

BMLV erkennt an, dass Leistungen der im Hauptprogramm an der Güteprüfung und Abnahme beteiligten National Quality Assurance Agencies (NQAAs) nur dann erbracht werden und Prüf- und Abnahmedokumente von diesen nur erstellt werden, wenn Vereinbarungen über die Beauftragung und Anerkennung

BMLV wird die Prüfungen und die Abnahme der Produkte dennoch positiv bescheiden, wenn die Produkte und Herstellungsprozesse, mit Ausnahme solcher fehlender Leistungen, Prüf- und Abnahmedokumente der NQAAs, denjenigen entsprechen, die zeitgleich im Hauptprogramm hergestellt werden. Bauabweichungen der Klasse I (Waiver/Deviation Class I) bedürfen, wie auch im Hauptprogramm, der Zustimmung durch den Auftraggeber.

Der Auftraggeber erkennt an, daß die Einsichtnahme in Dokumente, die der Geheimhaltung unterliegen nur auf der Grundlage

Die _____ wird innerhalb von 2 Monaten nach Vertragswirksamkeit als Anlage E-1 zu diesem Teil E geliefert.

2 QUALITÄTSMANAGEMENT

2.1 Qualitätsmanagementsystem

EF wird sicherstellen, dass die Hersteller von Eurofighter spezifischen Produkten das Qualitätsmanagementsystem gemäß den Regularien des Hauptprogrammes für die gesamte Dauer dieses Vertrages anwenden werden. Das anzuwendende Qualitätsmanagementsystem stimmt mit den Anforderungen von AQAP 110/150 oder ISO 9001 überein.

2.2 Zertifikate

Die zu liefernden Produkte mit Ausnahme der Technischen Publikationen werden von einem Übereinstimmungszertifikat (Certificate of Conformance) oder einer „Delivery and Inspection Note“ der Contractor Support Facility begleitet. Technische Publikationen werden gemäß AECMA Spezifikation 1000D erstellt und vom Ersteller verifiziert.

Das Übereinstimmungszertifikat wird von EF oder seinen Unterauftragnehmern erstellt, um zu bestätigen, dass das entsprechende Produkt inspiziert und getestet wurde und mit den Anforderungen des Vertrages übereinstimmt.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil E

2.3 Zertifizierung des QM-Systems

Die Zertifizierung der EADS-D Werk Manching ist über die gesamte Vertragsdauer aufrecht zu erhalten.

EADS-D Werk Manching wird die QS-Verfahrensweisungen und die Ausführungsweisungen gemäß Hauptprogramm anwenden und auf Verlangen dem BMLV zur Verfügung stellen.

2.4 Auditierung

EF wird sicherstellen, dass das BMLV Werk Manching Audits durchführen kann. bei EADS-D

2.5 Besuchsrechte bei Subunternehmern

Der Verkäufer hat auf Verlangen des BMLV den Zutritt zu den folgenden Betriebsstätten zu ermöglichen soweit der Besuch der allgemeinen Informationseinholung über die Fertigung der Hauptkomponenten der LFZ dient: EADS Werke Augsburg und Getafe, BAES Werk Salmesbury, Alenia Werk Caselle, EJ GmbH und ESS GmbH.

2.6 Unterauftragnehmer

EF und die EPCs verpflichten sich, mit ihren Unterauftragnehmern - innerhalb ihrer Gesamtverantwortung - eine, der Bedeutung des Unterauftrages angemessene Vereinbarung über Qualitätssicherung/QM-Darlegung beizubehalten und deren Einhaltung sicherzustellen. Die Vorgaben für Unterauftragnehmer sind in den Vorschriften

festgelegt und vertraglich mit diesen vereinbart. Daher ist es seitens des BMLV weder erforderlich, daß der Unterauftragnehmer nach den AQAP oder den ISO Normen zertifiziert ist, noch daß EF oder die Eurofighter Partner Firmen Übereinstimmungszertifikate für Teile solcher Firmen erstellt.

EF liefert eine Liste der zugelassenen Hersteller (approved suppliers list) und



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 5 von 9

2.7 Qualitätssicherungsplan

EF wird drei Monate nach Vertragswirksamkeit den auftragsbezogenen Qualitätssicherungsplan in Analogie zum Hauptprogramm für den Simulator vorlegen

3 GÜTEPRÜFUNG

Die Güteprüfung ist die qualitative Leistungsprüfung durch das BMLV. Sie stellt keine Anerkennung der Leistung im Hinblick auf ihre Erfüllung dar.

EF hat das Recht, bei den vom BMLV durchgeführten Güteprüfungen anwesend zu sein.

Anfallende Kosten des Versicherungsschutzes für Personal des BMLV werden vom BMLV getragen.

Anfallende Kosten des Versicherungsschutzes für Personal von EF werden von EF getragen.

EF verpflichtet sich, alle für das BMLV aufgrund wiederholter Güteprüfungen anfallenden nachgewiesenen Kosten zu tragen (z.B. Prüfungs-, Reise-, Aufenthalts-, Versicherungsschutzkosten usw.).

Alle für das BMLV-Güteprüfpersonal entstandenen Reise-, Hotel- und sonstigen Kosten werden vom BMLV getragen.

3.1 Güteprüfstellen

Die Güteprüfstellen des BMLV sind:

- Für das Training und alle Produkte außer Pilotenausbildung, Ersatzteile und Umlaufteile:
Kommando Luftstreitkräfte
Materialstab Luft
- Für Ersatzteile und Umlaufteile:
Luftfahrttechnisches Logistikzentrum (LTL)

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 6 von 9

- Für die Pilotenausbildung:
Kommando Luftstreitkräfte

3.2 Güteprüfung und Abnahme Eurofighter spezifischer Produkte

Die Güteprüfung Eurofighter spezifischer Produkte wird nach Vertragswirksamkeit in Analogie zu den Verfahrensregeln im Hauptprogramm vereinbart. Zur Information sind die existierenden Verfahrensregeln 2 Monate nach Vertragswirksamkeit dem BMLV vorzulegen. Das BMLV ist über Änderungen in diesen Verfahrensregeln im Hauptprogramm zu informieren. Bestimmungen des Vertrages unter Aktenzeichen BMLV-GZ 33/017/01-02/01-RD-ARWT/KA, Teil C sinngemäß.

3.3 Teilweise Abnahme

Das BMLV behält sich das Recht zur teilweisen Abnahme von Lieferungen, der Ausbildung und des Trainings vor.

3.4 Dokumentation

Von EF erstellte Dokumente, insbesondere Qualifikationsdokumentation, werden auch dem BMLV zugänglich gemacht sofern das Fehlen zwischenstaatlicher Vereinbarungen dem nicht entgegensteht. Die Qualifikationsnachweise werden bereits im Hauptprogramm erbracht und für diesen Vertrag nicht wiederholt.

3.5 Bereitstellungen für die Bauaufsicht

Zur Durchführung der in diesem Teil E des Vertrages festgelegten Prüfungen im Rahmen der Güteprüfung hat EF dem BMLV die erforderlichen Infrastruktur- und Personalressourcen der EF ohne zusätzliche Kosten für das BMLV zur Verfügung zu stellen.

3.6 Sicherheitsvorschriften

Das BMLV verpflichtet sich, im Rahmen der Güteprüfung die für das Hauptprogramm geltenden Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 7 von 9

3.7 Vereinbarung über die Durchführung und gegenseitigen Anerkennung der amtlichen Güteprüfung

Das BMLV behält sich vor, gemäß der

die amtliche Güteprüfung zu beantragen. Falls eine solche Vereinbarung zu stande kommt, gilt folgendes:

EF wird dem BMLV die gemäß dieser Vereinbarung von einem Auftragnehmer geforderten Informationen für die Antragstellung bereitstellen.

EF verpflichtet sich bezüglich Artikel 4 der oben genannten Vereinbarung in gleicher Weise, wie dies auch im Hauptprogramm der Fall ist.

Die besonderen Bedingungen für die Güteprüfung und die technischen Ausführungsvorschriften innerhalb der Vereinbarung entsprechen denen des Hauptprogrammes.

4 MELDUNG DER GÜTEPRÜF- UND ABNAHMEBEREITSCHAFT

Die Güteprüf- und Abnahmebereitschaft bezüglich des Simulators wird von EF 30 Kalendertagen in Voraus schriftlich bekanntgegeben an:

- die zuständige Güteprüfstelle gemäß Para. 3.1 beziehungsweise an die zuständige Abnahmestelle gemäß Paragraph 5.1
- und nachrichtlich an:
Bundesministerium für Landesverteidigung
Rüstungsdirektion und
Amt für Rüstung und Wehrtechnik
Kaufmännische Abteilung

5 ABNAHME

Das positive Ergebnis der Güteprüfung ist die Voraussetzung für die Abnahme. Die Abnahme erfolgt spätestens 5 Arbeitstage nach erfolgter Güteprüfung.

Das ist die formelle Bestätigung durch den Abnehmer, dass die Leistung oder Teilleistung in der geforderten Qualität erbracht wurde. Sie stützt sich auf die vertraglich vereinbarten Unterlagen und die Ergebnisse der vor, während und nach der Erbringung der Leistung/Herstellung des Produkts durchgeführten Prüfungen.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

ABFANGJÄGER EUROFIGHTER

Seite 8 von 9

Die Abnahme stellt keine Anerkennung der Leistung im Hinblick auf die Vertragserfüllung dar. Diese wird mit der Übernahme festgestellt.

Alle Genehmigungssiegel/Testbescheinigungen von Produkten, deren Merkmale gemäß Gesetz/Vorschrift/Standard bekannt gegeben werden müssen, dürfen nicht später als zum Abnahmezeitpunkt eingereicht werden.

Nach erfolgter Abnahme wird die Übernahme gemäß Teil A Punkt 12 dieses Vertrages festgestellt.

5.1 Abnahmestellen

Die folgenden Dienststellen sind für die Abnahme der Produkte, des Trainings und der Ausbildung zuständig:

Für das Training und alle Produkte außer Ersatzteile und Umlaufteile:
Kommando Luftstreitkräfte
Materialstab Luft

Für Ersatzteile und Umlaufteile:
Luftfahrttechnisches Logistikzentrum (LTL)

Für die Pilotenausbildung:
Kommando Luftstreitkräfte

Ort der Abnahme:
Die Lieferung erfolgt DDU (jeweiliger Empfänger) gemäß INCOTERMS 2000.

6 NORMIERUNG UND STANDARDISIERUNG

6.1 Bauvorschriften und Zulassungsbestimmungen

Die unter diesem Vertrag zu liefernden Produkte entsprechen in vollem Umfang den quadrolateralen Bauvorschriften und Zulassungsbestimmungen.

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARTW/KA

Commercial in Confidence

Teil E

7 DEFINITIONEN

Unterauftragnehmer:

Dies sind die Unterauftragnehmer der Eurofighter Partner Firmen.

Teilweise Abnahme:

Abnahme von einem oder mehreren, aber nicht allen Produkten oder Leistungen, die gemeinsam die Lieferpositionen einer Lieferung ausmachen.

Körperliche Prüfung:

Die Sichtprüfung eines Produktes von seiner Außenseite her sowie die Ermittlung der Vollzähligkeit des Zubehörs.

Declaration of Design and Performance (DDP):

Die unter dem Hauptprogramm erstellte Leistungserfüllungserklärung für die Produkte.

Quality Assurance Plan:

Der Quality Assurance Plan für den Simulator soweit er auf den Eurofighter anzuwenden ist. Auf seiner Basis wird ein Ablaufplan und ein Prüfplan erstellt.

Delivery and Inspection Note:

Liefer- und Abnahmeschein.

Waiver / Deviation Class I:

Baubabweichungen, die gemäß Definition im Hauptprogramm das Produkt limitieren.

CDRI:

Contract Data Requirement Item

Verfahrensregeln:

Die gemäß den Vorgaben des Hauptprogrammes und dessen Auftraggeber durch EF und seine Partnerfirmen erstellten Prozeduren, Verfahren und Vorschriften zur Qualitätssicherung und Güteprüfung und Abnahme.



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 1 von 4

Teil E

Logistik

Anhang E-1

**Vertraglich bereitzustellende
Daten und Informationen**

Vorlage gem. Auskunftsspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG Nr. 21/2169147-1/19E

Anhang E-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 2 von 4

**Inhaltsverzeichnis
Teil E - Anhang E-1**

1	Einleitung.....	4
---	-----------------	---

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVWG W211 2169147-1/19E

Anhang E-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 3 von 4

**Verzeichnis der Abbildungen und Tabellen
Teil E - Anhang E-1**

Tabelle 1-1 von Teil E 4

Vorlage gem. Auskunftspflichtgesetz -
Erkenntnis BVwG W211 2169147-1/19E

Anhang E-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil E



BMLV

Commercial in Confidence

**ABFANGJÄGER
EUROFIGHTER**

Seite 4 von 4

1 EINLEITUNG

Dieser Anhang E-1 (Anhang E-1) führt alle Contract Data Requirement Items auf, die durch EF gemäß Teil E (Teil E) dieses Vertrages beigestellt werden.

	Name	Medium	Due
E	Güteprüfung und Abnahme		
	Vorlage der existierenden Verfahrensregeln		
	Contract Data Requirement List		
	AGE Procurement Document Management Procedure – ED 17		
	Liste der zugelassenen Hersteller		
	Qualitätssicherungsplan Simulator		

**Tabelle 1-1
von Teil E**

Vorlage gem. Ausk. Nr. 1/2003
Erkenntnis BVWC Nr. 1/2003

Anhang E-1

BMLV-GZ 42/1/01-00/2003-RD-ARWT/KA

Commercial in Confidence

Teil E

